2026/1914

6.8.2026

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2026/1914,

5. august 2026,

millega kehtestatakse ajutine tasakaalustav tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit teatava kerge termopaberi impordi suhtes

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1037 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed ([1]) (edaspidi „alusmäärus“), eriti selle artiklit 15,

ning arvestades järgmist:

1. MENETLUS

1.1. Algatamine

(1) 7. novembril 2025 algatas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) alusmääruse artikli 10 alusel Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „asjaomane riik“ või „Hiina RV“) pärit teatava kerge termopaberi importi käsitleva subsiidiumivastase uurimise. Komisjon avaldas menetluse algatamise teate (edaspidi „algatamisteade“) *Euroopa Liidu Teatajas* ([2]).

(2) Komisjon algatas uurimise kaebuse alusel, mille esitasid 24. septembril 2025 Euroopa termopaberi assotsiatsioon (edaspidi „ETPA“) ja selle liikmed ehk kerge termopaberi tootjad (edaspidi „kaebuse esitajad“). Kaebus esitati liidu teatava kerge termopaberi tootmisharu nimel alusmääruse artikli 10 lõike 6 tähenduses. Kaebuses oli esitatud piisavalt tõendeid, mis näitavad, et asjaomasest riigist pärit uuritava toote tootjad olid saanud Hiina Rahvavabariigi valitsuselt subsiidiume.

(3) Enne subsiidiumivastase uurimise algatamist teatas komisjon Hiina valitsusele, ([3]) et on saanud nõuetekohaselt dokumenteeritud kaebuse, ning kutsus Hiina valitsust pidama konsultatsioone vastavalt alusmääruse artikli 10 lõikele 7. Konsultatsioonid toimusid 5. novembril 2025. Vastastikusele kokkuleppele siiski ei jõutud.

1.2. Registreerimine

(4) Komisjon kehtestas oma rakendusmäärusega (EL) 2026/313 ([4]) (edaspidi „registreerimismäärus“) asjaomase toote impordi suhtes registreerimisnõude eesmärgiga tagada, et kui uurimise järelduste tagajärjel kehtestatakse tasakaalustav tollimaks, oleks seda tollimaksu asjakohaste tingimuste täitmise korral võimalik registreeritud impordilt kooskõlas kohaldatavate õigusnormidega tagasiulatuvalt sisse nõuda.

([1]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1037/oj.
([2]) Teade Hiina Rahvavabariigist pärit teatava kerge termopaberi importi käsitleva subsiidiumivastase menetluse algatamise kohta (C/2025/5911, 7.11.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/5911/oj).
([3]) Terminit „Hiina valitsus“ on käesolevas määruses kasutatud laiemas mõttes ning see hõlmab kõiki ministeeriume, ameteid, agentuure ja asutusi riiklikul, piirkondlikul või kohalikul tasandil.
([4]) Komisjoni 6. veebruari 2026. aasta rakendusmäärus (EL) 2026/313, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit kerge termopaberi impordi registreerimise nõue (ELT L, 2026/313, 9.2.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2026/313/oj).

1.3. **Huvitatud isikud**

(5) Algatamisteates kutsus komisjon huvitatud isikuid uurimises osalemiseks ühendust võtma. Lisaks teatas komisjon uurimise algatamisest konkreetselt kaebuse esitajatele, teistele teadaolevatele liidu tootjatele, teadaolevatele eksportivatele tootjatele ning Hiina Rahvavabariigi ametiasutustele, teadaolevatele importijatele ja kasutajatele ning teadaolevalt asjassepuutuvatele ühendustele ning kutsus neid uurimises osalema.

(6) Huvitatud isikutel oli võimalik esitada uurimise algatamise kohta märkusi ning taotleda komisjonilt ja/või kaubandusmenetluses ärakuulamise eest vastutavalt ametnikult enda ärakuulamist.

(7) Komisjonile ei esitatud ühtegi märkust menetluse algatamise kohta ega ärakuulamistaotlust.

1.4. **Valikuuring**

(8) Komisjon andis algatamisteates teada, et ta võib teha huvitatud isikute valikuuringu kooskõlas alusmääruse artikliga 27.

1.4.1. *Liidu tootjate valikuuring*

(9) Komisjon märkis algatamisteates, et on moodustanud liidu tootjatest esialgse valimi. Valimi moodustamisel lähtus komisjon liidus samasuguse toote suurimast tüüpilisest müügi- ja tootmismahust uurimisperioodil, mida oli võimalik ettenähtud aja jooksul mõistlikult uurida.

(10) Sellesse valimisse kuulus kolm liidu tootjat kahest eri liikmesriigist. Võttes arvesse andmeid, mis olid kättesaadavad algatamise etapis, esindasid valimisse kaasatud liidu tootjad enam kui 80 % liidu hinnangulisest kogutoodangust ja kõigi liidu tootjate müüdud samasuguse toote müügimahust liidu turul. Komisjon palus huvitatud isikutel esitada esialgse valimi kohta märkusi. Ühtegi märkust ei saadud. Valim kinnitati 11. novembril 2025. Valim on liidu tootmisharu suhtes representatiivne.

1.4.2. *Importijate valikuuring*

(11) Selleks et otsustada, kas valikuuring on vajalik, ja vajaduse korral valim moodustada, palus komisjon, et sõltumatud importijad esitaksid algatamisteates nimetatud teabe.

(12) Ükski sõltumatu importija ei esitanud nõutud teavet ega nõustunud enda kaasamisega valimisse. Seega otsustas komisjon, et valikuuring ei ole vajalik.

1.4.3. *Hiina Rahvavabariigi eksportivate tootjate valikuuring*.

(13) Selleks et otsustada, kas valikuuring on vajalik, ning vajaduse korral moodustada valim, palus komisjon kõigil teadaolevatel Hiina RV eksportivatel tootjatel esitada algatamisteates nimetatud teave. Lisaks palus komisjon Hiina Rahvavabariigi esindusel Euroopa Liidu juures kindlaks teha muud eksportivad tootjad, kes võiksid olla huvitatud uurimises osalemisest, ja/või võtta nendega ühendust.

(14) Nõutud teabe esitas neli asjaomase riigi eksportivat tootjat, kes nõustusid enda kaasamisega valimisse. Vastavalt alusmääruse artikli 27 lõikele 1 moodustas komisjon kolmest äriühingust (kontsernist) koosneva valimi, mida oli ettenähtud aja jooksul võimalik mõistlikult uurida. Valimi moodustamisel võeti aluseks suurim tüüpiline tootmis-, müügi- või liitu suunatud ekspordi maht uurimisperioodil, mida oli ettenähtud aja jooksul võimalik mõistlikult uurida.

(15) Kooskõlas alusmääruse artikli 27 lõikega 2 konsulteeriti valimi moodustamisel kõigi teadaolevate asjaomaste eksportivate tootjate ja asjaomase riigi ametiasutustega. Komisjon ei saanud esialgse valimi moodustamise kohta ühtegi märkust.

(16) Eelpool esitatut arvesse võttes otsustas komisjon kinnitada oma esialgse valimi:

— Henan Xianhe Special App Co., Ltd (edaspidi „Xianhe“);

— Gold East Paper Co., Ltd (edaspidi „GEP“);

— Guangdong Guanhao High Tech Co. (edaspidi „GGHT“).

(17) Selles etapis kättesaadava teabe põhjal moodustas valim 41 % Hiina hinnangulisest kerge termopaberi tootmismahust ning hõlmas kogu hinnangulist ekspordimahtu Hiina Rahvavabariigist liitu uurimisperioodil.

(18) 11. detsembril 2025 teavitas Xianhe komisjoni, et äriühing oli tuvastanud, et tema sõltumatud omamaised kauplejad lõikasid termopaberi suured rullid väikesteks rullideks. Kuna need väikesed rullid ei kuulu uurimise kohaldamisalasse, järeldas äriühing, et ta ei olnud tegelikult uurimisperioodil vaatlusalust toodet ELi eksportinud ega vasta seega küsimustikule ([5]).

(19) 5. jaanuaril 2026 teavitas ka GEP komisjoni, et ta ei esita küsimustiku vastust ega tee uurimise käigus koostööd ([6]).

(20) Uurimise selles etapis ei olnud piisavalt aega, et moodustada eksportivatest tootjatest uus valim. Lisaks, arvestades allesjäänud neljanda eksportiva tootja (Henan Jianghe), kes esitas valimi moodustamist käsitleva vastuse, ekspordi väikest mahtu (vähem kui 2 % vaatlusaluse toote kogu Hiina ekspordist liitu), ei oleks valimi mis tahes muutmine andnud tulemuseks piisavalt esindavat valimit. Seepärast loobus komisjon valimi moodustamisest täielikult ja kohaldas alusmääruse artiklit 28 ([7]).

(21) Seega andis komisjon individuaalse kontrollimise võimaluse GGHT-le kui ainsale äriühingule, kes esitas nõuetekohase ja õigeaegse vastuse küsimustikule, mida oli võimalik kontrollida kooskõlas alusmääruse artikli 26 lõikega 1. Arvestades selle äriühingu ekspordi väikest mahtu (4 % vaatlusaluse toote kogu Hiina ekspordist liitu), ei peetud seda äriühingut kõigi teiste eksportivate tootjate suhtes esindavaks, mistõttu ei saanud kõigi teiste äriühingute tollimaksumäärad põhineda selle äriühingu kohta tehtud järeldustel, vaid need põhinevad parimatel kättesaadavatel faktidel.

1.4.4. *Küsimustiku vastused ja kontrollkäigud*

(22) Komisjon saatis küsimustikud Hiina valitsusele, allesjäänud koostööd tegevale eksportivale tootjale, kolmele valimisse kaasatud liidu tootjale, kaebuse esitajale, teadaolevatele importijatele ja kasutajatele. Äriühingute küsimustikud tehti menetluse algatamise päeval kättesaadavaks ka elektrooniliselt.

(23) Komisjon sai küsimustiku vastused Hiina valitsuselt, eksportivalt tootjalt, kolmelt valimisse kaasatud liidu tootjalt ja ETPAlt liidu tootmisharu nimel.

(24) Komisjon kogus ja kontrollis kogu teavet, mida ta pidas vajalikuks subsideerimise, sellest tuleneva kahju ja liidu huvide kindlakstegemiseks. Alusmääruse artikli 26 kohased kontrollkäigud tehti järgmiste isikute valdustesse:

Liidu tootjad

— Jujo Thermal Oy, Kauttua, Soome

— Koehler Paper SE, Oberkirch, Saksamaa

— Mitsubishi HiTec Paper Europe GmbH, Bielefeld, Saksamaa

([5]) Henan Xianhe Special App Co., Ltd. e-kiri, milles teatatakse koostööst keeldumisest, on esitatud toimikus (säiliku nr t25.012076).
([6]) Gold East Paper Co., Ltd. e-kiri, milles teatatakse koostööst keeldumisest, on esitatud toimikus (säiliku nr t26.000023).
([7]) Teade valimi moodustamise luhtumise kohta on esitatud toimikus (säiliku nr t26.000206).

Hiina RV eksportivad tootjad

— GGHT kontsern:

  — Foshan Huaxin Development Co., Ltd., Zhuhai, Hiina

  — Hongta Renheng Packaging Co., Ltd., Zhuhai, Hiina

  — Zhuhai Hongta Renheng New Materials Co., Ltd., Zhuhai, Hiina

  — Guangdong Guanhao High-Tech Co., Ltd., Zhanjiang, Hiina

  — China Paper Investment Co., Ltd., Beijing, Hiina

  — Chengtong Finance Co., Ltd., Beijing, Hiina

(25) Vastust küsimustikule, mille ETPA andis liidu tootmisharu nimel, kontrolliti tema seadusliku esindaja ruumides Brüsselis.

(26) Ajakohastus, mille Koehler Paper SE esitas pärast kontrollkäiku, läbis kaugmeetodil tehtud ristkontrolli.

1.5. Uurimisperiood ja asjaomane periood

(27) Subsideerimise ja kahju uurimine kestis 1. oktoobrist 2024 kuni 30. septembrini 2025 (edaspidi „uurimisperiood“). Kahju hindamise seisukohast oluliste suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2022 kuni läbivaatamisega seotud uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „asjaomane periood“).

2. UURITAV TOODE

2.1. Uuritav toode

(28) Uuritav toode on kerge termopaber, mis on määratletud kui termopaber, mille mass on 65 g/m^2 või vähem, ja mida müüakse vähemalt 20 cm laiustel rullidel, mille mass on vähemalt 50 kg (koos paberiga) ja läbimõõt vähemalt 40 cm (edaspidi „suured rullid“); millel on aluskiht ühel või mõlemal pool või mis on ilma aluskihita; millel on ühel või mõlemal küljel füüsiliselt või keemiliselt termotundlik kiht (st kiht, mis kuumutamisel kuvab kujutise); millel on kattekiht või mis on kattekihita (edaspidi „uuritav toode“) ning mis praegu kuulub CN-koodide ex 4809 90 00, ex 4811 90 00, ex 4816 90 00 ja ex 4823 90 85 alla (TARICi koodid 4809 90 00 10, 4811 90 00 10, 4816 90 00 10 ja 4823 90 85 20).

(29) Kui kergel termopaberil ei ole füüsilist termotundlikku kihti, toodetakse seda keemilise ilmutuslahusega, mis võib sisaldada või mitte sisaldada fenooli (fenoolivaba kerge termopaber). Käesolev uurimine hõlmab kõiki liike.

(30) Kerget termopaberit kasutatakse peamiselt müügikohtade rakendustes, näiteks jaekaubanduses väljastatavate kviitungite jaoks.

2.2. Asjaomane toode

(31) Asjaomane toode on Hiina Rahvavabariigist pärit uuritav toode.

2.3. Samasugune toode

(32) Uurimine näitas, et järgmistel toodetel on samasugused põhilised füüsikalised, keemilised ja tehnilised omadused ning samasugused põhilised kasutusotstarbed:

— asjaomane toode;

— toode, mida toodetakse ja müüakse Hiina RV siseturul, ning

— uuritav toode, mida liidu tootmisharu toodab ja müüb liidu turul.

(33) Komisjon otsustas selles etapis, et need tooted on seega samasugused tooted alusmääruse artikli 2 punkti c tähenduses.

3. **SUBSIIDIUM**

3.1. **Sissejuhatus: valitsuse kavade, projektide ja muude dokumentide tutvustus**

(34) Enne väidetava subsideerimise analüüsimist subsiidiumide või subsiidiumikavade lõikes hindas komisjon valitsuse kavu, projekte ja muid dokumente, mis olid uuritavate subsiidiumikavade analüüsi puhul asjakohased.

(35) Sissejuhatavas märkuses juhtis komisjon tähelepanu sellele, et Hiina majanduse üldist ülesehitust iseloomustab riigi eriti tugev roll, kusjuures riigiasutusi kontrollib omakorda Hiina Kommunistlik Partei (edaspidi „HKP“), mis on riiki valitsev poliitiline üksus. Sellest tingituna tegutsevad Hiina ettevõtted eripärases keskkonnas, mis erinevalt lääneriikidest, kus valitsev korralduspõhimõte on turujõud, sisaldab arvukalt mehhanisme, mis annavad Hiina valitsusele olulise kontrolli riigis toimuva majandustegevuse kõigi aspektide üle. Selline kindel kontroll takistab ettevõtjaid tegutsemast ratsionaalsete turuosalejatena, kelle eesmärk on maksimeerida kasumit, ning sunnib neid tegelikult valitsuse poliitika ja kavade rakendamisel tema käepikendusena tegutsema.

(36) Hiina valitsuse poliitiliste otsuste ülevõtmisel ettevõtjate igapäevasesse äritegevusse on kõige tähtsam järgmine: *i)* sotsialistliku turumajanduse doktriin, *ii)* HKP juhtimine, *iii)* tööstuse planeerimise süsteem, *iv)* finantssüsteem.

(37) Hiina põhiseaduses ([8]) järgitav sotsialistliku turumajanduse doktriin annab riigile majanduse üle olemusliku ja kõikehõlmava kontrolli, mis läheb palju kaugemale kui vaid traditsioonilised standardid, mille abil kehtestada õigusraamistik, milles turuosalised on vabad tegutsema. Nimelt on põhiseaduse artiklis 6 sätestatud järgmine: „*Hiina Rahvavabariigi sotsialistliku majandussüsteemi aluseks on asjaolu, et tootmisvahendid on sotsialistlik avalik omand* [---]. *Sotsialismi esimeses etapis toetab riik põhilist majandussüsteemi, milles domineerib avalik omand ja millega kõrvuti arenevad välja mitmesugused omandivormid, ning kasutab jaotussüsteemi, milles domineerib tööpõhine jaotus ja kus kasutatakse kõrvuti erinevaid jaotusviise*.“ Lisaks on põhiseaduse artiklis 15 sätestatud järgmine: „*Riigis kehtib sotsialistlik turumajandus. Riik tugevdab majandusõigust ning edendab makrotasandi reguleerimist ja kontrolli. Riik keelab vastavalt seadusele mis tahes organisatsioonil või üksikisikul häirida sotsiaal-majanduslikku korda*.“ Põhiseaduse artiklis 11 on riigile määratud sekkumisroll, mis läheb kaugemale mitteavaliku sektori õiguste ja huvide kaitsmisest, kuna riik „*soodustab, toetab ja suunab riigi mitteavalike majandussektorite arengut ning teostab vastavalt seadusele järelevalvet ja kontrolli mitteavalike majandussektorite üle*.“

(38) Need põhiseaduslikud alused kajastuvad kõigis asjakohastes õigusaktides, ([9]) milles rõhutatakse sotsialistlikku turumajandust kui Hiina majanduse aluseks olevat juhtivat põhimõtet. HKP juhtimisel kasutab riik laialdaselt paljusid eri vahendeid – nii ergutavaid kui ka piiravaid –, et suunata majandust sotsialistliku moderniseerimise poole, see tähendab Hiina valitsuse seatud eesmärkide (sealhulgas tööstuspoliitika eesmärkide) suunas.

([8]) 4. detsembril 1982 vastu võetud Hiina RV põhiseadus (muudetud kujul), kättesaadav aadressil: http://en.moj.gov.cn/2021-06/22/c_634901.htm.

([9]) Vt näiteks Hiina RV tsiviilseadustiku artiklid 1 ja 206, mille kohaselt „*[s]ee seadus on sõnastatud* [---] *eesmärgiga kaitsta isikute tsiviilõigusest tulenevaid õigusi ja huve, arendada Hiina eripäradega sotsialismi ja kanda edasi sotsialistlikke põhiväärtusi*“ ning „*[r]iik toetab ja täiustab fundamentaalseid sotsialistlikke majandussüsteeme, nagu omandisüsteem, mille raames arenevad kõrvuti mitmesugused omandivormid ja mille alustala on avalik omand, jaotussüsteem, mille raames eksisteerivad tööpõhise jaotuse kui alustala kõrval mitmed jaotusvormid, ning sotsialistliku turumajanduse süsteem. Riik konsolideerib ja arendab avalikku majandussektorit ning soodustab, toetab ja suunab mitteavaliku majandussektori arengut. Riik rakendab sotsialistlikku turumajandust* [---]“; kättesaadav aadressil: https://www.trans-lex.org/601705/_/civil-code-of-the-peoples-republic-of-china-/. Hiina RV äriühinguseaduse artiklis 1 on samamoodi sätestatud järgmine: „*Hiina Rahvavabariigi äriühinguseadus* [---] *on kehtestatud selleks, et standardida ettevõtete korraldust ja tegevust, kaitsta äriühingute, aktsionäride ja võlausaldajate seaduslikke õigusi ja huve, kaitsta sotsiaalset ja majanduslikku korda ning edendada sotsialistliku turumajanduse arengut*“; kättesaadav aadressil: http://mg.mofcom.gov.cn/article/policy/201910/20191002905610.shtml.

(39) HKP juhiroll, mis on ametlikult sätestatud riigi põhiseaduses ([10]) ning asjakohastes teisestes õigusaktides ja partei põhikirjas, ([11]) ilmneb praktikas mitmes vormis: eelkõige ei ole Hiinas võimude lahusust ja parteil on täielik kontroll riigiaparaadi seadusandliku, ([12]) täidesaatva ([13]) ja kohtuvõimu ([14]) üle; partei jälgib olulisi majandusvaldkondi, sealhulgas finantssektorit ja strateegiliseks peetavaid tööstussektoreid, eelkõige omandiõiguse ja/või tähtsaimate töötajate ametissenimetamise ja rotatsiooni kaudu; kõigis riigi- ja eraettevõtetes, kus on rohkem kui kolm partei ([15]) liiget, on lisaks kohustuslik luua parteirakukesed, ning ettevõtete parteistruktuurid nõuavad sageli õigust osaleda ettevõtte operatiivses otsustusprotsessis. Kõik need kontrollimehhanismid tagavad HKPle tugeva kontrolli riigi majanduse üle ning võimaldavad parteil kujundada ja rakendada oma majanduspoliitikat kooskõlas oma strateegiliste kaalutluste ja prioriteetidega.

(40) Hiina majanduse juhtimine põhineb olulisel määral keerukal planeerimissüsteemil, millega määratakse kindlaks prioriteedid ja eesmärgid, millele keskvalitsus ja kohalikud omavalitsused peavad keskenduma. Asjaomased kavad on kehtestatud kõikidel valitsemistasanditel ja hõlmavad kõiki majandussektoreid. Kavades seatud eesmärgid on siduvad ja kõikide haldustasandite ametiasutused jälgivad kavade rakendamist vastaval madalamal valitsemistasandil. Üldiselt suunatakse Hiina RV planeerimissüsteemi tulemusena ressursid sektoritesse, mille valitsus on kuulutanud strateegiliseks või muul viisil poliitiliselt tähtsaks, mitte ei eraldata neid kooskõlas turujõududega ([16]).

(41) Ressursside eraldamiseks kooskõlas Hiina valitsuse poliitiliste prioriteetidega on Hiina ametiasutuste jaoks väga oluline kasutada finantssektorit. Hiina finantssüsteemis domineerib jätkuvalt pangandussektor ja riik kontrollib pangandussektorit (vt ka punkt 3.6.1) nii omandiõiguse (vt põhjendused 122–124) kui ka isiklike sidemete kaudu. Sellest tulenevalt on Hiina valitsusel enamus-/kontrolliva aktsionärina volitused määrata inimesi kõige olulisematele ametikohtadele (vt põhjendus 132) riigile kuuluvate arengupankade, samuti osaliselt või täielikult riigile või riigi omanduses olevatele juriidilistele isikutele kuuluvate pankade juhtkonnas.

(42) Lisaks sisaldavad Hiina suuremate pankade põhikirjad tavapäraselt eripeatükki parteikomitee ([17]) loomise kohta. Näiteks Hiina tööstus- ja kommertspanga (edaspidi „ICBC“) põhikirja kohaselt on „*panga direktorite nõukogu esimees ja parteikomitee sekretär sama isik*“ ([18]). Artiklis 53 on loetletud parteikomitee ülesanded, sealhulgas partei ja riigi otsuste praktilise rakendamise järelevalve pangas. Parteikomiteel on koos direktorite nõukoguga oma roll ka

([10]) Vt põhiseaduse artikkel 1: „*Sotsialistlik süsteem on Hiina Rahvavabariigi fundamentaalne süsteem. Hiina kommunistliku partei juhtimine on Hiina eripäradega sotsialismi tunnusjoon. Mis tahes organisatsioonil või üksikisikul on keelatud kahjustada sotsialistlikku süsteemi*“.

([11]) Vt HKP põhikirja üldprogramm, milles on sätestatud järgmine: „*Hiina Kommunistliku Partei juhtimine on Hiina eripäradega sotsialismi kõige tähtsam tunnus ja selle süsteemi suurim tugevus. Partei on poliitilise juhtimise kõrgeim jõud. Partei juhib kõiki tegevusvaldkondi riigi igas osas*“; kättesaadav aadressil: https://english.news.cn/20221026/d7fff914d44f4100b6e586372d4060a4/c.html (vaadatud 3. juunil 2024).

([12]) Rahvakongressi koosseisu ja selle seoste kohta Hiina Kommunistliku Parteiga vt näiteks https://npcobserver.com/about-npc/.

([13]) Vt https://www.gov.cn/.

([14]) Vt Hiina RV kohtunike seaduse artikkel 12, millega nähakse ette, et kohtunikud peavad „[j]*ärgima* [---] *Hiina Rahvavabariigi põhiseadust, Hiina Kommunistliku Partei juhtimist ja sotsialistlikku süsteemi*“; kättesaadav aadressil: www.npc.gov.cn/englishnpc/c23934/202012/9c82d5dbefbc4ffa98f3dd815af62dfb.shtml#:~:text=Article%201%3A%20This%20Law%20is,in%20accordance%20with%20the%20law.

([15]) Vt HKP põhikirja artikkel 30: „*Partei esmatasandi organisatsioon moodustatakse igas ettevõttes,* [---], *valitsusorganis,* [---] *ja mis tahes muus esmatasandi* [organisatsioonis, kus inimesed töötavad], *kus on vähemalt kolm partei täisliiget*“.

([16]) Komisjoni talituste töödokument „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations“ (Kaubanduse kaitsemeetmete uurimise käigus tuvastatud olulised moonutused Hiina Rahvavabariigi majanduses), 20. detsember 2017, SWD(2017) 483 final/2 (edaspidi „Hiinat käsitlev 2017. aasta aruanne“), 4. peatükk, lk 41–42, 83. Vt ka ajakohastatud komisjoni talituste töödokument „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations“ (Kaubanduse kaitsemeetmete uurimise käigus tuvastatud olulised moonutused Hiina Rahvavabariigi majanduses), 10. aprill 2024, SWD(2024) 91 final (edaspidi „Hiina aruanne“), 4. peatükk, lk 57–59, 99.

([17]) ICBC põhikirja 6. peatüki artiklid 52–53, kättesaadav aadressil: http://v.icbc.com.cn/userfiles/Resources/ICBCLTD/download/2017/gszc_en.pdf. (viimati vaadatud 23. juunil 2026).

([18]) Samas, artikkel 52.

töötajate valikul ja hindamisel. Parteikomitee tuleb kaasata ka „*peamiste tegevus- ja juhtimisküsimuste ning töötajate huve puudutavate oluliste küsimuste arutelusse ning ta esitab märkusi ja ettepanekuid*“ ([19]). Lisaks tuleb direktorite nõukogu käsitlevate normide kohaselt parteikomiteega konsulteerida enne olulistes küsimustes otsuste tegemist ([20]). Hiina põllumajanduspanga (edaspidi „ABC“) põhikirjas on samamoodi sõnastatud artikkel 58 parteikomitee asutamise kohta ja artikkel 161 komitee kaasamise kohta oluliste küsimuste arutamisse ([21]).

(43) Lisaks sellele, et Hiina valitsus suudab kontrollida pangandussektorit omandiõiguse ja organisatsioonilise ülesehituse kaudu, kontrollib ta sektorit ka kohaldatavate Hiina õigusaktide kaudu (vt asjakohaste regulatiivsete dokumentide analüüs punktis 3.6.1.4), mille kohaselt peavad pangad finantsotsuste tegemisel tagama vastavuse riigi tööstuspoliitika eesmärkidega.

(44) Kokkuvõttes näitavad kõik need elemendid, et Hiina RV õigus- ja poliitilise süsteemi struktuur sõltub valitsuse rangest kontrollist majanduse ja kaubanduse kõigi aspektide üle, sest valitsus juhib ja jälgib neid kesksel tasandil. Ettevõtjad on lahutamatu osa sellest süsteemist, mitte kui vabal turul osalejad, kelle eesmärk on teha otsuseid ainuüksi majandusloogika järgi ja kasumi maksimeerimiseks, vaid kui ühed keskse tähtsusega osalejad, kes rakendavad Hiina valitsuse kesksel tasandil kehtestatud üldpoliitikat ja konkreetseid poliitikaeesmärke.

3.2. **Valitsuse kavad ja poliitika kerge termopaberi tootmisharu ja paberitootmissektori toetamiseks**

(45) Seda olukorda arvestades analüüsis komisjon mitut alates 2005. aastast järjestikku kehtestatud ja allpool loetletud tööstuspoliitika dokumenti, et teha kindlaks, kas hinnatavad subsiidiumid ja subsiidiumikavad moodustavad osa Hiina valitsuse keskse kava rakendamisest eesmärgiga edendada kerge termopaberi tootmisharu.

(46) Kerge termopaber on paberitootmissektori lahutamatu osa koos muude paberiliikide ja puidutselluloosiga. Hiinas koordineerib paberitootmissektorit Hiina Paberiühing (edaspidi „CPA“).

3.2.1. *Riiginõukogu otsus nr 40 ajutiste meetmete kehtestamise ja rakendamise kohta tööstuses struktuurimuudatuste tegemiseks*

(47) Hiina Rahvavabariigi riiginõukogu otsus nr 40 on 2005. aastal välja antud õiguslik dokument, mille eesmärk on edendada Hiina tööstusstruktuuri kohandamist, soodustades kõrgtehnoloogiliste tootmisharude arengut ja kõrvaldades aegunud tootmisvõimsuse.

(48) Tööstuse struktuurimuudatuste suuniskataloogiga, mis on otsuse nr 40 rakendusmeede, luuakse alus investeerimissuundade juhtimiseks, määrates kindlaks tööstussektorid, millel peaks olema eelisjuurdepääs krediidile. Samuti suunatakse sellega Hiina valitsust haldama investeerimisprojekte ning kujundama ja ellu viima riigi rahandus-, maksu-, laenu-, maa-, impordi- ja ekspordipoliitikat. Riiklik arengu- ja reformikomisjon avaldas 2019. aastal ja 2024. aastal suuniskataloogi ja muutis seda hiljem. Komisjon tuvastas selles selge viite integreeritud metsandus- ja paberitootmisliinidele, mille hulka kuulub ka kerge termopaber ([22]).

([19]) Samas, artikli 53 lõige 3.
([20]) Samas, artikkel 144.
([21]) ABC põhikiri, kättesaadav aadressil: https://www.abchina.com/en/investor-relations/corporate-announcements/announcements/201811/W020181126632885896610.pdf (viimati vaadatud 23. juunil 2026).
([22]) https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/P020231229700886191069.pdf – vt lk 52.

3.2.2. *Strateegia „Valmistatud Hiinas 2025“*

(49) Hiina valitsus avaldas 2015. aastal oma pikaajalise tervikliku tööstusstrateegia „Valmistatud Hiinas 2025“ ([23]). Selles strateegias seati vahe-eesmärgid riigi valitud tootmissektorite ajakohastamiseks 2020. ja 2025. aastaks ning korrati Hiina valitsuse kavatsust kasutada sellega seoses tõhusamat rahalise toetamise poliitikat, sealhulgas suunata rahalisi vahendeid riigile kuuluvate pankade kaudu töötleva tööstuse välisriikidesse laienemisse ning suurendada eelarve- ja muid maksutoetusi. Määrava tähtsusega on see, et strateegia „Valmistatud Hiinas“ suuniste kohaselt *„eraldatakse rahalisi vahendeid projektidele, mis seda turult ei saa ja mis vajavad keskset toetust*.“ Seega toetab valitsus olulisel määral kindlaksmääratud majandussektorite arengu edendamist, suunates ressursse poliitikaeesmärkide elluviimisele ([24]).

(50) Algatuse „Valmistatud Hiinas 2025“ raames on Hiina kergetööstusel, kuhu paberitööstus kuulub, õigus saada toetust, et rahastada sektori tehnoloogilist ajakohastamist, ajakohaste tootmisseadmete soetamist ja rohepöörde kiirendamist.

(51) Sellega seoses toetab Hiina valitsus programmi „Valmistatud Hiinas 2025“ kaudu paberitööstuse kiiret arendamist, edendades samal ajal ka teadus- ja arendustegevust ning industrialiseerimist selles sektoris.

3.2.3. *Hiina 14. riiklik viisaastakuplaan*

(52) Arvestades Hiina planeerimissüsteemi olemust, peavad kõik asjaomased ametiasutused võtma järelmeetmeid ja rakendama kõrgema tasandi kavu, nagu 12., 13. või 14. riiklik viisaastakuplaan. Riiklikes plaanides on sellega seoses sätestatud sõnaselged kohustused, näiteks 14. riikliku viisaastakuplaani ([25]) LXV artikli kohaselt tugevdab Hiina valitsus *„selle plaani rakendamise korraldamist, koordineerimist ja järelevalvet ning kehtestab kavandamise ja rakendamise järelevalve ja hindamise, usaldusväärse poliitika ning hindamis- ja järelevalvemehhanismid ning täiustab neid*.“ Vastavalt sellele peavad madalama tasandi ametiasutused *„looma soodsa poliitilise, institutsioonilise ja õiguskeskkonna. Selles plaanis esitatud arengueesmärgid ja põhiülesanded viiakse ellu iga-aastaste kavade abil* ([26])."

(53) Hiina valitsus võtab ühemõtteliselt kohustuse toetada plaanis kindlaksmääratud projekte ja sektoreid rahaliselt ning muude tootmisteguritega, näiteks maa tagamisega: „[j]*ärgime põhimõtet, et plaanis on määratud suund, selle tagatis on eelarvekulutused ning seda toetab rahastamine ja kooskõlastamine teiste poliitikavaldkondadega.* […] *Jätkame selle nimel, et avaliku sektori eelarvekulutused järgiksid ja teeniksid avalikku poliitikat, suurendaksid rahalist toetust peamistele riiklikele strateegilistele ülesannetele, tugevdaksid keskpika perioodi rahastamiskavade ja aastaeelarvete koordineerimist, valitsuse investeerimiskavasid ja selle plaani rakendamist ning seaksid esikohale kesksed eelarvevahendid käesolevas plaanis kindlaks määratud oluliste ülesannete ja suurte ehitusprojektide jaoks. Nõuame, et projektid järgiksid plaani ning rahalised vahendid ja tootmistegurid järgiksid projekte, koostame selle plaani põhjal suurte ehitusprojektide loendi, lihtsustame loendisse kuuluvate projektide heakskiitmise menetlusi ning seame esikohale asukoha valiku, maa pakkumise ja kapitalivajaduste kavandamise. Üksikute suurte ehitusprojektide maavajaduse rahuldab riik ühtsel viisil* ([27])."

(54) 14. viisaastakuplaanis määratletakse paberitööstus olulise (soodustatud) tootmisharuna, märkides järgmist: *„Ajakohastame traditsioonilisi tööstusharusid, edendame toorainetööstuse, näiteks naftakeemia-, terase-, värviliste metallide ja ehitusmaterjalide tööstuse optimeerimist ja struktuurilist kohandamist, laiendame kvaliteetsete* toodete *pakkumist sellistes sektorites nagu kergetööstus ja tekstiilitööstus, kiirendame ettevõtete ümberkujundamist ja ajakohastamist sellistes* ***olulistes tööstusharudes*** *nagu keemiatööstus ja* ***paberitööstus*** *ning parandame keskkonnahoidlikku tootmissüsteemi*“ ([28]).

([23]) Vt https://www.gov.cn/zhengce/content/2015-05/19/content_9784.htm; ingliskeelne tõlge on kättesaadav aadressil https://cset.georgetown.edu/wp-content/uploads/t0432_made_in_china_2025_EN.pdf.

([24]) ISDP, „Made in China 2025“ (Strateegia „Valmistatud Hiinas 2025“), juuni 2018, https://isdp.eu/publication/made-china-2025/.

([25]) Lisateave: https://www.gov.cn/xinwen/2021-03/13/content_5592681.htm. Ingliskeelne tõlge on kättesaadav aadressil https://cset.georgetown.edu/wp-content/uploads/t0284_14th_Five_Year_Plan_EN.pdf.

([26]) Vt plaani LXV artikli punkt 1.

([27]) Vt plaani LXV artikli punkt 3.

([28]) Vt plaani VIII artikli punkt 3.

3.2.4. *Paberitööstuse arendamise 14. viisaastakuplaan*

(55) Samuti on Hiina RV avaldanud eraldi viisaastakuplaani paberitööstuse kohta. Selles kavas liigitatakse paberitootmissektor *„oluliseks põhitoormetööstuseks, mis on tihedalt seotud riigi majandusliku ja sotsiaalse arenguga ning mida iseloomustab kestlikkus“*, ning paberi tarbimise taset kirjeldatakse kui *„riigi majandusarengu ja tsivilisatsiooni taseme olulist näitajat“*.

(56) Kõnealuses viisaastakuplaanis kinnitatakse metsandus-, tselluloosi- ja paberisektori eesmärke Hiina majanduse kui terviku raamistikus, seades peamisteks sihtideks struktuurilise kohandamise, kvaliteedi parandamise ja tehnoloogilise innovatsiooni ekspordi laiendamise eesmärgil. Plaani eesmärk on ka kohandada toorainestruktuuri, et vähendada sõltuvust imporditud tselluloosist, ning selles keskendutakse metsanduse, tselluloosi ja paberi integreeritud arendamisele.

(57) Plaaniga ei nähta ette vabaturu arendamist, vaid selles on seatud tootmisharule selged keskkonna- ja tehnilised eesmärgid ning määratakse kindlaks sihid (kuni 2035. aastani), mis puudutavad riigi paberitoodangut, kasutatud esmasest kiust tselluloosi osakaalu, biomassi kasutamist energia tootmiseks, tselluloosi ja kommunaalteenuste tarbimise suhet ning saastetaset.

3.3. **Kerge termopaber kui soodustatud tootmisharu**

(58) Hiina valitsuse väitel ei ole kerge termopaber soodustatud tootmisharu, sest need tooted ei ole loetletud ei välisinvesteeringute soodustatud tootmisharude kataloogis, ([29]) 14. viisaastakuplaanis ega dokumendis „Valmistatud Hiinas 2025“.

(59) Selle põhjal leidis Hiina valitsus, et konkreetsuse puudumise tõttu ei tuleks sooduskohtlemise kavu uurida. Ühtlasi täheldas Hiina valitsus, et asjaolu, et teatavad eelneva ja järgneva etapi tootmisharud kuuluvad soodustatud tootmisharude hulka, ei mõjuta kerge termopaberi tootmisharu enda staatust ning et samuti ei tuleks uurida sisendite pakkumist piisavast väiksema tasu eest.

(60) Uurimise käigus selgus aga, et kerge termopaber on osa paberitootmissektorist, mis ise on soodustatud tootmisharu, nagu on osutatud otsuses nr 40 (vt põhjendused 47–48), dokumendis „Valmistatud Hiinas 2025“ (vt põhjendus 50) ja 14. viisaastakuplaanis (vt põhjendus 54).

(61) Kataloogi puhul on „paberitööstuse kemikaalid“ loetletud soodustatud töötleva tööstuse haruna ([30]). Soodustatud tootmisharude nimekiri hõlmab ka järgmist.

— „Uute paberitööstuse masinate (sealhulgas tselluloosi tootmise masinate) komplektide tootmine“ ([31]). Neid kasutatakse ilmselgelt kerge termopaberi tootmiseks ja need kinnitavad Hiina RV pikaajalist strateegiat subsideerida paberitööstuse masinaid.

— „Veesäästlike tööstusseadmete tootmine suure veetarbimisega tööstusharudele, nagu terase-, **paberi**-, tekstiili-, naftakeemia-, keemia- ja metallurgiatööstus“ (rõhutus lisatud) ([32]). Kerge termopaberi tootmiseks on mitmes tootmisetapis vaja märkimisväärses koguses vett (nt aluspaberi tootmisel, kus vett on vaja kõigepealt paberimassi jaoks, seejärel sõela jaoks ning lõpuks sõela kaudu ärajuhtimiseks, et moodustada sõelal paberikangas või -leht). Seepärast annab veesäästlik tööstusseade kerge termopaberi tootjatele märkimisväärse eelise.

— „Kõrgtehnoloogiliste pinnakatete, liimide, tööstuslike pinnakatete, suure kuivainesisaldusega pinnakatete, veepõhiste ja pulberpinnakatete, kiirguskõvastuvate, lahustivabade ja muude väikese lenduvate orgaaniliste ühendite sisaldusega tööstuslike pinnakatete ning neid tugevdavate vaikude, veepõhiste tööstuslike pinnakatete ja täiendavate veepõhiste vaikude (sealhulgas kvaliteetsed butüülakrülaat ja oktüülakrülaat) tootmine“ ([33]). Kõrgtehnoloogilistel pinnakatetel on kerge termopaberi tootmisel keskne roll. Need pinnakatted on kavandatud parandama paberi funktsionaalsust ja vastupidavust.

([29]) Uusim 2022. aasta väljaanne – kättesaadav aadressil: https://english.shanghai.gov.cn/cmsres/70/70c4357399aa4e49b339a0cd152ddc44/54223085d64d7.
([30]) Vt lk 4.
([31]) Vt lk 13, punkt 200.
([32]) Vt lk 16, punkt 253.
([33]) Vt lk 5, punkt 69.

— „Termoregulatsiooni- ja kontrollisüsteemid“ ([34]). Neil on samuti kerge termopaberi tootmisel väga oluline roll, kuna need tagavad, et pinnakate kantakse peale püsivalt õigel temperatuuril ja niiskustasemel, et saavutada soovitud kujutise kvaliteet.

(62) Mõnes provintside ja omavalitsuste tasandi dokumendis on samuti viiteid selle kohta, et kerge termopaberi sektor või paberitootmissektor on soodustatud tootmisharu.

(63) Guangdongi provintsi 14. viisaastakuplaani ([35]) 2. lisas („Guangdongi provintsi 14. viisaastakuplaani suurte ehitusprojektide kogumik“) kutsutakse üles *„kiirendama innovatsiooni- ja loovuskeskuse* loomist, *mille keskmes on Guangzhou ja Shenzhen, ning tootmisbaaside võrgustiku loomist, milles keskendutakse rannikuala majandusvööndile ja mitmesugustele omanäolistele tööstusklastritele; edendama innovaatilisi arengumudeleid sellistes tootmisharudes nagu tekstiili- ja rõivatööstus, plasti-, naha-, tarbekeemia-, metallkauba-, mööbli- ja* ***paberitööstus*** *ning kunstkäsitöö; kiirendama lõimimist uute tehnoloogiate, uute materjalide, kultuuri, loovuse ja moega; arendama arukaid, tervislikke, keskkonnahoidlikke ja personaliseeritud keskmise ja kõrgema hinnaklassi tooteid; ning kasvatama riigisiseselt ja isegi rahvusvaheliselt tuntud kaubamärke*“ (rõhutus lisatud).

(64) Praktilise poole pealt tuleks samuti märkida, et kerge termopaberi individuaalselt uuritud tootja GGHT asub Guangdongi provintsis. Leiti, et äriühing kasutas kõrgtehnoloogilise töötleva tööstuse ettevõtjate käibemaksu täiendava mahaarvamise kava. Nagu on selgitatud põhjendustes 287–290, pidi äriühing selle kava kasutamiseks olema tunnustatud kõrg- ja uue tehnoloogia ettevõtjana ning tema toode pidi olema kantud soodustatud toodete konkreetsesse loetellu, mis on koostatud provintsi, autonoomse piirkonna või kohaliku omavalitsuse tasandil.

(65) 16. märtsil 2022 avaldas Hubei provintsi ökoloogia- ja keskkonnaamet oma „Vastuse paberitööstuse kvaliteetse arengu kohta“ ([36]). Hubei provintsi ökoloogia- ja keskkonnaamet märkis oma vastuses, et *„meie provints kavatseb lähiajal lisada 13 uut tselluloosi- ja paberiprojekti, mille uus paberi tootmise võimsus on 19,16 miljonit tonni ja tselluloosi tootmise võimsus 7,5 miljonit tonni“*, ning et *„keskkonnamõju hindamise raames heaks kiidetud projektide hulka kuuluvad Jingzhou projekt (Jiulong, Shanying, Xianhe, Rongcheng), Huanggang Chenmingi projekt, Qianjiang Fuda projekt jne, mille paberi tootmise koguvõimsus on 11,84 miljonit tonni ja tselluloosi tootmise võimsus 3,15 miljonit tonni*“.

(66) Lisaks toetab Hiina RV sõnaselgelt paberitööstuse kemikaale tootvaid ettevõtjaid, kes tarnivad kerge termopaberi tootmiseks olulisi tooraineid. Näiteks andis Jiangsu provints välja Jiangsu keemiatööstuse kava, mille eesmärk on *„tugevdada maailma juhtivate paberitööstuse kemikaale tootvate ettevõtjate ligimeelitamist ja rajada rahvusvaheliselt konkurentsivõimelised tootmisseadmed. 14. viisaastakuplaani lõpuks peaks provintsi paberitööstuse kemikaalide tööstus püüdma saavutada kogutoodangu väärtuse 6 miljardit jüaani* ([37])."

(67) Lõpuks, nagu on märgitud CPA põhikirja artiklis 59, on valitsuse subsiidiumid CPA tuluallikas.

(68) Eespool kirjeldatu põhjal järeldas komisjon, et osana paberitootmissektorist on kerge termopaber soodustatud tootmisharu.

3.4. **Osaline koostööst keeldumine ja kättesaadavate faktide kasutamine**

3.4.1. *Alusmääruse artikli 28 lõike 1 sätete kohaldamine Hiina valitsuse suhtes*

(69) Kuigi Hiina valitsus vastas uurimise ajal komisjoni teatavatele teabepäringutele, ei olnud vastused paljudel juhtudel täielikud või ei esitatud teavet üldse. Täpsemalt ei esitanud Hiina valitsus oma vastuses valitsusele suunatud küsimustikule vajalikku teavet mitmesuguste kavade koostamise, järelevalve ja elluviimise kohta. Kõiki neid kriitilise tähtsusega elemente kirjeldati üksikasjalikult Hiina valitsusele saadetud artikli 28 kohases kirjas. Hiina valitsus vastas märkustega, mida komisjon on käsitlenud järgnevates punktides.

([34]) Vt lk 18, punkt 277.
([35]) https://www.ndrc.gov.cn/fggz/fzzlgh/dffzgh/202104/P020210428644397719082.pdf.
([36]) https://sthjt.hubei.gov.cn/fbjd/zc/zcwj/sthjt/ehh/202204/t20220419_4088112.shtml?utm.
([37]) http://gxt.jiangsu.gov.cn/art/2021/8/25/art_83673_10000511.html.

3.4.2. *Alusmääruse artikli 28 lõike 1 sätete kohaldamine sooduslaenude suhtes*

(70) Halduslikel põhjustel ja selleks, et Hiina finantsasutustelt tõhusalt vajalikku teavet saada, palus komisjon Hiina valitsusel edastada eriküsimustikud kõigile finantsasutustele, kes olid andnud valimisse kaasatud äriühingutele laene või ekspordikrediiti.

(71) Hiina valitsuse arvamuse kohaselt oli komisjoni palve, et Hiina valitsus saadaks edasi eriküsimustiku, vastuolus WTO subsiidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingu artiklitega 12.1 ja 12.9. Ta leidis, et kohustus korraldada uurimine ja koguda finantsasutustelt teavet lasub uurimisasutusel, kes ei saa nõuda Hiina valitsuselt küsimustike edastamist finantsasutustele eeldusel, et need üksused on avaliku sektori asutused. Hiina valitsus väitis, et selline eeldus ei ole kooskõlas subsiidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingu artikli 1.1 punkti a alapunktiga 1. Samuti väitis Hiina valitsus, et komisjonil juba oli juurdepääs valimisse kaasatud eksportivate tootjate kommertspankade nimekirjale ja ta oleks võinud saata küsimustikud otse asjaomastele finantsasutustele.

(72) Veel väitis Hiina valitsus, et finantsasutusi ei teavitatud nõuetekohaselt teabest, mida neilt nõuti, neile ei antud nõutud teabe esitamiseks 30 päeva ning neile ei antud ka piisavat võimalust esitada asjakohast teavet kirjalikult subsiidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingu artikli 12.1 tähenduses. Lisaks leidis Hiina valitsus, et kõnealuste kommertspankade töötajatel ei ole lubatud avaldada riigisaladusi või ärisaladusi, millest nad on saanud teada oma töö käigus vastavalt kommertspankade seaduse artiklile 53, ning seetõttu ei saa nad küsimustikule vastata.

(73) Komisjon ei olnud selle seisukohaga nõus. Esiteks leiab komisjon, et riigi omanduses olevatelt üksustelt taotletav teave on Hiina valitsusele kättesaadav kõikide üksuste kohta, kus Hiina valitsus on peamine või suurosanik. Lisaks, kuna komisjon ei eeldanud mingil viisil, et üksused on avaliku sektori asutused, leidis ta, et Hiina valitsusel on vajalikud volitused, et suhelda finantsasutustega, isegi kui need ei ole riigi omanduses, sest need kõik kuuluvad 2023. aastal Hiina pangandus- ja kindlustussektori regulatiivkomisjoni (edaspidi „CBIRC“) ([38]) asendanud riikliku finantssektori reguleerimise ameti pädevusse. See, et komisjon oleks võinud asjaomaste finantsasutustega otse ühendust võtta, ei ole siinkohal asjakohane, kuna vajaliku teabe kogumise vormi ja korra üle otsustab uurimisasutus ([39]). Komisjon märkis ka, et Hiina valitsus oli varasemate uurimiste ([40]) käigus edastanud küsimustiku teatavatele pankadele, seadmata kahtluse alla komisjoni lähenemisviisi. Mis puudutab küsitud teavet ja küsimustikule vastamise tähtaega, siis ei saanud komisjon üheltki finantsasutuselt ühtegi taotlust selgituste saamiseks ega tähtaja pikendamiseks.

(74) Komisjon ei saatnud küsimustikku mitte finantsasutuste töötajatele, vaid institutsioonidele endile. Igal juhul ei ole asjaolu, et teatavat teavet võib pidada riigi- või ärisaladuseks, subsiidiumivastase menetluse raames oluline, võttes arvesse mis tahes konfidentsiaalseks peetava esitatud teabe konfidentsiaalsena käsitlemist. Lisaks paluti individuaalselt uuritud tootjal (Guanhao kontsern) esitada panga luba, millega antakse komisjoni esindajatele sõnaselge õigus vaadata läbi kõik dokumendid, ([41]) mis on seotud konkreetsete finantsasutuste antud laenudega.

(75) Lisaks saatis komisjon käesolevas menetluses küsimustikud otse pankadele, kes olid loetletud individuaalselt uuritud kontserni peamiste võlausaldajatena, kuid vastust ei saadud.

([38]) Riiklik finantssektori reguleerimise amet asendas Hiina pangandus- ja kindlustussektori regulatiivkomisjoni (CBIRC) 2023. aastal.

([39]) Vaekogu aruanne „China – Broiler Products (Article 21.5 – US)“ (Hiina – broilerist valmistatud tooted (artikkel 21.5 – USA)), punktid 7.229–7.231. WT/DS427.

([40]) Vt http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/1239/oj, ELT L 325, 5.12.2013, lk 88 (päikesepaneelide juhtum), põhjendus 139, ja http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2018/1690/oj, ELT L 283, 12.11.2018, lk 7 (rehvide juhtum), põhjendus 48.

([41]) Näiteks laenulepingud, laenutaotlused, panga sisehinnang laenutaotlusele, laenu kinnitamise dokumendid.

(76) Kõnealuse teabe puudumise tõttu leidis komisjon, et talle on jäetud esitamata vajalik teave, mis oli väga oluline uurimise selle tahuga seoses. Seega teatas komisjon Hiina valitsusele, et ta võib olla sunnitud kasutama kättesaadavaid fakte vastavalt alusmääruse artikli 28 lõikele 1, et analüüsida soodusrahastamise kaudu aset leidnud väidetava subsideerimise olemasolu ja ulatust. Täpsemalt teatas komisjon Hiina valitsusele, et ta ei ole saanud vastust üheltki Hiina pangalt, kes olid tootjatele sooduslaene andnud. Selle põhjal ei saanud komisjon kinnitada Hiina valitsuse väiteid, mis käsitlesid muu hulgas krediidivõimelisust ja laenude või muude rahastamisvahendite andmist, millest tootjad olid kasu saanud. Peale selle ei esitanud Hiina valitsus pankade osalust käsitlevat teavet, mille tootjad olid edastanud, samuti ei tõendanud ega põhjendanud ta laenu põhimäära moodustamise mehhanismi, nagu see oli esitatud tema vastuses küsimustikule.

(77) 13. mail 2026 esitas Hiina valitsus märkused komisjoni 6. mai 2026. aasta kirja kohta, milles komisjon teatas oma kavatsusest kasutada kättesaadavaid fakte kooskõlas alusmääruse artikliga 28 (edaspidi „artikli 28 kohane kiri“).

(78) Vastusena taotlusele edastada finantsasutustele A liide väitis Hiina valitsus, et finantsasutused on sõltumatud majandusüksused, kes ei ole seotud Hiina valitsusega. Seetõttu ei edastanud Hiina valitsus A liidet finantsasutustele ning väitis ka, et tal puuduvad volitused sundida panku vastama küsimustikele, mille nad said otse komisjonilt. Samuti väitis Hiina valitsus, et A liites nõutakse konfidentsiaalset ja tundlikku äriteavet.

(79) Komisjon ei olnud selle seisukohaga nõus. Esiteks leiab komisjon, et riigi omanduses olevatelt üksustelt (olgu need kas äriühingud või avaliku sektori või finantsasutused) taotletav teave on Hiina valitsusele kättesaadav kõikide üksuste kohta, kus Hiina valitsus on peamine või suurosanik. Ettevõtete riigile kuuluvaid varasid käsitleva Hiina Rahvavabariigi seaduse ([42]) kohaselt täidavad riigi investeeringutega ettevõtetes kapitaliosalust omavate isikute ülesandeid riigi eest riigivarade järelevalve- ja haldusametid, mille on asutanud riiginõukogu riigivarade järelevalve- ja halduskomisjon ning kohalikud omavalitsused. Sellistel ametitel on seega õigus saada varadelt tulu, osaleda oluliste otsuste tegemises ja valida riigi investeeringutega ettevõtete juhtkonna liikmeid. Peale selle aktsepteerivad riigile kuuluvate varade seaduse artikli 17 kohaselt riigi investeeringutega ettevõtted seda, et neid haldavad ja nende üle teevad järelevalvet valitsus ja valitsuse asjaomased ministeeriumid ja ametid, samuti riiklikku järelevalvet ning nad vastutavad kapitaliosalust omavate isikute ees.

(80) Lisaks on Hiina valitsusel vajalikud volitused, et suhelda finantsasutustega, isegi kui need ei ole riigi osalusega, sest need kõik kuuluvad Hiina pangandusjärelevalveameti pädevusse. Näiteks kooskõlas pangandusjärelevalve seaduse artiklitega 33 ja 36 on riiklik finantssektori reguleerimise amet ([43]) volitatud nõudma kõikidelt Hiina RVs asutatud finantsasutustelt sellist teavet nagu finantsaruanded, statistilised aruanded ning äritegevust ja juhtimist käsitlev teave. Riiklik finantssektori reguleerimise amet saab nõuda finantsasutustelt ka üldsusele teabe avaldamist.

(81) Samuti palus komisjon Hiina valitsusel üksnes edastada eriküsimustikud (A liide) asjaomastele finantsasutustele ja esitada komisjonile tõendid selle kohta, et ta oli eespool nimetatud eriküsimustikud neile edastanud. Liited sisaldasid kõnealustele finantsasutustele mõeldud teavet, mis käsitles teabe esitamise tähtaegu ja viise ning mittekonfidentsiaalsete andmete töötlemist. Hiina valitsus jättis need küsimustikud lihtsalt edastamata ega taganud finantsasutuste koostööd käesolevas menetluses.

(82) Nõutud teabe puudumise tõttu leidis komisjon, et talle on jäetud esitamata vajalik teave uurimise selle tahu kohta. Seepärast järeldas komisjon, et soodusrahastamise kohta järelduste tegemisel pidi ta tuginema kättesaadavatele faktidele.

([42]) Hiina Rahvavabariigi seadus, mis käsitleb ettevõtete riigile kuuluvaid varasid, Hiina Rahvavabariigi presidendi 28. oktoobri 2008. aasta dekreet nr 5, artiklid 11 ja 12.

([43]) Hiina Rahvavabariigi seadus, mis käsitleb panganduse reguleerimist ja järelevalvet, Hiina Rahvavabariigi presidendi 31. oktoobri 2006. aasta korraldus nr 58.

3.4.3. *Alusmääruse artikli 28 lõike 1 sätete kohaldamine ekspordikrediidikindlustuse / maakasutusõiguse / maksustamise suhtes*

(83) Komisjon teavitas Hiina valitsust artikli 28 kohases kirjas, et ta ei olnud saanud vajalikku teavet, mis on asjakohane teatavate uurimisaluste subsiidiumikavade, nagu toetuste, ekspordikrediidikindlustuse ja maakasutusõiguse andmise puhul. Seega teatas komisjon Hiina valitsusele, et ta võib olla sunnitud kasutama kättesaadavaid fakte vastavalt alusmääruse artikli 28 lõikele 1, et analüüsida eespool nimetatud kavade kaudu aset leidnud väidetava subsideerimise olemasolu ja ulatust.

(84) Mis puudutab toetusi, siis ei esitanud Hiina valitsus teavet kerge termopaberi tootjatele antud toetuste kohta. Samuti ei esitanud Hiina valitsus tõendeid selle kohta, et ta oli võtnud ühendust keskvalitsusest madalama tasandi valitsustega. Seega ei ole komisjon saanud andmeid kerge termopaberi sektorile antud toetuste, nende toetuste saamise tingimuste ja nende õigusliku aluse kohta.

(85) Ekspordikrediidikindlustuse puhul ei esitanud Sinosure küsimustiku A liitele vastust. Seega puudus komisjonil vajalik teave paljude oluliste aspektide kohta. Sinosure ei esitanud:

— teavet oma aastaaruandes kajastatud investeerimistulu kohta;

— tõendeid finantsaruannetega seotud küsimuste kohta, nagu tegevuskulud, tulud, investeerimistulu, kindlustatud kogusumma ja masinatööstuse sektori puhul kindlustatud summa;

— teavet oma põhikirja kohta;

— teavet uuritud äriühingu kohta, hoolimata asjakohaste volituste olemasolust;

— täiendavat teavet oma krediidiriski hindamise süsteemi sõltumatuse kohta.

(86) Neid dokumente ega seda teavet ei esitanud ka Hiina valitsus, kuigi komisjon oli seda kontrollkäigu jooksul palunud.

(87) Mis puudutab maakasutusõigust, siis ei esitanud Hiina valitsus vajalikku teavet selle kohta, kuidas kerge termopaberi tootjad/eksportijad maad omandasid. Hiina valitsus ei esitanud andmeid maakasutusõiguse andmise võimalike võrdlusaluste kohta.

(88) Mis puudutab maksuvabastusi või -vähendusi, siis ei esitanud Hiina valitsus vajalikku teavet kerge termopaberi tootjate/eksportijate kasutatavate kavade kohta.

(89) Elektri, sisendmaterjalide ja omakapitali paigutuste puhul ei esitatud komisjonile mitut taotletud dokumenti ega sellekohast vajalikku teavet. Need dokumendid on loetletud Hiina valitsusele saadetud artikli 28 kohases kirjas. Nagu on aga märgitud punktis 3.11, ei olnud komisjonil võimalik teha järeldust nende kavade tasakaalustatavuse kohta.

(90) Oma vastuses komisjoni artikli 28 kohasele kirjale ei nõustunud Hiina valitsus kättesaadavate faktide kasutamisega.

(91) Hiina valitsus väitis, et ta esitas kogu teabe ja kõik andmed, mis on seadusega lubatud ja objektiivselt kättesaadavad. Hiina valitsus märkis lisaks, et tal ei ole või tal ei ole võimalik hankida teatavat komisjoni nõutud teavet (näiteks kerge termopaberi tootjate omandi-/aktsiakapitali struktuurid, toote- ja müügiandmed ning tootmisharu ühenduste tegevusandmed), samas kui muu nõutud teave kujutab endast ärisaladust ja autonoomseid tegevusandmeid.

(92) Lisaks väitis Hiina valitsus, et komisjon nõuab ebaolulist teavet ja paneb talle ebamõistliku koormuse.

(93) Komisjon ei olnud selle väitega nõus. Teavet tuleb pidada alusmääruse artikli 28 lõike 1 tähenduses vajalikuks siis, kui see võimaldab komisjonil teha käesolevas subsiidiumivastases uurimises õigeid järeldusi. Sellega seoses leiab komisjon, et taotletud teave oli vajalik. Samuti leidis komisjon, et Hiina valitsuse esitatud piiratud teavet ja tema küsimustikus esitatud väiteid ei olnud võimalik nõuetekohaste tõendite põhjal kontrollida, sest Hiina valitsus keeldus taotletud alusdokumente ja andmeid esitamast.

(94) Kuna ta ei saanud Hiina valitsuselt teavet eespool loetletud elementide kohta, järeldas komisjon, et ta ei olnud saanud uurimise jaoks asjakohast vajalikku teavet ning et ta pidi toetuste, ekspordikrediidikindlustuse, maakasutusõiguse piisavast väiksema tasu eest andmise ja tulumaksukavade kohta järelduste tegemisel tuginema kättesaadavatele faktidele.

3.4.4. *Alusmääruse artikli 28 lõike 1 sätete kohaldamine kerge termopaberi individuaalselt uuritud tootja suhtes.*

(95) Komisjon teavitas Guanhao kontserni 6. mai 2026. aasta artikli 28 kohases kirjas, et ta ei olnud saanud tõendavaid dokumente kontserni kõrgeima tasandi valdusühingu China Chengtong Holding Group Ltd. (CCHG) omakapitaliinvesteeringute kohta China Investment Corporationisse (GGHT emaettevõtja). Samuti keeldus valdusühing oma küsimustiku vastuse kontrollimisest oma ruumides.

(96) 13. mail 2026 esitas kontsern märkused komisjoni 6. mai 2026. aasta kirja kohta, milles komisjon teatas oma kavatsusest kasutada kättesaadavaid fakte kooskõlas alusmääruse artikliga 28.

(97) Äriühing väitis, et CCHGd ei tuleks käsitada huvitatud isikuna, kes on kohustatud käesolevas uurimises koostööd tegema, kuna ta ei ole uurimisaluse toote eksportiv tootja ega osale selle müügis ega eksportiva tootja tootmisprotsessis kasutatava põhivara või sisendite tootmises. Lisaks ei paku äriühing eksportivale tootjale ega tema nimel kapitali, laene, tagatisi ega muud rahastamist ega osale maa ostmises eksportiva tootja nimel ega maa rendileandmises eksportivale tootjale.

(98) Komisjon ei olnud selle väitega nõus. CCHG on kontserni kõrgeima tasandi valdusühing ja kerge termopaberi tootja kaudne aktsionär. Teda uuriti väidetava omakapitali paigutuste kaudu subsideerimise kontekstis. Lisaks uuris komisjon, nagu ka varasemas subsiidiumivastases uurimises, ([44]) subsiidiume, mida said valdusühingud, kes olid uurimisaluse toote tootjate kaudsed aktsionärid. Nende subsiidiumikavade raames saadud eelised jaotati hiljem tootjatele.

(99) Nagu on märgitud punktis 3.11, ei olnud komisjonil võimalik teha järeldust paigutuste omakapitali tasakaalustatavuse kohta.

(100) Kuna aga komisjon ei saanud kontsernilt teavet CCHG subsideerimise kohta ning tal ei olnud võimalust oma uurimist kohapeal lõpule viia, leidis komisjon, et ta ei olnud saanud uurimise seisukohast vajalikku teavet ning et ta peab valdusühingu subsideerimist (soodusrahastamise kaudu) käsitlevate järelduste tegemisel tuginema kättesaadavatele faktidele.

3.5. **Uuritud subsiidiumid ja subsiidiumikavad**

(101) Tõendusmaterjali piisavust käsitlevas märgukirjas, algatamisteates ja komisjoni küsimustikele saadud vastustes sisalduva teabe põhjal uuriti järgmisi Hiina valitsuse antud subsiidiume:

— riigile kuuluvate arengu- ja kommertspankade antav soodusrahastus ja otsekrediit (näiteks soodustingimustel laenud, krediidiliinid, soodusvõlakirjad, pangaaktseptid ning soodustingimustel ekspordirahastus ja -kindlustus);

— toetuskavad;

— riiklikud kaubatarned ja teenused piisavast väiksema tasu eest;

  — valitsuselt maakasutusõiguse saamine piisavast väiksema tasu eest;

  — valitsuselt elektri saamine piisavast väiksema tasu eest;

  — valitsuselt sisendite (nimelt tselluloosi) saamine piisavast väiksema tasu eest.

([44]) Vt nt komisjoni 3. juuli 2024. aasta rakendusmäärus (EL) 2024/1866, millega kehtestatakse ajutine tasakaalustav tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit, reisijateveoks ettenähtud, akutoitega uute elektrisõidukite impordi suhtes (ELT L, 2024/1866, 4.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1866/oj) (akutoitega elektrisõidukite juhtum).

— maksuvabastus- ja maksuvähenduskavade kaudu saamata jäänud tulu;

— ettevõtte tulumaksu soodustused kõrgtehnoloogilistele ja uue tehnoloogia ettevõtetele;

— teadus- ja arendustegevuse kulude maksueelse mahaarvamise soodustused;

— kõrgtehnoloogilistes ettevõtetes kõrgtehnoloogilises arendustegevuses ja tootmises kasutatavate vahendite ja seadmete kiirendatud amortisatsioon;

— dividendide maksuvabastus nõuetele vastavate residendist ettevõtete puhul;

— eksporditollimaksu vähendamine;

— käibemaksu- ja tollimaksuvähendused ning -vabastused;

— paigutused omakapitali.

3.6. **Soodusrahastamine**

3.6.1. *Soodusrahastamist pakkuvad finantsasutused*

(102) Individuaalselt uuritud kontserni esitatud teabe kohaselt olid kerge termopaberi eksportivat tootjat ja temaga seotud äriühinguid rahastanud 12 Hiina RVs asuvat finantsasutust. Ükski finantsasutus, olgu siis täielikult või osaliselt riigile kuuluv või eraomandis olev, ei täitnud eriküsimustikku, kuigi Hiina valitsusele esitati vastav taotlus, mis hõlmas uuritud äriühingutele laenu andnud finantsasutusi.

(103) Nagu on märgitud põhjenduses 71, ei saatnud Hiina valitsus küsimustikku edasi finantsasutustele ega esitanud teavet uuritud äriühingutele laene andnud finantsasutuste kohta. Seepärast ei suutnud komisjon kindlaks teha, kas finantsasutused olid riigi või eraomandis.

3.6.1.1. Riigi omanduses olevad finantsasutused kui avaliku sektori asutused

Õiguslikud nõuded

(104) Komisjon tegi kindlaks, kas riigi omanduses olevad pangad on alusmääruse artikli 3 ja artikli 2 punkti b tähenduses avaliku sektori asutused. WTO asjakohase kohtupraktika ([45]) kohaselt on avaliku sektori asutus ettevõte, mis „omab või täidab valitsusasutuse volitusi või millele need on antud“. Seda, kas tegemist on avaliku sektori asutusega, tuleb uurida iga juhtumi puhul eraldi, võttes nõuetekohaselt arvesse „asjaomase ettevõtte põhiomadusi ja -ülesandeid“, selle ettevõtte „ja valitsuse vahelisi suhteid“ ning „selle riigi õigus- ja majanduskeskkonda, kus uuritav ettevõte tegutseb“. Sõltuvalt iga juhtumi konkreetsetest asjaoludest võivad asjaomased tõendid hõlmata i) tõendeid selle kohta, et „ettevõte täidab tegelikult valitsusasutuse ülesandeid“, eriti kui need tõendid viitavad „pidevale ja süstemaatilisele tegevusele“, ii) tõendeid, mis käsitlevad „uuritava ettevõtte tegevusvaldkonnaga seotud valitsuse poliitika ulatust ja sisu“, ning iii) tõendeid selle kohta, et valitsus „kontrollib ettevõtet ja selle toimimist sisuliselt“. Selle uurimisel, kas tegemist on avaliku sektori asutusega, peab uurimisasutus „hindama ja võtma arvesse ettevõtte kõiki asjakohaseid tunnuseid“ ning kontrollima kõiki tõendeid, mis võivad hindamise seisukohast olulised olla, vältides seejuures „keskendumist üksnes või põhjendamatult ühele tunnusele, võtmata nõuetekohaselt arvesse teisi tunnuseid, mis võivad olla asjakohased“.

([45]) WT/DS379/AB/R („US – Anti-dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China“ (USA – teatavate Hiina toodete suhtes kehtestatud dumpinguvastased ja tasakaalustavad tollimaksud)), apellatsioonikogu aruanne, 11. märts 2011, DS 379, punkt 318. Vt ka WT/DS436/AB/R („US – Carbon Steel (India)“ (USA – süsinikteras (India)), apellatsioonikogu aruanne, 8. detsember 2014, punktid 4.9–4.10 ja 4.17–4.20, ning WT/DS437/AB/R („US – Countervailing Duty Measures on Certain Products from China“ (USA – tasakaalustavad tollimeetmed teatavatele Hiina toodetele)), apellatsioonikogu aruanne, 18. detsember 2014, punkt 4.92.

(105) Eelkõige täpsustati WTO kohtupraktikas ([46]) järgmist: „*Oluline on see, kas ettevõttele on antud volitused täita valitsusasutuse ülesandeid, ning* mitte *see, kuidas see saavutatakse. On palju eri viise, kuidas valitsus kitsamas tähenduses saab anda ettevõtetele volitusi. Seega võivad eri liiki tõendid olla asjakohased, kui soovitakse näidata, kas asjaomasele ettevõttele on antud sellised volitused. Tõendid, et ettevõte täidab tegelikult valitsusasutuse ülesandeid, võivad tõendada seda, et tal on või talle on antud valitsusasutuse volitused, eelkõige kui need tõendid viitavad pidevale ja süstemaatilisele tegevusele. Seega võivad meie arvates tõendid, et valitsus kontrollib ettevõtet ja selle toimimist sisuliselt, tõendada teatavatel asjaoludel seda, et asjaomasel ettevõttel on täidesaatev võim ja ta teostab seda võimu valitsusasutuse ülesandeid täites. Samas rõhutame, et kui õigusaktiga selge volituste üleandmine välja arvata, siis üksnes formaalsete seoste olemasolust ettevõtte ja valitsuse vahel kitsamas tähenduses tõenäoliselt ei piisa, et teha kindlaks vajalik valitsusasutuse volituste omamine. Seega näiteks lihtsalt fakt, et valitsus on ettevõtte enamusaktsionär, ei näita, et valitsusel on sisuline kontroll selle ettevõtte tegevuse üle, veel vähem seda, et valitsus on andnud talle valitsusasutuse volitused. Samas mõnel juhul, kui tõenditest ilmneb, et ametlikke kaudseid tõendeid valitsuse kontrolli kohta on palju, ja kui on ka tõendeid, et selline sisuline kontroll on olemas, võib nende alusel teha järelduse, et asjaomane ettevõte teostab valitsusasutuse volitusi.*“

(106) Selleks et konkreetsel juhul nõuetekohaselt iseloomustada ettevõtet kui avaliku sektori asutust, võib olla asjakohane kaaluda, „*kas [ettevõtte] ülesanded või tegevus liigitatakse asjaomase liikme õiguskorras tavaliselt valitsuse ülesanneteks või tegevuseks*“, ([47]) ning WTO liikmete ettevõtete liigitamist ja ülesandeid üldiselt. Seega võib asjaolu, kas ülesanded või tegevus liigitatakse asjaomase liikme õiguskorras tavaliselt valitsuse ülesanneteks või tegevuseks, olla asjakohane kaalutlus selle kindlakstegemisel, kas konkreetne ettevõte on avaliku sektori asutus või mitte.

(107) On palju eri viise, kuidas valitsus kitsamas tähenduses saab anda ettevõtetele volitusi. Seega võivad eri liiki tõendid olla asjakohased, kui soovitakse näidata, kas asjaomasele ettevõttele on antud sellised volitused. Tõendid, et ettevõte täidab tegelikult valitsusasutuse ülesandeid, võivad tõendada seda, et tal on või talle on antud valitsusasutuse volitused, eelkõige kui need tõendid viitavad pidevale ja süstemaatilisele tegevusele.

(108) Tõendid selle kohta, et valitsus kontrollib üksust ja selle toimimist sisuliselt, võivad teatavatel asjaoludel tõendada seda, et asjaomasel ettevõttel on valitsusasutuse volitused ja ta teostab neid volitusi valitsusasutuse ülesandeid täites. Valitsuse omanduses olemine ei ole küll määrav kriteerium, kuid koos muude elementidega võib selle näol olla tegemist tõendiga. Üksnes formaalsete seoste olemasolust ettevõtte ja valitsuse vahel kitsamas tähenduses tõenäoliselt aga ei piisa valitsusasutuse volituste kindlakstegemiseks. Seega näiteks ainult fakt, et valitsus on ettevõtte enamusaktsionär, ei näita iseenesest, et valitsus kontrollib selle ettevõtte toimimist sisuliselt, veel vähem seda, et valitsus on andnud talle valitsusasutuse volitused. Samas mõnel juhul, kui tõenditest ilmneb, et ametlikke kaudseid tõendeid valitsuse kontrolli kohta on palju, ja kui on ka tõendeid, et selline sisuline kontroll on olemas, võib nende alusel teha järelduse, et asjaomane ettevõte teostab valitsusasutuse volitusi.

(109) Avaliku sektori asutuse uurimisel ei keskenduta küsimusele, kas tegevus, millest rahaline toetus väidetavalt tuleneb, on loogiliselt seotud kindlakstehtud „valitsusasutuse ülesandega“. Selles kontekstis ei ole WTO subsiidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingu artikli 1 lõike 1 punkti a alapunkti 1 kohase avaliku sektori asutuse staatuse kindlakstegemist käsitleva õigusliku normiga ette nähtud, et tuvastatud valitsemisasutuse ülesande ja konkreetse asjaomase rahalise toetuse vahel peaks tingimata olema teatavas ulatuses või teatavat laadi seos. Pigem sõltub asjaomane uurimine kõnealust tegevust ellu viivast ettevõttest, tema põhiomadustest ja tema suhtest valitsusega. Selline keskendumine ettevõttele, mitte tegevusele, millest rahaline toetus väidetavalt tuleneb, on kooskõlas asjaoluga, et „valitsuse“ (kitsamas tähenduses) ja „avaliku sektori asutuse“ „põhiomadused on teataval määral ühised või kattuvad“, see tähendab, nad on mõlemad oma laadilt „valitsusasutused“.

([46]) WT/DS379/AB/R („US – Anti-dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China“ (USA – teatavate Hiina toodete suhtes kehtestatud dumpinguvastased ja tasakaalustavad tollimaksud)), apellatsioonikogu aruanne, 11. märts 2011, DS 379, punkt 318. Vt ka WT/DS436/AB/R („US – Carbon Steel (India)“ (USA – süsinikteras (India))), apellatsioonikogu aruanne, 8. detsember 2014, punktid 4.9–4.10, 4.17–4.20, ja WT/DS437/AB/R („US – Countervailing Duty Measures on Certain Products from China“ (USA – tasakaalustavad tollimeetmed teatavatele Hiina toodetele)), apellatsioonikogu aruanne, 18. detsember 2014, punkt 4.92.

([47]) WT/DS379/AB/R („US – Anti-dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China“ (USA – teatavate Hiina toodete suhtes kehtestatud dumpinguvastased ja tasakaalustavad tollimaksud)), apellatsioonikogu aruanne, 11. märts 2011, DS 379, punkt 297.

(110) Ettevõtte tegevuse või tavade näol võib kahtlemata olla tegemist avaliku sektori asutuse kindlakstegemise seisukohast olulise tõendiga. Ettevõtte tegevus, eelkõige kui see viitab „pidevale ja süstemaatilisele tegevusele“, on tõepoolest üks mitmesugust liiki tõenditest, mis sõltuvalt iga uurimise asjaoludest võib näidata ettevõtte põhiomadusi ja tema suhet valitsusega kitsamas tähenduses. Selliste tõendite hindamise eesmärk on aga vastata kesksele küsimusele, kas ettevõttel endal on põhiomadused ja -ülesanded, mille alusel saaks ta liigitada avaliku sektori asutuseks. Näiteks menetluses DS379 hõlmas asjaomane hinnang selle kohta, kas riigi omanduses olevate Hiina kommertspankade (edaspidi „riigi omanduses olevad kommertspangad“) puhul on ettevõtte näol tegemist avaliku sektori asutusega, teavet, mis näitas, et i) „[r]iigi omanduses olevate kommertspankade peakontorite tegevjuhid on valitsuse määratud ja [HKP-l] on nende valiku üle jätkuvalt suur mõju“ ning ii) riigi omanduses olevatel kommertspankadel „puuduvad endiselt piisavad riskijuhtimis- ja analüütilised oskused“. Need tõendid ei piirdunud riigi omanduses olevate kommertspankade laenuandmistegevuse kui sellisega, vaid kirjeldasid pigem nende korralduslikke tunnuseid, otsustamisvolituste ahelaid ja üldist suhet Hiina valitsusega. Seega märkis WTO apellatsioonikogu menetluses DS379, et kuigi Ameerika Ühendriikide kaubandusministeerium võttis arvesse tõendeid riigi omanduses olevate kommertspankade tegevuse kohta [„laenude andmine“], siis tegi ta seda uurimise raames, mis käsitles nende ettevõtete põhiomadusi ja suhet Hiina valitsusega. Need riigi omanduses olevad kommertspangad täitsid Hiina valitsuse nimel valitsusasutuse ülesandeid.

(111) Peale selle pidas apellatsioonikogu oluliseks ka asjaolu, et kõnealune valitsus ei teinud uurimises koostööd. Apellatsioonikogu kinnitas menetluses DS379 Ameerika Ühendriikide kaubandusministeeriumi järeldust, et kaetud paberit käsitlevas uurimises olid riigi omanduses olevad kommertspangad „avaliku sektori asutused“, järgmistel kaalutlustel: i) Hiina pangandussektor on peaaegu täielikult riigi omanduses; ii) kommertspangandusseaduse artikkel 34, milles on sätestatud, et pangad peavad *„viima oma laenutegevust ellu vastavalt rahvamajanduse ja sotsiaalarengu vajadustele ning lähtuvalt riigi tööstuspoliitikast“*; iii) dokumenteeritud tõendid, mis näitavad, et riigi omanduses olevatel kommertspankadel puuduvad endiselt piisavad riskijuhtimis- ja analüütilised oskused; ning iv) asjaolu, et *„[kõnealuse] uurimise käigus ei saanud [Ameerika Ühendriikide kaubandusministeerium] vajalikke tõendeid, mis oleksid võimaldanud paberitööstusele antavate laenude taotlemise, andmise ja hindamise protsessi igakülgselt dokumenteerida“* ([48]).

(112) Selleks et määrata kindlaks, kas riigi omanduses olevad pangad omavad või täidavad valitsusasutuse volitusi või neile on need antud, uuris komisjon põhjalikult pankade põhiomadusi ja -ülesandeid, nende suhet valitsusega ning riigis valitsevat õiguslikku ja majanduslikku keskkonda, milles uuritav üksus tegutseb. Sellega seoses otsis komisjon teavet riigi omanduses olemise kohta ning ametlikke kaudseid tõendeid selle kohta, et need pangad on valitsuse kontrolli all. Samuti analüüsis komisjon, kas kontroll oli kehtestatud normatiivset raamistikku arvestades sisuline. Sel eesmärgil pidi komisjon tuginema kättesaadavatele faktidele, sest Hiina valitsus keeldus edastamast vastavaid küsimustikke asjaomastele finantsasutustele ja esitamast tõendeid otsustusprotsessi kohta, mille tagajärjel sooduslaene anti, nagu on kirjeldatud punktis 3.4.2.

3.6.1.2. Riigi omanduses olevate pankade põhiomadused ja -ülesanded

(113) Hiina pangandussektoris domineerivad riigi omanduses olevad pangad, mida nende konkreetsete põhiülesannete tõttu tavaliselt nimetatakse riigi omanduses olevateks kommertspankadeks või riigile kuuluvateks arengupankadeks (vt põhjendus 41).

(114) Kuna riik teostab riigi omanduses olevate pankade üle kontrolli mitme kanali kaudu – lisaks aktsiate omamisele tagab ta ka partei struktuuride osaluse ja nende mõju finantsasutustes ning näeb pankadele regulatiivsete meetmete kaudu ette teatavat laadi ärilise käitumise (vt punkt 3.6.1.44.) –, on tal võimalus kasutada finantssektori vahendeid selleks, et täita oma poliitikaeesmärke (vt ka põhjendused 130–132), sealhulgas üldeesmärki *„soodustada sotsialistliku turumajanduse arengut“*, nagu on sätestatud pangandusseaduse artiklis 1 (pangandusseaduse põhjalikum analüüs on esitatud punktis 3.6.1.4).

([48]) WT/DS379/AB/R („US – Anti-dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China“ (USA – teatavate Hiina toodete suhtes kehtestatud dumpinguvastased ja tasakaalustavad tollimaksud)), apellatsioonikogu aruanne, 11. märts 2011, DS 379, punkt 349.

(115) Sellest tulenevalt on pangandusasutuste põhiülesanded, eelkõige nende laenupoliitika, kujundatud nii, et need teenivad poliitilisi eesmärke ning nende majandustulemused on Hiina valitsuse tööstuspoliitika nõuetega võrreldes teisejärgulised. Kohaldatava õigusraamistiku ja asutuste ülesehitusega tagatakse, et kui Hiina valitsus määrab kindlaks majanduslikud prioriteedid, näiteks kerge termopaberi sektori arendamise, suunatakse vajalikud vahendid finantssektori kaudu esmajärjekorras vastavatesse projektidesse. Seetõttu täidavad riigi omanduses olevad pangad sisuliselt valitsuse ülesandeid, sest nende peamised juhtivtöötajad peavad olema seotud HKPga ja seega teenima esmajoones partei huve ning nende peamise äritegevuse elluviimisel tuleb nõuetekohaselt arvesse võtta valitsusasutuste määratud poliitilisi eesmärke.

3.6.1.3. Hiina valitsuse omandisuhe, ametlikud kaudsed tõendid kontrolli kohta ja kontrolli teostamine

(116) Nagu on osutatud põhjenduses 71, keeldus Hiina valitsus edastamast pankadele küsimustikke põhjendusel, et selle taotlusega rikuti subsiidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingut, sest nõuetevastaselt taotleti teavet Hiina finantsasutustelt, liigitades need ekslikult avaliku sektori asutusteks, neid ei teavitatud nõuetekohaselt ning eirati Hiina õigusest tulenevaid konfidentsiaalsusküsimusi.

(117) Komisjon selgitas uurimise käigus oma õigust Hiina finantsasutustelt, sealhulgas riigi omanduses olevatelt üksustelt Hiina ametiasutuste järelevalve all andmeid küsida ning kinnitas, et mis tahes konfidentsiaalset teavet hallatakse kooskõlas asjaomase konfidentsiaalsuse tagamise korraga. Peale selle on konfidentsiaalsusnõudest loobutud, nagu näitavad valimisse kaasatud äriühingute kirjalikud load, milles nad sõnaselgelt loobusid oma õigusest konfidentsiaalsusele.

(118) Nagu on märgitud põhjenduses 76, ei vastanud seega ükski uuritud äriühingutele laenu andnud finantsasutus eriküsimustikule.

(119) Hiina valitsus ei esitanud teavet ei mitme panga omandiõiguste ega nende juhtimisstruktuuri, riskihindamise ega kerge termopaberi sektorile antud konkreetsete laenude näidete kohta.

(120) Seepärast otsustas komisjon kasutada kättesaadavaid fakte, et teha kindlaks, kas need finantsasutused liigituvad avaliku sektori asutusteks.

(121) Komisjon on varasemas subsiidiumivastases uurimises ([49]) kindlaks teinud, et pangad, kes on andnud laene uurimise s valimisse kaasatud eksportivate tootjate kontsernidele, on osaliselt või täielikult riigi või riigile kuuluvate juriidiliste isikute omanduses. Kuna pangad ei vastanud eriküsimustikule, kasutas komisjon avalikult kättesaadavat teavet, näiteks panga veebisaiti, aastaaruandeid, pangaregistrites või internetis kättesaadavat teavet. Kooskõlas nende varasemate uurimiste tulemustega kinnitati komisjoni talituste töödokumendis, ([50]) et valitsusel on pangandussektoris ülekaalukas osa, ([51]) kuna tal on kontrolliv osalus kõigis riigi omanduses olevates kommertspankades ning ta on mitmes piiratud vastutusega kommertspangas enamusaktsionär kas otse riikliku investeerimisfondi Central Huijin tehtud investeeringute või kaudselt muude riigi omanduses olevate juriidiliste isikute kaudu. Kuna alates muudest hiljutistest samalaadsetest uurimistest ([52]) ei ole muutusi toimunud, leiti, et kõik riigi omanduses olevad finantsasutused, kes uuritud eksportivaid tootjaid rahastasid, olid osaliselt või täielikult riigi enda või talle kuuluvate juriidiliste isikute omanduses.

([49]) Komisjoni 9. novembri 2018. aasta rakendusmäärus (EL) 2018/1690, millega kehtestatakse lõplik tasakaalustav tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit uute või protekteeritud kummist õhkrehvide (mida kasutatakse bussidel või veoautodel ning mille koormusindeks on üle 121) impordi suhtes ja muudetakse komisjoni rakendusmäärust (EL) 2018/1579, millega kehtestatakse teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit uute või protekteeritud kummist õhkrehvide (mida kasutatakse bussidel või veoautodel ning mille koormusindeks on üle 121) impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) 2018/163 (ELT L 283, 12.11.2018, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2018/1690/oj) (põhjendused 210 ja 211).

([50]) Ajakohastatud komisjoni talituste töödokument „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations" (Kaubanduse kaitsemeetmete uurimise käigus tuvastatud olulised moonutused Hiina Rahvavabariigi majanduses), 10. aprill 2024, SWD(2024) 91 final (edaspidi „Hiina aruanne") – peatükk 6.3 „Pangandussektor", lk 137–144.

([51]) Vt ka Chorzempa, M., ja Véron, N., „Will China's impending overhaul of its financial regulatory system make a difference?" (Kas Hiina finantsvaldkonna reguleerimise süsteemi peatne uuendamine muudab olukorda?), PIIE, märts 2023, lk 2, kättesaadav aadressil: https://www.piie.com/sites/default/files/2023-03/pb23-1.pdf.

([52]) *Sealsamas, joonealune märkus 56.*

(122) Mis puudutab ametlikke kaudseid tõendeid valitsuse kontrolli kohta riigi omanduses olevates pankades, siis liigitas komisjon need „olulisteks riigi omanduses olevateks finantsasutusteks“. Täpsemalt märgiti teatises „Peamiste riigi omanduses olevate finantsasutuste järelevalvenõukogu reguleerivad ajutised eeskirjad“ ([53]) järgmist: „*Käesolevas eeskirjas nimetatud peamised riigi omanduses olevad finantsasutused tähendavad riigi omanduses olevaid arengupanku, kommertspanku, finantsvarade fondivalitsejaid, väärtpaberituru ettevõtteid, kindlustusseltse jne (edaspidi „riigi omanduses olevad finantsasutused“), kuhu riiginõukogu saadab järelevalvenõukogud.*“

(123) Peamiste riigi omanduses olevate finantsasutuste järelevalvenõukogud nimetatakse ametisse „Oluliste riigi omanduses olevate finantsasutuste järelevalvenõukogu reguleerivate ajutiste eeskirjade“ kohaselt. Nende ajutiste eeskirjade artiklitele 3 ja 5 tuginedes tegi komisjon kindlaks, et järelevalvenõukogu liikmed vabastab ametist riiginõukogu ja nad on aruandekohustuslikud riiginõukogu ees, mis näitab riigi institutsioonilist kontrolli riigi omanduses oleva panga äritegevuse üle.

(124) Seoses riigi omanduses olevate kommertspankadega märkis komisjon, et kuue suurima panga koguvarad moodustasid 2022. aasta lõpuks Hiina finantssektori koguvaradest üle 40 % ([54]). Vähemalt kaks neist kuuest riigi omanduses olevast kommertspangast, nimelt ICBC ja ABC, kuuluvad nende pankade hulka, kes selle uurimisega hõlmatud äriühingutele laene andsid. Riik on nii ICBC ([55]) kui ka ABC ([56]) enamusaktsionär. Lisaks sellele, et riik kontrollib kuut suurimat riigi omanduses olevat kommertspanka, kuulub talle oluline hulk aktsiaid ka muudes riigi omanduses olevates kommertspankades, kus ta osaleb sageli kaudsemalt, näiteks riigi omanduses olevate ettevõtete kaudu.

(125) Samuti leidis komisjon, et riigi omanduses olevad finantsasutused muutsid 2017. aastal oma põhikirju, et suurendada HKP kui pankade kõrgeima otsustustasandi rolli ([57]).

(126) Nendes uutes põhikirjades on sätestatud, et:

— juhatuse esimees on sama isik, kes on parteikomitee sekretär,

— HKP ülesanne on tagada, et pank rakendab HKP ja riigi poliitikat ja suuniseid, ning teha selle üle järelevalvet, samuti omada juhtivat ja järelevalverolli töötajate (sealhulgas tippjuhtkonna) ametisse nimetamisel ning

— juhatus kuulab kõikide oluliste otsuste tegemisel parteikomitee arvamust.

(127) Põhjenduses 42 on esitatud konkreetseid näiteid ICBC ja ABC põhikirjades tehtud muudatuste kohta.

3.6.1.4. Hiina valitsuse sisuline kontroll

(128) Lisaks taotles komisjon teavet selle kohta, kas Hiina valitsus tegi sisulist kontrolli riigi omanduses olevate finantsasutuste tegevuse üle seoses laenupoliitika ja riskide hindamisega, kui nad andsid laenu kerge termopaberi tööstusele. Sellega seoses on arvesse võetud järgmisi reguleerivaid dokumente:

1) Hiina RV kommertspankade seaduse (edaspidi „pangandusseadus“) artikkel 34;

2) laenude üldeeskirja (mida rakendab Hiina Rahvavabariigi Pank) artikkel 15;

3) otsus nr 40;

([53]) Hiina Rahvavabariigi riiginõukogu dekreet (nr 283).
([54]) *Vt nt* https://www.statista.com/statistics/434566/leading-banks-in-china-assets/.
([55]) Vt ICBC 2021. aasta aruanne, kättesaadav aadressil file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2022/2022-3/2022-03-31/7943541.PDF.
([56]) Vt ABC 2021. aasta aruanne, kättesaadav aadressil: https://www.abchina.com/en/investor-relations/performance-reports/annual-reports/202204/P020220427580795705015.pdf.
([57]) https://www.reuters.com/article/us-china-banks-party-idUSKBN1JN0XN.

4) Hiina panganduse reguleerimise komisjoni (CBIRC) rakendusmeetmed Hiina rahastatud kommertspankade halduslikes tegevusloaküsimustes (CBIRCi korraldus [2017] nr 1);

5) Hiina panganduse reguleerimise komisjoni (CBIRC) rakendusmeetmed välisrahastusega pankade halduslikes tegevusloaküsimustes (CBIRCi korraldus [2015] nr 4);

6) pangandussektoris finantsasutuste juhatuse liikmete ja kõrgema tasandi ametnike kvalifitseerimise haldusmeetmed (CBIRCi korraldus nr 3, 2013);

7) kolme aasta tegevuskava äriühingu üldjuhtimise parandamiseks pangandus- ja kindlustussektoris (2020–2022)" (CBIRC, 28. august 2020);

8) teatis kommertspankade tulemuslikkuse hindamise meetodi kohta (CBIRC, 15. detsember 2020);

9) teatis pankade ja kindlustusasutuste suuraktsionäride käitumist käsitlevate järelevalve-eeskirjade kohta (CBIRCi korraldus [2021] nr 43).

(129) Nende reguleerivate dokumentide läbivaatamisel leidis komisjon, et Hiina RV finantsasutused tegutsevad õigusraamistikus, mis suunab neid tagama kooskõla Hiina valitsuse tööstuspoliitika eesmärkidega, mille hulka kuulub paberitootmissektori arendamine. Kerget termopaberit, mida tunnistatakse osana paberitööstusest, on esile toodud mitmes olulises riiklikus ja piirkondlikus kavas, sealhulgas strateegias „Valmistatud Hiinas 2025", 14. viisaastakuplaanis, kataloogis ning mitmes Guangdongi, Hubei ja Jiangsu provintsi ja omavalitsuse tasandi arengustrateegias. Nende poliitikameetmetega edendatakse rahalist toetust, teadus- ja arendustegevuse stiimuleid ning tööstusklastrite loomist, õhutades finantsasutusi prioriseerima selle sektori äriühingute rahastamist.

(130) Kõikide Hiinas tegutsevate pankade suhtes kohaldatava pangandusseaduse artiklis 34 on märgitud, et „*kommertspangad tegutsevad* laene andes *vastavalt rahvamajanduse ja sotsiaalse arengu vajadustele ning lähtuvalt riigi tööstuspoliitika suunistest*". *Ehkki pangandusseaduse artiklis 4 on öeldud, et „kommertspangad tegutsevad seadusjärgselt ilma mis tahes üksuse või isiku sekkumiseta. Kommertspangad võtavad sõltumatult tsiviilvastutuse kogu oma juriidilise isiku varaga*", ilmnes uurimise käigus, et pangandusseaduse artiklit 4 kohaldatakse vastavalt pangandusseaduse artiklile 34, see tähendab, et kui riik kehtestab riikliku poliitika, siis pangad rakendavad seda ja järgivad riigi suuniseid.

(131) Lisaks on laenude üldeeskirja artiklis 15 sätestatud: „*[k]ooskõlas riigi* poliitikaga *võivad asjaomased ministeeriumid subsideerida laenuintresse, et* edendada *teatavate tootmisharude kasvu ja majanduse arengut teatavates piirkondades*".

(132) Samuti anti otsusega nr 40 kõikidele finantsasutustele korraldus anda krediiditoetust konkreetselt „soodustatud" projektidele. Nagu on selgitatud punktis 3.3 ning täpsemalt põhjendustes 60–68, kuuluvad kerge termopaberi tootmisharu projektid „soodustatute" kategooriasse. Seega kinnitab otsus nr 40 pangandusseaduse kohta varem tehtud järeldust, et pangad täidavad sooduslaene andes valitsusasutuse volitusi. Samuti leidis komisjon, et riiklikul finantssektori reguleerimise ametil on ulatuslikud volitused kõigi Hiina RVs asutatud finantsasutuste (sealhulgas eraomandis olevate ja välisosalusega finantsasutuste) juhtimise kõigi aspektide heakskiitmiseks, mis hõlmab näiteks ([58]):

— finantsasutuste kõikide juhtide ametisse nimetamise heakskiitmist nii peakontori kui ka kõikide kohalike filiaalide tasandil; riikliku finantssektori reguleerimise ameti heakskiit on nõutav igal tasandil juhtide palkamiseks alates kõige kõrgema tasandi ametikohtadest kuni filiaalide juhatajateni ning hõlmab isegi välisriigi filiaalides juhatajaks nimetatud isikuid, samuti tugifunktsioonide eest vastutavaid juhte (näiteks IT-juhid), ning

— väga pikka loetelu halduslikest heakskiitudest, sealhulgas filiaalide asutamise, uute tegevusvaldkondadega alustamise või uute toodete müügi, panga põhikirja muutmise, rohkem kui 5 % osaluse müügi, kapitali suurendamise, asukoha muutmise, organisatsioonilise vormi muutmise jne heakskiitmine.

([58]) Vastavalt CBIRCi rakendusmeetmetele Hiina rahastatud kommertspankade halduslikes tegevusloa andmise küsimustes (CBIRCi korraldus [2017] nr 1), CBIRCi rakendusmeetmetele välisrahastusega pankade halduslikes tegevusloa andmise küsimustes (CBIRCi korraldus [2015] nr 4) ning pangandussektoris finantsasutuste juhatuse liikmete ja kõrgema tasandi ametnike kvalifitseerimise haldusmeetmetele (CBIRC [2013] nr 3). Kui CBIRC asendati riikliku finantssektori reguleerimise ametiga, siis neid rakendusmeetmeid ei muudetud.

(133) Pangandusseadus on õiguslikult siduv. Viisaastakuplaanide ja otsuse nr 40 kohustuslik laad on kindlaks tehtud punktis 3.6.1.4. Riikliku finantssektori reguleerimise ameti reguleerivate dokumentide kohustuslik laad tuleneb tema kui pangandusjärelevalveameti volitustest. Muude dokumentide kohustuslikkust tõendavad neis sisalduvad järelevalve ja hindamise eritingimused.

(134) Riiginõukogu otsusega nr 40 antakse kõikidele finantsasutustele korraldus anda krediiditoetust ainult soodustatud kategooriaga seotud investeerimisprojektidele ja lubatakse rakendada „*muud sooduspoliitikat soodustatud tootmisharuga seotud projektidele*“. Selle põhjal peavad pangad andma krediiditoetust paberitööstusele kui soodustatud tootmisharule.

(135) Peale selle peab HKP üle vaatama isegi eraomandis olevate kommertspankade otsused ja need peavad olema kooskõlas riikliku poliitikaga. Tegelikult on üks riigi kolmest peamisest eesmärgist panganduse juhtimise vallas tugevdada partei juhtrolli pangandus- ja kindlustussektoris, sealhulgas ettevõtete majandustegevuse ja juhtimisega seotud küsimustes. Sellega seoses tuleb CBIRCi kolmeaastase tegevuskava (2020–2022) järgi „*tugevamini juurutada seda vaimsust, millest on kantud peasekretär Xi Jinpingi põhisõnavõtt äriühingute üldjuhtimise reformi edendamise kohta finantssektoris*“. Lisaks on tegevuskava II jaos seatud eesmärk edendada partei juhtimise orgaanilist lõimimist äriühingu üldjuhtimisse: „*Me lõimime partei juhtimise äriühingu üldjuhtimisega senisest süstemaatilisemalt, standardiseeritumalt ja protseduuripõhisemalt […]. Peamised tegevuse ja juhtimisega seotud teemad tuleb läbi arutada parteikomiteega, enne kui äriühingu direktorite nõukogu või kõrgem juhtkond otsuse teeb*.“

(136) Lisaks on Hiina valitsus hiljuti sätestanud, et isegi finantsasutuste aktsionärid peavad hõlbustama Hiina valitsuse kontrolli teostamist äriühingu üldjuhtimisraamistiku kaudu: „*Panga ja finantsasutuste suuraktsionärid peavad toetama panka ja finantsasutusi sõltumatu ja hea äriühingu üldjuhtimisstruktuuri loomisel, mida iseloomustab tõhus kontroll ja tasakaalustatus, ning julgustama ja toetama pankasid ning kindlustusasutusi, et tagada partei juhtimise orgaaniline integreerimine äriühingu üldjuhtimisega*“ ([59]).

(137) Samuti tuleb nüüd riikliku finantssektori reguleerimise ameti kehtestatud kommertspankade tulemuslikkuse hindamise kriteeriumide puhul võtta arvesse eelkõige seda, kuidas finantsasutused „*teenivad riiklikke arengueesmärke ja reaalmajandust*“, ning eriti seda, kuidas nad „*teenivad strateegilisi ja kujunemisjärgus tootmisharusid*“ ([60]).

(138) Seetõttu järeldas komisjon, et Hiina valitsus on loonud normatiivse raamistiku, mida peavad järgima koostööd tegevate riigi omanduses olevate pankade juhid ja järelevalve teostajad, kelle Hiina valitsus on ametisse määranud ja kes on Hiina valitsuse ees aruandekohustuslikud. Seega tugines Hiina valitsus sellele normatiivsele raamistikule, et teostada sisulist kontrolli riigi omanduses oleva panga üle alati, kui pank kerge termopaberi tootmisharule laenu andis. Riigi omanduses oleva panga põhifunktsioonid on seotud konkreetsete ülesannetega, mille Hiina valitsus selle normatiivse raamistiku kaudu talle määrab, misläbi saab temast Hiina valitsuse vahend valitsuse ülesannete täitmiseks.

(139) Uurimise käigus viitas Hiina valitsus Hiina rahvakongressi tõlgendusele pangandusseadusest ja pangandusseaduse artiklile 4, väites, et Hiina kommertspangad tegutsesid sõltumatute juriidiliste isikutena, kes „*teevad ise oma otsuseid*“ „*ilma mis tahes üksuse või isiku sekkumiseta*“, ning et „*ükski üksus ega isik ei või kommertspanka sundida laenu või tagatist andma*“.

(140) Nagu on selgitatud põhjenduses 133, leidis komisjon, et Hiina pangandusseadus ja otsus nr 40 on oma laadilt kohustuslikud. Lisaks ei toetanud ei käesoleva uurimise põhjal tehtud järeldused ega sama subsiidiumikava ([61]) käsitlevate varasemate uurimiste põhjal tehtud komisjoni järeldused väidet, et pangad ei järgi laenuotsuste tegemisel valitsuse poliitikat ja kavu. Näiteks leidis komisjon, et uuritud kontsern sai kasu turu intressimäärast madalamate intressimääradega sooduslaenudest.

([59]) „Teatis pankade ja kindlustusasutuste suuraktsionäride käitumist käsitlevate järelevalve-eeskirjade kohta“, artikkel 13 (CBIRCi korraldus [2021] nr 43).

([60]) Vt CBIRC, „Teatis kommertspankade tulemuslikkuse hindamise meetodi kohta“, avaldatud 15. detsembril 2020, http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm.

([61]) Vt nt kuumvaltsitud lehtterastoodete, rehvide ja elektrijalgrataste juhtumid.

(141) Samuti tehti uurimise käigus kindlaks, et artiklit 4 kohaldatakse ainult sel määral, mil see on kooskõlas artikliga 33. See tähendab, et kuigi pangad võivad tegutseda oma üldises õigusraamistikus, peavad nad vastava korralduse puhul järgima riigi poliitikat. Pangandusseaduse artikkel 4 kuulub I peatükki, milles on kehtestatud üldsätted, ning artikkel 33 kuulub IV peatükki, milles on kehtestatud põhieeskirjad laenude kohta. Artikli 33 tekstist „*kommertspangad tegutsevad laene andes vastavalt rahvamajanduse* ja *sotsiaalse arengu vajadustele ning lähtuvalt riigi tööstuspoliitika suunistest*“ nähtub, et see säte ei ole oma laadilt suunav, vaid pigem kohustuslik ning sellega antakse pankadele selged juhised, mille kohaselt nad peavad võtma laenu andmisel arvesse riigi tööstuspoliitikat. Lisaks märkis komisjon, et riiginõukogu otsusega nr 40 antakse kõikidele finantsasutustele korraldus anda krediiditoetust ainult soodustatud projektidele ja lubatakse rakendada „*muud sooduspoliitikat soodustatud tootmisharuga seotud projektidele*“. Sama otsuse artikli 17 kohaselt peavad pangad järgima krediidipõhimõtteid, kuid komisjon tegi uurimise käigus kindlaks, et pangad krediidipõhimõtteid ei järginud. Komisjon küsis lisadokumente, mis tõendaksid, et pangad järgisid neid põhimõtteid. Hiina valitsus ja finantsasutused seda teavet ei esitanud. Selle tulemusel pidi komisjon hinnangus lähtuma kättesaadavatest faktidest. Nendest faktidest nähtus, et eksportivatele tootjatele laenu andmisel ei arvestatud nende finantsseisundit ega krediidivõimelisust. See järeldus ei ole uus ja sama on leitud ka eelmistes uurimistes, ([62]) mille käigus komisjon on varem kindlaks teinud, et artiklist 17 ei tulene tegelikult krediidipõhimõtte järgimist soodustatud tootmisharude puhul. Käesolevas uurimises ei olnud komisjonil koostöö puudumise tõttu võimalik nõuetele vastavust kindlaks teha, mis veelgi süvendas kahtlusi seoses läbipaistvuse ja nõuetekohaste krediidihindamismenetluste järgimisega.

(142) Nagu on märgitud eespool põhjendustes 125 ja 126, ilmneb see, kui range ja siduv on õiguslik keskkond finantsasutuste tegevuse suhtes, ka asjaolust, et kõik panga tähtsamad tegevuse ja haldusega seotud küsimused vaatab läbi partei, kes on pankade üldjuhtimisstruktuuri lahutamatu osa, ning asjaolust, et pankade tulemuslikkust hinnatakse selle järgi, milliseid jõupingutusi nad on teinud strateegiliste ja alustavate ettevõtete, näiteks kerge termopaberi tootmisharu teenindamiseks.

(143) Kuna koostööd ei tehtud ja konkreetsed tõendid krediidivõimelisuse hindamise kohta puuduvad, uuris komisjon üldist õiguskeskkonda, mida on kirjeldatud eespool põhjendustes 130–138 seoses uuritud kontsernile laenu andmisega. See käitumine erines panga ametlikust seisukohast, sest tegelikkuses ei tegutsenud riigi omanduses olevad pangad põhjalike turupõhiste riskihinnangute alusel.

(144) Uurimise käigus leidis komisjon, et uuritud kontsernile anti laenu intressimääradega, mis olid riikliku pankadevahelise maksete rahastamise keskuse (NIFC) avaldatud laenu põhimäärast madalamad või sellega sarnased. Laenu põhimäär kehtestati 20. augustil 2019 ning sellega asendati Hiina Rahvavabariigi Panga keskpanga viiteintressimäär ([63]). Asjaolust, et rahastust pakuti pankadevahelisel turul riiklikust riskivabast määrast madalama või sellega sarnase intressimääraga, nähtub, et riske ei võetud nõuetekohaselt arvesse. Kuna Hiina valitsus ja finantsasutused koostööd ei teinud, pidi komisjon kasutama kättesaadavaid fakte ja järeldas nende põhjal, et

([62]) Vt komisjoni 8. juuni 2017. aasta rakendusmäärus (EL) 2017/969, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärinevate teatavate rauast või legeerimata terasest või muust legeerterasest kuumvaltsitud lehttoodete impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks ja muudetakse komisjoni rakendusmäärust (EL) 2017/649, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärinevate teatavate rauast või legeerimata terasest või muust legeerterasest kuumvaltsitud lehttoodete impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 146, 9.6.2017, lk 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/969/oj) (kuumvaltsitud lehtterastoodete juhtum); rakendusmäärus (EL) 2018/1690 (rehvide juhtum); komisjoni 17. detsembri 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2021/2287, millega kehtestatakse lõplik tasakaalustav tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit töödeldava alumiiniumfooliumi impordi suhtes (ELT L 458, 22.12.2021, lk 344, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/2287/oj) (töödeldava alumiiniumfooliumi juhtum); komisjoni 12. juuni 2020. aasta rakendusmäärus (EL) 2020/776, millega kehtestatakse lõplik tasakaalustav tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist ja Egiptusest pärit kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordi suhtes (ELT L 189, 15.6.2020, lk 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/776/oj) (klaaskiust kangaste juhtum); komisjoni 18. jaanuari 2022. aasta rakendusmäärus (EL) 2022/72, millega kehtestatakse lõplik tasakaalustav tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit kiudoptiliste kaablite impordi suhtes (ELT L 12, 19.1.2022, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/72/oj) (kiudoptiliste kaablite juhtum); rakendusmäärus (EL) 2024/1866 (akutoitega elektrisõidukite juhtum); komisjoni 24. aprilli 2025. aasta rakendusmäärus (EL) 2025/796, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit mobiilsete juurdepääsuseadmete impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks ning muudetakse rakendusmäärust (EL) 2025/45, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit mobiilsete juurdepääsuseadmete impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L, 2025/45, 25.4.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/796/oj) (mobiilsete juurdepääsuseadmete juhtum).

([63]) http://www.pbc.gov.cn/zhengcehuobisi/125207/125213/125440/3876551/de24575c/index2.html.

laenude andmine toimus sõltumata äriühingute tegelikust finants- ja krediidiriskist, nagu on kirjeldatud punktis 3.6.3 allpool. Seega anti laene turuhinnast odavamalt, kui võtta arvesse uuritud kontserni riskiprofiili.

(145) Seetõttu järeldas komisjon, et Hiina valitsus on loonud seoses soodustatud tootmisharudele laenu andmisega normatiivse raamistiku, mida Hiina valitsuse poolt ametisse määratud ja Hiina valitsuse ees vastutavad panga juhid ja järelevalve teostajad peavad järgima. See normatiivne raamistik ei jätnud panga juhtidele ja järelevalve teostajatele mingit otsustusvabadust küsimuses, kas seda raamistikku uuritud kontserni puhul järgida või mitte, muutes seega panga juhtkonna sellest sõltuvaks.

(146) Seega teostas Hiina valitsus kerge termopaberi tootjatele laenu andvate pankade üle sisulist kontrolli normatiivse raamistiku abil.

(147) Kuna konkreetsed tõendid selliste krediidiriski hinnangute kohta puuduvad, uuris komisjon üldist õiguskeskkonda, mida kohaldatakse soodustatud tootmisharudele, nagu kerge termopaberi tootmisharule antavate laenude suhtes, ning tegi kindlaks, et pank ei tegutsenud põhjalike turupõhiste krediidiriski hinnangute põhjal.

(148) Nagu on selgitatud põhjenduses 140, anti uuritud äriühingutele laenu intressimääradega, mis olid laenu põhimäärast madalamad või sellega sarnased, olenemata nende finantsseisundist ja krediidiriskist. Võttes arvesse allpool punktis 3.6.4.3 kirjeldatud Guanhao kontserni riskiprofiili ja asjaolu, et komisjoni riskianalüüsi kohaselt oleks ta pidanud saama B-krediidireitingu ja sellest tulenevalt maksma riskivabast määrast oluliselt kõrgemaid intressimäärasid, järeldas komisjon, et kõnealused laenud anti turuhinnast odavamalt.

(149) Seega tegi komisjon järelduse, et Hiina valitsus teostas riigi omanduses oleva koostööd teinud panga üle sisulist kontrolli seoses tema laenupoliitika elluviimise ja riskihindamisega kerge termopaberi tootmisharu puhul.

3.6.1.5. Järeldus kõigi riigi omanduses olevate finantsasutuste kohta

(150) Komisjon tegi kindlaks, et riigi omanduses olevad pangad järgisid kerge termopaberi sektoris valitsusasutuse ülesannete täitmisel eespool kirjeldatud õigusraamistikku. Seetõttu tegutsesid nad alusmääruse artikli 2 punkti b mõistes (koostoimes alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunktiga i) ning vastavalt WTO asjakohasele kohtupraktikale avaliku sektori asutustena.

(151) Lisaks tegi komisjon sama teabe põhjal ja samadel põhjustel kindlaks, et isegi kui riigi omanduses olevaid finantsasutusi ei saaks käsitada avaliku sektori asutustena, käsitataks neid alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti iv mõistes siiski asutustena, kellele Hiina valitsus on teinud ülesandeks täita tavaliselt valitsuse täidetavaid ülesandeid, nagu on kirjeldatud allpool punktis 3.6.2. Seega seostatakse nende tegevust igal juhul Hiina valitsusega.

3.6.2. *Eraõiguslikud finantsasutused, keda Hiina valitsus on volitanud või suunanud*

(152) Sarnaselt varasematele uurimistele ([64]) leiti kooskõlas põhjendustes 128–149 esitatud vastava analüüsiga, et need pangad ja eraõiguslikud finantsasutused on tegutsenud riikliku finantssektori reguleerimise ameti (mis asendas Hiina panganduse reguleerimise komisjoni CBIRCi) järelevalve all ning Hiina valitsus on neid volitanud või suunanud. Kuna vastupidist teavet ei esitatud, jõudis komisjon käesoleva uurimise puhul samale järeldusele.

(153) Komisjon analüüsis, kas Hiina valitsus on teinud kõigile neile finantsasutustele alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti iv tähenduses ülesandeks anda kerge termopaberi sektorile subsiidiume ehk volitanud või suunanud neid seda tegema.

([64]) Vt rakendusmäärus (EL) 2017/969 (kuumvaltsitud lehtterastoodete juhtum); rakendusmäärus (EL) 2018/1690 (rehvide juhtum); rakendusmäärus (EL) 2021/2287 (töödeldava alumiiniumfooliumi juhtum), rakendusmäärus (EL) 2020/776 (klaaskiust kangaste juhtum); rakendusmäärus (EL) 2022/72 (kiudoptiliste kaablite juhtum); rakendusmäärus (EL) 2024/1866 (akutoitega elektrisõidukite juhtum); rakendusmäärus (EL) 2025/796 (mobiilsete juurdepääsuseadmete juhtum).

(154) WTO apellatsioonikogu arvamuse kohaselt tähendab „volitamine“, et valitsus paneb vastutuse eraõiguslikule asutusele, ning „suunamine“ tähendab olukorda, kus valitsus teostab oma võimu eraõigusliku asutuse üle ([65]). Mõlemal juhul kasutab valitsus eraõiguslikku asutust vahendajana rahalise toetuse andmiseks ning „enamikul juhtudel on eeldatav, et eraõigusliku asutuse volitamine või suunamine hõlmab teataval määral ka ähvardust või stiimuleid“ ([66]). Samal ajal ei lubata artikli 3 lõike 1 punkti a alapunktiga iv liikmesriikidel kehtestada toodetele tasakaalustusmeetmeid, „kui valitsus rakendab oma üldisi õigusaktides sätestatud regulatiivseid volitusi“ ([67]) või kui riigi sekkumine „võib või ei pruugi omada erilist tagajärge lihtsalt konkreetsetel faktilistel asjaoludel ning turuosaliste vabal valikul põhinevalt“ ([68]). Pigem osutavad volitamine või suunamine „valitsuse aktiivsemale rollile kui lihtsalt soodustamine“ ([69]).

(155) Komisjon märkis, et tootmisharu puudutav ja eespool põhjendustes 130–135 nimetatud normatiivne raamistik kehtib Hiina RV kõikide, sealhulgas eraomandis olevate finantsasutuste suhtes. Seda kinnitab asjaolu, et pangandusseadus ja mitu riikliku finantssektori reguleerimise ameti (endine CBIRC) korraldust hõlmavad kõiki Hiina rahastatud ja välisinvesteeringutega panku, mida riiklik finantssektori reguleerimise amet haldab.

(156) Lisaks sisaldas enamik eraõiguslike finantsasutustega sõlmitud laenulepinguid riigile kuuluvate pankadega sõlmitud lepingutega sarnaseid tingimusi ja eraõiguslike finantsasutuste laenuintressimäärad sarnanesid riigi omanduses olevate finantsasutuste laenuintressimääradega. See näitab, et need pangad pakuvad *de facto* soodustingimustel laenu kooskõlas Hiina valitsuse kontrolliga pangandussektori üle.

(157) Kuna eraõiguslikud finantsasutused ei esitanud teistsugust teavet, järeldas komisjon kerge termopaberi tootmisharu puhul, et riik on alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti iv esimese taande tähenduses teinud kõikide Hiinas riikliku finantssektori reguleerimise ameti järelevalve all tegutsevate finantsasutuste (sealhulgas eraõiguslike finantsasutuste) ülesandeks järgida valitsuse poliitikat ning anda kerge termopaberi tootmisharule soodustingimustel laenu, ([70]) seega täita ülesandeid, mis ei erine tavapäraselt valitsuse täidetavatest ülesannetest.

3.6.3. *Krediidireitingud*

(158) Komisjon on varasemate subsiidiumivastaste uurimiste käigus kindlaks teinud, et Hiina äriühingutele antud riigisisesed krediidireitingud ei olnud usaldusväärsed; see järeldus tugines Rahvusvahelise Valuutafondi (IMF) avaldatud uuringule, ([71]) millest ilmnesid lahknevused rahvusvaheliste ja Hiina krediidireitingute vahel. IMFi andmetel on kohalikud reitinguagentuurid andnud tõepoolest üle 90 protsendile neist Hiina võlakirjadest AA- kuni AAA-reitingu. See ei ole võrreldav teiste turgudega, nagu EL või Ameerika Ühendriigid. Näiteks Ameerika Ühendriikide turul on nii kõrge reiting vähem kui 2 % äriühingutest. Hiina reitinguagentuurid on seega suurel määral kallutatud reitinguskaala ülemise otsa poole. Neil on väga laiad reitinguskaalad ning nad kalduvad koondama väga erineva makseviivituse riskiga võlakirju ühte laia reitingukategooriasse ([72]). Bloombergi koostatud Hiina võlakirjaturu 2021. aasta ülevaate ([73]) kohaselt domineerivad võlakirjaturul viis Hiina kohalikku reitinguagentuuri: China Chengxin, Dagong, Lianhe, Shanghai Brilliance ja Golden Credit Rating, ning kohalikud reitinguagentuurid on andnud umbes 90 protsendile võlakirjadest AAA-reitingu. Siiski on paljud emitendid saanud madalama S&P globaalse emitendi reitingu A ja BBB ([74]).

([65]) *WT/DS/296 (DS 296 „United States – Countervailing duty investigation on Dynamic Random Access Memory (DRAMS) from Korea“ (USA – Koreast pärit dünaamiliste muutmälude (DRAMS) tasakaalustava tollimaksu uurimine)), apellatsioonikogu aruanne, 21. veebruar 2005, punkt 116*.

([66]) Apellatsioonikogu aruanne DS 296, punkt 116.

([67]) Apellatsioonikogu aruanne DS 296, punkt 115.

([68]) Apellatsioonikogu aruanne DS 296, punkt 114, milles nõustutakse selles küsimuses vaekogu aruande DS 194 punktiga 8.31.

([69]) Apellatsioonikogu aruanne DS 296, punkt 115.

([70]) Vt eespool joonealuses märkuses 80 viidatud juhtumid.

([71]) IMFi töödokument „Resolving China's Corporate Debt Problem“ (Hiina äriühingute võlaprobleemi lahendamine), koostanud Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak ja Philippe Wingender, Jiangyan, oktoober 2016, WP/16/203.

([72]) Livingston, M. Poon, W.P.H. ja Zhou, L. (2017), „Are Chinese Credit Ratings Relevant? A Study of the Chinese Bond Market and Credit Rating Industry“ (Kas Hiina krediidireitingud on asjakohased? Hiina võlakirjaturu ja krediidireitingute sektori uuring), Journal of Banking & Finance, lk 24.

([73]) Hiina võlakirjaturu 2021. aasta ülevaade, https://assets.bbhub.io/professional/sites/10/China-bond-market-booklet.pdf.

([74]) Hiina võlakirjaturu 2021. aasta ülevaade, joonealune märkus 59, lk 31.

(159) Lisaks tõstavad välisriikide reitinguagentuurid, nagu Standard & Poor's ja Moody's, välisriigis emiteeritud Hiina võlakirjade hindamisel tavaliselt emitendi põhikrediidireitingut, tuginedes hinnangule ettevõtte strateegilise tähtsuse kohta Hiina valitsuse jaoks ja võimalikule kaudsele tagatisele ([75]).

(160) Seda analüüsi täiendavad varasemad juhtumid, millest ilmnes, et Hiina valitsus võib avaldada mõju ka krediidireitinguturule ([76]).

(161) Hiina valitsuse esitatud teabe kohaselt tegutses varasemate juhtumite puhul Hiina võlakirjaturul 14 reitinguagentuuri, sealhulgas 12 omamaist reitinguagentuuri. Teiseks puudub vaba juurdepääs Hiina krediidireitinguturule. See on sisuliselt suletud turg, sest enne kui reitinguagentuurid saavad tegevust alustada, peab Hiina väärtpaberite reguleerimisasutus (CSRC) või Hiina Rahvavabariigi Pank nad heaks kiitma ([77]). Hiina Rahvavabariigi Pank teatas 2017. aasta keskpaigas, et välismaistel reitinguagentuuridel lubatakse anda krediidireitinguid riigisisesel võlakirjaturul teatavatel tingimustel. Need reitinguagentuurid järgivad aga Hiina reitinguskaalasid ja seega ei ole nende reitingud rahvusvaheliste reitingutega täpselt võrreldavad, nagu on selgitatud põhjenduses 159.

(162) Komisjoni järeldusi kinnitab äriühingu Allianz Global Investors 2021. aasta uurimus, milles on märgitud, et „*Hiina omamaine krediidireitingusüsteem erineb rahvusvahelistest* reitingutavadest". Näiteks omamaised võlakirjad, mis on selle süsteemi alusel saanud reitingu AA+, oleksid „*rahvusvahelisel skaalal harilikult saanud reitingu „spekulatiivne"* ([78])[j].

(163) Samuti juhtis OECD 2022. aastal tähelepanu sellele, et „[k]*rediidireitinguturu puudujäägid, sealhulgas ülepaisutatud reitingud ja nõrgad hoiatussüsteemid, takistavad võlakirjaturu elujõulist arengut*" ([79]).

(164) Lisaks leidis komisjon, ([80]) et Hiina krediidireitingusüsteemi ei saa pidada ainuüksi turujõudude ajendil toimivaks süsteemiks ja see tugineb moonutatud alusele.

(165) Põhjendustes 158–163 kirjeldatud olukorda arvesse võttes järeldas komisjon, et Hiina krediidireitingud ei taga alusvara krediidiriski usaldusväärset hinnangut. Neid reitinguid moonutasid ka poliitilised eesmärgid soodustada peamisi strateegilisi tootmisharusid, nagu kerge termopaberi tootmisharu.

3.6.4. *Soodusrahastamine: laenud*

3.6.4.1. Laenuliigid

Lühi- ja pikaajalised laenud

(166) Komisjon tegi kindlaks, et Guanhao kontserni äriühingud kasutasid oma tegevuse rahastamiseks lühi- ja pikaajalisi laene. Neid laene kasutati peamiselt igapäevategevuseks, käibekapitali vajadusteks, eriprojektideks ja investeeringuteks.

([75]) Price, A.H., Brightbill T.C., DeFrancesco R.E., Claeys, S.J., Teslik, A. ja Neelakantan, U. (2017), „China's broken promises: why it is not a market-economy" (Hiina murtud lubadused: miks Hiina ei ole turumajandus), Wiley Rein LLP, lk 68.

([76]) Rakendusmäärus (EL) 2021/2287, põhjendused 210–214 (kuumvaltsitud lehtterastoodete juhtum), rakendusmäärus (EL) 2017/969, põhjendused 159–161 (rehvide juhtum), rakendusmäärus (EL) 2018/1690, põhjendused 239–241 (klaaskiust kangaste juhtum), rakendusmäärus (EL) 2020/776, põhjendused 279–284 (kiudoptiliste kaablite juhtum), rakendusmäärus (EL) 2022/72, põhjendused 274–279 (akutoitega elektrisõidukite juhtum), ja rakendusmäärus (EL) 2024/1866, põhjendused 474–478 (akutoitega elektrisõidukite juhtum).

([77]) Vt rakendusmääruse (EL) 2022/72 joonealune märkus 71.

([78]) Kättesaadav aadressil https://ch.allianzgi.com/-/media/allianzgi/globalagi/china-microsite/9-things-to-know/9-things-to-know-about-chinas- bond-markets.pdf.

([79]) Vt „OECD Economic Surveys: China" (OECD majandusuuringud: Hiina), märts 2022, lk 34–35, kättesaadav aadressil: https://www.oecd-ilibrary.org/docserver/b0e499cf-en.pdf.

([80]) Vt komisjoni talituste töödokument „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations" (Kaubanduse kaitsemeetmete uurimise käigus tuvastatud olulised moonutused Hiina Rahvavabariigi majanduses), 10. aprill 2024, SWD(2024) 91 final (edaspidi „Hiina aruanne"), 6. peatükk, lk 156–160.

3.6.4.2. Konkreetsus

(167) Nagu on näidatud põhjenduses 128, suunatakse mitmes õigusdokumendis, milles on käsitletud ka paberitootmissektori kui soodustatud tootmisharu äriühinguid, finantsasutusi andma kerge termopaberi tootmisharule soodustingimustel laene. Nendest dokumentidest nähtub, et finantsasutused pakuvad soodusrahastamist vaid piiratud arvule ettevõtetele või tootmisharudele, mis järgivad Hiina valitsuse poliitikat. Komisjon leidis, et viide paberitööstusele, mille osa kerge termopaberi tootmisharu on, on piisavalt selge, sest see tootmisharu on määratletud viitega tootele, mida toodab tootmisharu rühm, kuhu see kuulub. Seega muudab asjaolu, et Hiina valitsus toetab piiratud arvu soodustatud tootmisharusid, sealhulgas kerge termopaberi tootmisharu, subsiidiumi konkreetseks.

3.6.4.3. Subsiidiumisumma arvutamine

(168) Tasakaalustatava subsiidiumi summa arvutamisel võttis komisjon aluseks kasu, mida subsiidiumi saajad uurimisperioodil said. Alusmääruse artikli 6 punkti b kohaselt on subsiidiumi saajate saadud kasu järgmise kahe summa vahe: intressisumma, mille äriühing on maksnud sooduslaenu eest, ja summa, mis tal oleks tulnud maksta võrreldava kommertslaenu eest, mida ta oleks võinud saada vabal turul.

(169) Nagu on selgitatud eespool punktides 3.6.1 ja 3.6.2, on Hiina finantsasutuste antavate laenude puhul tegemist riigi ulatusliku sekkumisega ja need laenud ei kajasta intressimäärasid, mis oleksid toimivale turule tavaolukorras omased.

(170) Komisjon hindas individuaalselt uuritud Guanhao kontserni finantsolukorda. Sellega seoses järgis komisjon laenudena antud soodusrahastuse arvutamise metoodikat, mida kasutati Hiina RVst pärit töödeldava alumiiniumfooliumi, Hiina RVst pärit kuumvaltsitud lehtterastoodete, Hiina RVst pärit rehvide, Hiina RVst pärit teatavate kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste, Hiina RVst pärit kiudoptiliste kaablite ning Hiina RVst pärit, reisijateveoks ettenähtud, akutoitega uute elektrisõidukite ja Hiina RVst pärit mobiilsete juurdepääsuseadmete subsiidiumivastastes uurimistes, ([81]) nagu on selgitatud põhjendustes 180 ja 181. Selle tulemusena arvutas komisjon laenudena antud soodusrahastamisest saadava kasu Guanhao kontserni jaoks ja jaotas selle kasu uuritavale tootele.

(171) Nagu on märgitud põhjenduses 76, ei esitanud laene andvad Hiina finantsasutused küsimustikule vastuseid, mis oleksid tehtud krediidivõimelisuse hindamisi selgitanud. Seega pidi komisjon kasu kindlakstegemiseks hindama, kas Guanhao kontsernile antud laenu intressimäärad vastasid turutingimustele.

(172) Guanhao kontsern teatas üldiselt kasumlikust finantsolukorrast ajavahemikul 2022–2024. Uurimisperioodil vähenes tema kasumlikkus siiski järsult ning äriühing teatas 2,2 % kahjumist. Seda kinnitasid ka äriühingu avaldatud 2025. aasta auditeeritud finantsaruanded, mille kohaselt ulatus kahjum 4,2 protsendini.

(173) Guanhao kontsern kasutas oma tegevuse rahastamiseks lühi- ja pikaajalist võlga. Komisjon hindas kontserni lühiajalist likviidsust ja pikaajalist maksevõimet.

(174) Lühiajalise likviidsuse puhul kasutas komisjon lühiajalise võlgnevuse kattekordajat ja likviidsuskordajat. Nende kordajatega mõõdetakse äriühingu võimet maksta tagasi lühiajalisi kohustusi, sealhulgas lühiajalist võlga.

(175) Äriühingu lühiajalise võlgnevuse kattekordaja oli 2022. aastal 1,35. 2023. aastal see kahanes 1,01ni ja seejärel kahanes uurimisperioodi vältel 0,97ni. Seega ei olnud äriühingu käibevara piisav lühiajaliste kohustuste täitmiseks. See ei õigusta kõrget krediidireitingut, mille jaoks peaks äriühingu lühiajalise võlgnevuse kattekordaja olema vähemalt 2.

([81]) Rakendusmäärus (EL) 2021/2287, põhjendus 237 (alumiiniumfooliumi juhtum), rakendusmäärus (EL) 2017/969, põhjendused 152–244 (kuumvaltsitud lehtterastoodete juhtum), rakendusmäärus (EL) 2018/1690, põhjendus 236 (rehvide juhtum), rakendusmäärus (EL) 2020/776, põhjendus 300 (klaaskiust kangaste juhtum), rakendusmäärus (EL) 2022/72, põhjendus 294 (kiudoptiliste kaablite juhtum), rakendusmäärus (EL) 2024/1866, põhjendus 490 (akutoitega elektrisõidukite juhtum), ja rakendusmäärus (EL) 2025/796, põhjendus 190 (mobiilsete juurdepääsuseadmete juhtum).

(176) Äriühingu likviidsuskordaja oli 2023. aastal 0,84, 2024. aastal 0,81 ja uurimisperioodi lõpus 0,7, samas kui võrdlusaluseks loetakse likviidsuskordajat, mis on vähemalt 1. Tegelikult ei pruugi äriühing, mille likviidsuskordaja on alla 1, olla suuteline lühikese aja jooksul oma lühiajalisi kohustusi tagasi maksma. Seega oli äriühingul kassas oma lühiajalise võla tagasimaksmiseks ebapiisavalt sularaha. Arvestades seda lühiajalise likviidsuse näitajat, järeldas komisjon, et asjaomasel äriühingul on lühiajalise likviidsuse probleemid, mille tõttu on äriühing kõrge riskiprofiiliga võlgnik.

(177) Maksevõime seisukohast suurenes äriühingu võla ja omakapitali suhe pidevalt 0,40lt 2002. aastal 0,92ni uurimisperioodil, mis osutab asjaolule, et äriühing rahastab üha suuremat osa oma tegevusest peamiselt võla abil. Selline suur finantsvõimendus muudab äriühingu haavatavaks tõusvatele intressimääradele või majanduslangusele, sest tema suutlikkus võlga teenindada võib sattuda surve alla. Võla kaudu rahastamine suurendab maksevõimetuse riski, eriti kui tulu kasv aeglustub või kasumlikkus väheneb. Kõnealune finantsvõimendus on tõsine probleem, mis võib kahjustada äriühingu finantsseisundit.

(178) Põhjendustes 172–177 kirjeldatud likviidsus-, maksevõime- ja tõhususprobleeme arvesse võttes leidis komisjon seega, et äriühingu finantsolukord ei ole kindel ning riskiprofiil võimalike laenuandjate ja investorite jaoks on kõrge.

(179) Komisjon oli seisukohal, et kontserni üldine finantsolukord vastab B-reitingule, mis ei kvalifitseeru „investeerimisjärgu reitinguks“.

(180) Võttes aluseks Bloombergi avalikult kättesaadavad andmed, kasutas komisjon võrdlusalusena B-reitinguga ettevõtete emiteeritud võlakirjadelt eeldatavaid riskipreemiaid, mida kohaldati turuhinna kindlakstegemiseks Hiina Rahvavabariigi Panga laenu viiteintressimäära või pärast 20. augustit 2019 riikliku pankadevahelise maksete rahastamise keskuse avaldatud laenu põhimäära suhtes.

(181) Seega arvutati kasumimarginaali määramiseks USA AA-reitinguga äriühingute võlakirjade ja USA B-reitinguga äriühingute võlakirjade indeksite vaheline suhteline hinnaerinevus Bloombergi tööstussegmentide andmete alusel. Arvutatud suhteline hinnaerinevus lisati seejärel Hiina Rahvavabariigi Panga laenu viiteintressimäärale või pärast 20. augustit 2019 riikliku pankadevahelise maksete rahastamise keskuse avaldatud laenu põhimäärale laenu andmise kuupäeval ([82]) ja asjaomase laenuga samaks ajavahemikuks. Seda tehti eraldi iga kontserni kuuluvale uuritud äriühingule antud laenu puhul.

3.6.4.4. Järeldus soodusrahastamise kohta: laenud

(182) Komisjon tegi kindlaks, et Guanhao kontsern sai uurimisperioodil kasu laenudena antud soodusrahastamisest. Komisjon leidis, et laenudena antud soodusrahastamist tuleks käsitada tasakaalustatava subsiidiumina, sest esinevad nii rahaline toetus, eksportivate tootjate kasu kui ka konkreetsus.

(183) Kuna ükski Hiina finantsasutus koostööd ei teinud, oli komisjon sunnitud tuginema välisriigil põhinevale võrdlusalusele. Komisjon leidis, et Ameerika Ühendriikide turg oli oma suuruse poolest samaväärne ja selle kohta olid kättesaadavad esindavad statistilised andmed mitmesuguste krediidireitingutega võlakirjade kohta. Samuti märkis komisjon, et ükski huvitatud isik ei pakkunud sellega seoses asjakohast alternatiivi välisriigil põhinevale võrdlusalusele.

(184) Guanhao kontserni puhul ulatusid laenude kujul soodusrahastamisega seoses kindlaks tehtud subsiidiumimäärad uurimisperioodil 20,29 %ni.

3.6.5. *Soodusrahastamine: muud rahastamisliigid*

3.6.5.1. Krediidiliinid

(185) Krediidiliini eesmärk on kehtestada laenulimiit, mida äriühing võib igal ajal kasutada, et rahastada oma käimasolevat äritegevust, muutes nii käibekapitali rahastamise paindlikuks ja vajaduse korral kohe kättesaadavaks. Uuritud kontserniga sõlmitud krediidiliini lepingud viitavad mitmesugust liiki rahastusele, mis sellised lepingud sõlminud äriühingule kättesaadavaks tehakse. Selle alla kuuluvad kõik lühiajalise rahastuse liigid, näiteks lühiajalised laenud,

([82]) Fikseeritud intressimääraga laenude puhul. Muutuva intressimääraga laenude puhul kasutati uurimisperioodil kehtinud Hiina Rahvavabariigi Panga viiteintressimäära.

pangaaktseptid, akreditiivid jne. Lisaks on krediidiliinid finantsallikate sõnul enamjaolt valdavad ka turumajanduse olukorras. Näiteks moodustavad need üle 80 % pankadelt USA börsiettevõtetele antud rahastusest ([83]). Kanadas, kus pangaaktseptid jäävad otseselt ja tingimusteta need väljastanud panga kanda (nagu Hiinaski), võtavad pangad tavaliselt pangaaktsepte vastu ainult nendelt laenavatelt äriühingutelt, kellel on selle panga juures juba kindel krediidiliin ([84]). Seepärast leidis komisjon, et põhimõtteliselt peaks kogu uuritud äriühingute lühiajaline rahastamine, nagu lühiajalised laenud, pangaaktseptid jne, olema hõlmatud mõne krediidiliini vahendiga ([85]).

a) Uurimise järeldused

(186) Komisjon tegi kindlaks, et Hiina finantsasutused andsid Guanhao kontserni uuritud äriühingutele seoses rahastamisega krediidiliine. Need koosnesid raamlepingutest, mille kohaselt pank lubab uuritud äriühingutel kasutada teatavas maksimaalses summas mitmesuguseid võlainstrumente, nagu käibekapitalilaenud, pangaaktseptid ja muud kaubanduse rahastamise võimalused.

(187) Nagu on osutatud eespool põhjenduses 185, peaks kogu lühiajaline rahastamine olema hõlmatud krediidiliiniga. Seega võrdles komisjon koostööd tegevatele äriühingutele uurimisperioodil saadaolevate krediidiliinide summat samal perioodil nende äriühingute kasutatud lühiajalise rahastamise summaga, et selgitada välja, kas kogu lühiajaline rahastamine oli hõlmatud krediidiliiniga. Kui lühiajalise rahastamise summa oli suurem kui krediidiliini piirmäär, suurendas komisjon olemasoleva krediidiliini summat eksportivate tootjate tegelikult kasutatud summa võrra, mis ületas seda krediidilimiiti.

b) Kasu

(188) Tavapärastel turutingimustel kohaldataks krediidiliinide suhtes n-ö vahendus- või menetlustasu, et hüvitada panga kulud ja riskid krediidiliini avamise eest ([86]). Need tasud katavad halduskulud, näiteks taotluse töötlemise kulud, ning turvakontrollide tegemise, samuti pankade suhtes kohaldatavate usaldatavusnõuetega seotud kulud, kuna krediidiliiniga kaetud kapital vähendab panga omavahendite suhtarve, mida tal on vaja säilitada süsteemsetest riskidest hoidumiseks. Komisjon leidis aga, et Guanhao kontserni uuritud äriühingud said kasu tasuta antud krediidiliinidest. Seega said Guanhao kontserni uuritud äriühingud alusmääruse artikli 6 punkti d tähenduses kasu.

c) Konkreetsus

(189) Nagu on märgitud põhjenduses 132, peavad finantsasutused andma soodustatud tootmisharudele kooskõlas otsusega nr 40 krediiditoetust.

(190) Komisjon leidis, et kuna krediidiliinid on olemuslikult seotud kõigi Guanhao kontserni uuritud äriühingutele antud lühiajalise rahastuse liikidega, tuleks neid lugeda üheks soodusrahastuse vormiks, mida finantsasutused pakuvad soodustatud tootmisharudele, nagu kerge termopaberi sektor. Nagu on märgitud eespool punktis 3.3, on kerge termopaberi sektor üks soodustatud tootmisharudest, millel on seega õigus saada kõikvõimalikku finantstoetust.

([83]) https://www.bde.es/f/webbde/SES/Secciones/Publicaciones/PublicacionesSeriadas/DocumentosTrabajo/08/Fic/dt0821e.pdf.
([84]) https://www.bankofcanada.ca/wp-content/uploads/2018/06/SDP-2018-6.pdf.
([85]) Vt klaaskiust kangaste juhtum, põhjendus 346, ja akutoitega elektrisõidukite juhtum (ajutine määrus), põhjendus 530.
([86]) Vt nt https://en.wikipedia.org/wiki/Line_of_credit, https://users.ssc.wisc.edu/~jchoi266/Choi_Jason_JMP.pdf, https://pages.stern.nyu.edu/~sternfin/vacharya/public_html/pdfs/working-papers/ARFE_ContingentCredit_AJS.pdfARFE_ContingentCredit_AJS.pdf (nyu.edu), https://www.business.hsbc.uk/-/media/library/business-uk/pdfs/156-business-banking-price-list.pdf.

d) Subsiidiumisumma arvutamine

(191) Komisjon käsitas subsiidiumisumma arvutamisel kooskõlas alusmääruse artikli 6 punkti d alapunktiga ii subsiidiumi saaja kasuna järgmise kahe summa vahet: summa, mille saaja maksis Hiina finantsasutuste võimaldatud krediidiliini avamise või pikendamise eest, ning summa, mis saajal tuleks maksta moonutamata turuhinnaga saadud võrreldava kommertskrediidiliini eest.

(192) Ükski Guanhao kontserni uuritud äriühing ei maksnud saadud krediidiliini eest tasu. Samamoodi ei leidnud komisjon tõendeid riigisiseste krediidiliini tasude kohta ka varasemates uurimistes. Avalikult kättesaadava teabe põhjal näib, et mõnel juhul nõutakse Hiina äriühingutelt krediidiliinide eest tasu, ([87]) kuid nende tasude määra ei olnud võimalik leida. Seetõttu püüdis komisjon leida tasu sobiva võrdlusaluse väljastpoolt Hiinat. Vahendustasu määrad kehtestati tasemel 1,75 %, tuginedes avalikult kättesaadavatele andmetele ([88]).

(193) Põhimõtteliselt makstakse vahendustasu ühekordse maksena vastavalt uue krediidiliini avamise ajal või olemasoleva krediidiliini pikendamisel. Komisjon võttis arvutamisel siiski arvesse krediidiliine, mis avati või mida pikendati enne uurimisperioodi, kuid mis olid uuritud äriühingutele uurimisperioodil kättesaadavad, ning samuti krediidiliine, mis avati uurimisperioodil.

3.6.5.2. Diskonteeritud arved

a) Uurimise järeldused

(194) Uurimine näitas, et Hiina finantsasutused diskonteerisid sularaha eest Guanhao kontserni nõudeid.

(195) Selle toimingu tulemusel väljastasid finantsvahendajad nõuete summad enne nende maksetähtaega. Äriühingud said rahalised vahendid varakult kätte, kandes tulevased nõuded pärast tasude mahaarvamist ja diskontomäärade kohaldamist üle finantsasutustele. Kohaldatav diskontomäär peaks korvama kohustuste täitmata jätmise riski, mida mõjutab oluliselt viimase maksekohustuse täitmise eest vastutava üksuse krediidireiting.

b) Kasu

(196) Nagu eelmistes uurimistes ([89]) kindlaks tehti, peaks tavapärastel turutingimustel kohaldatav diskontomäär korvama panga kulud ja riskid. Nagu selgitatud eespool punktides 3.5.1 ja 3.5.2, on Hiina finantsasutuste antavate laenude puhul tegemist riigi ulatusliku sekkumisega, mis mõjutab eeskätt eksportivate tootjate krediidireitingut, ja need laenud ei kajasta intressimäärasid, mis oleksid toimivale turule tavaolukorras omased.

(197) Seega moodustaks saajatele antud kasu Hiina finantsasutuste kohaldatud diskontomäära ja turul tehtavale samaväärsele tehingule, nt laenule, kohaldatava diskontomäära vaheline erinevus.

c) Konkreetsus

(198) Mis puudutab konkreetsust, siis nagu on märgitud põhjenduses 189, peavad finantsasutused andma soodustatud tootmisharudele kooskõlas otsusega nr 40 krediiditoetust.

([87]) Vt nt Hiina pank: krediidiliin, https://www.bankofchina.com/en/cbservice/cb2/cb22/200806/t20080630_1324055.html (bankofchina.com).
([88]) https://www.metrobankonline.co.uk/business/borrowing/products/business-overdrafts/ (vaadatud 24. veebruaril 2025).
([89]) Vt klaaskiust kangaste juhtum, põhjendused 413–419.

(199) Nagu eelmistes uurimistes ([90]) kindlaks tehti, leidis komisjon, et diskonteeritud arved on veel üks soodustingimustel finantstoetuse liik, mida finantsasutused annavad soodustatud tootmisharudele, nagu kerge termopaberi sektor. Nagu on märgitud eespool punktis 3.3, on kerge termopaberi sektor üks soodustatud tootmisharudest, millel on seega õigus saada kõikvõimalikku finantstoetust. Diskonteeritud arved kui rahastamise vorm on osa finantsasutuste soodustingimustel finantstoetusest, mida antakse soodustatud tootmisharudele, nagu kerge termopaberi tootmisharu.

(200) Ei esitatud ühtki tõendit selle kohta, et kõik Hiina RV ettevõtjad (peale soodustatud tootmisharudes tegutsevate) saavad diskonteeritud arvetest samasugustel soodustingimustel kasu.

d) Subsiidiumisumma arvutamine

(201) Nagu on märgitud põhjenduses 194, leidis komisjon, et uuritud kontsern kasutas diskonteeritud arveid lühiajalise rahastamise vajaduse katmiseks.

(202) Alusmääruse artikli 6 punkti b kohaselt, arvestades sellega, et diskonteeritud arved on lühiajalise rahastamise liik ning et neil on tegelikult sama eesmärk ja mõju, mis lühiajalistel käibekapitalilaenudel, leidis komisjon, et seeläbi antud kasu leidmiseks tuleb lahutada tegelikult makstud diskontomäärast summa, mida äriühing peaks maksma, kui kohaldataks lühiajalise rahastamise intressimäära.

(203) Komisjon tegi kindlaks lühiajalise rahastamise kulude tasumata jätmisest tuleneva kasu. Komisjon leidis, et diskonteeritud arvetega peaks kaasnema lühiajaliste laenude kuludega võrdväärsed kulud. Seepärast kohaldas komisjon samasugust metoodikat nagu jüaanides nomineeritud lühiajaliste laenude puhul, mida on kirjeldatud punktis 3.6.4.3.

3.6.5.3. Järeldus muud liiki soodusrahastamise kohta

(204) Komisjon tegi kindlaks, et uuritud äriühing sai kasu krediidiliinide ja diskonteeritud arvete vormis soodusrahastamisest. Komisjon leidis, et seda soodusrahastamist tuleks käsitada tasakaalustatava subsiidiumina, sest esinevad nii rahaline toetus, eksportivate tootjate kasu kui ka konkreetsus.

(205) Guanhao kontserni puhul ulatusid eespool kirjeldatud soodusrahastamisega seoses kindlaks tehtud subsiidiumimäärad uurimisperioodil 2,82 %ni.

3.7. **Sooduskindlustus: ekspordikrediidikindlustus**

(206) Kaebuse esitaja väitis, et Sinosure pakkus soodustatud tootmisharudele, nagu kerge termopaberi tootmisharu, soodustingimustel ekspordikrediidikindlustust. Oma üldisel veebisaidil märgib Sinosure, et ta edendab Hiina kaupade, eriti kõrgtehnoloogiliste toodete eksporti. Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsiooni (OECD) uuringu kohaselt moodustas Hiina kõrgtehnoloogiatööstusele (kuhu kerge termopaberi tootmisharu kuulub) antud ekspordikrediidikindlustus 21 % kogu Sinosure'i antud ekspordikrediidikindlustusest ([91]). Peale selle on Sinosure hakanud aktiivselt tegutsema algatuse „Valmistatud Hiinas 2025" raames, suunates ettevõtteid kasutama riiklikke krediidiressursse, tegeledes teadusliku ja tehnoloogilise innovatsiooniga, ajakohastades tehnoloogiat ning aidates riigist väljapoole laienevatel ettevõtetel ülemaailmsel turul konkurentsivõimelisemaks saada ([92]).

a) Õiguslik alus

1) Kaubandusministeeriumi ja Sinosure'i ühiselt välja antud teatis, mis käsitleb teaduse ja tehnoloogia abil ekspordikrediidikindlustuse kaudu kaubanduse edendamise strateegia rakendamist (Shang Ji Fa [2004] nr 368);

([90]) Vt klaaskiust kangaste juhtum, põhjendused 413–419.
([91]) OECD uuring Hiina ekspordikrediidi poliitika ja programmide kohta, lk 7, punkt 32, kättesaadav aadressil https://www.oecd.org/.officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=TAD/ECG(2015)3&doclanguage=en (viimati vaadatud 18. augustil 2021).
([92]) Vt Sinosure'i veebisait, ettevõtte profiil, algatuse „Valmistatud Hiinas" toetamine, https://www.sinosure.com.cn/en/Resbonsiblity/smic/index.shtml (viimati vaadatud 17. augustil 2021).

2) riiginõukogu 27. mai 2009. aasta teatises sisalduv kava 840;

3) riiginõukogu teatis strateegiliste kujunemisjärgus tootmisharude arengu kiirendamise kohta (Guo Fa [2010] nr 32, 18. oktoober 2010) ja selle rakendussuunised (Guo Fa [2011] nr 310, 21. oktoober 2011);

4) teatis riikliku teadus- ja tehnoloogiaameti avaldatud Hiina kõrgtehnoloogiliste toodete 2006. aasta ekspordikataloogi nr 16 väljaandmise kohta (2006);

b) Uurimise järeldused

(207) Uuritud kerge termopaberi eksportival tootjal olid uurimisperioodil Sinosure'iga ulatuslikud ekspordikrediidikindlustuse lepingud.

(208) Nagu on märgitud eespool põhjenduses 85, ei esitanud Sinosure teavet oma aastaaruandes märgitud investeerimistulu kohta, tõendeid finantsaruannetega seotud küsimustes, näiteks oma tegevuskulude, tulude, investeerimistulu, kindlustatud kogusumma ja paberitootmissektori puhul kindlustatud summa kohta, teavet oma põhikirja kohta, teavet uuritud tootjate kohta, kuigi asjaomased äriühingud olid selleks loa andnud, ega täiendavat teavet oma krediidiriski hindamise süsteemi sõltumatuse kohta.

(209) Seepärast pidi komisjon täiendama esitatud teavet kättesaadavate faktidega.

(210) Kooskõlas varasemate subsiidiumivastaste uurimiste käigus ([93]) ja Sinosure'i veebisaidil ([94]) esitatud teabega on Sinosure riigi omanduses olev poliitiline kindlustusselts, mille on asutanud riik ja mida toetab riik, et aidata kaasa Hiina RV välismajanduse ja kaubanduse arendamisele ja sellealasele koostööle. Äriühing on 100 % riigi omanduses. Tal on juhatus ja järelevalvenõukogu. Valitsusel on õigus nimetada ametisse ja vabastada ametist äriühingu kõrgema juhtkonna liikmeid. Selle teabe põhjal tegi komisjon järelduse, et Sinosure'i puhul esineb ametlikke kaudseid tõendeid valitsuse kontrolli kohta.

(211) Edasi otsis komisjon teavet selle kohta, kas Hiina valitsus tegi sisulist kontrolli Sinosure'i üle seoses kerge termopaberi tootmisharuga.

(212) Vastavalt teatisele Hiina kõrgtehnoloogiliste toodete 2006. aasta ekspordikataloogi nr 16 väljaandmise kohta *„võivad 2006. aasta ekspordikataloogis sisalduvad tooted saada kasu soodustingimustest, mida riik võimaldab kõrgtehnoloogiliste toodete ekspordile*".

(213) Teatise kohaselt, mis käsitleb kaubanduse edendamise strateegia rakendamist teaduse ja tehnoloogia kaudu, kasutades ekspordikrediidikindlustust, ([95]) peaks Sinosure suurendama oma toetust peamistele sektoritele ja toodetele, tugevdades oma kogutoetust kõrgtehnoloogiliste ja uute tehnoloogiatoodete, sealhulgas „info- ja kommunikatsioonitoodete" ekspordile. Ta peaks käsitlema kõrgtehnoloogilisi ja uuel tehnoloogial põhinevaid tootmisharusid, nagu kerge termopaberi tootmisharu, mis on loetletud Hiina kõrgtehnoloogiliste toodete ekspordikataloogis, oma tegevuse keskmes olevana ning pakkuma põhjalikku toetust seoses riskihindamisega, limiitide piires heakskiitmisega, kahjunõuete töötlemise kiirusega ja tariifide paindlikkusega. Mis puudutab tariifide paindlikkust, siis peaks ta pakkuma toodetele maksimaalset kindlustusmakse allahindlust ujuvas vahemikus, mille kehtestab krediidikindlustusselts.

(214) Seetõttu järeldas komisjon, et Hiina valitsus on loonud normatiivse raamistiku, mida Hiina valitsuse poolt ametisse määratud ja Hiina valitsuse ees vastutavad juhid ja järelevalve teostajad peavad järgima. Seega tugines Hiina valitsus sellisele normatiivsele raamistikule, et Sinosure'i tegevust sisuliselt kontrollida.

([93]) Vt joonealuses märkuses 5 viidatud rehvide juhtum, põhjendus 429.
([94]) https://www.sinosure.com.cn/en/Sinosure/Profile/index.shtml (viimati vaadatud 18. augustil 2021).
([95]) http://www.mMAEom.gov.cn/aarticle/b/g/200411/20041100300040.html (viimati vaadatud 12. augustil 2021).

(215) Komisjon taotles ka konkreetseid tõendeid sisulise kontrolli kohta konkreetsete kindlustuslepingute alusel. Hiina RV valitsus väitis kontrollkäigu ajal, et tegelikult olid Sinosure'i kindlustusmaksed turupõhised ja tuginesid riskihindamise põhimõtetele. Konkreetseid näiteid seoses kerge termopaberi tootmisharuga ega uuritud äriühingutega aga ei esitatud, kuigi uuritud kontsern oli andnud vastava loa asjaomastele dokumentidele juurdepääsuks.

(216) Kuna konkreetsed tõendid puuduvad, uuris komisjon Sinosure'i konkreetset käitumist, võttes arvesse uuritud äriühingutele pakutud kindlustust. See käitumine erines nende ametlikust seisukohast, sest nad ei tegutsenud turupõhimõtete alusel.

(217) Olles Sinosure'i 2023. aasta aruandes ([96]) esitatud andmetele tuginedes võrrelnud kõiki makstud kahjunõudeid kindlustussummade kogusummaga, tegi komisjon järelduse, et Sinosure peaks saama keskmiselt 0,29 % kindlustussummast kindlustusmaksena, et katta kahjunõuete kulu (isegi üldkulusid arvesse võtmata).

(218) Peale selle märkis komisjon, et Sinosure oli 2022. ja 2023. aastal ([97]) kajastanud netokahjumi äritegevusest, see tähendab ekspordikrediidikindlustuse pakkumisest, ning kui ta ei oleks kajastanud märkimisväärset sissetulekut investeerimistuludest, siis oleks ta kokkuvõttes kahjumisse jäänud. Nagu on märgitud põhjenduses 85, ei esitanud Sinosure kõnealuse investeerimistulu kohta teavet.

(219) Seega järeldas komisjon, et Sinosure järgib eespool nimetatud õigusraamistikku kerge termopaberi sektoris valitsuse ülesannete täitmisel. Sinosure tegutses alusmääruse artikli 2 punkti b mõistes (koostoimes alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunktiga i) ning vastavalt WTO asjakohasele kohtupraktikale avaliku sektori asutusena. Peale selle said Guanhao kontserni uuritud äriühingud kasu, sest kindlustusmakse oli väiksem kui miinimumsumma, mida Sinosure'il oli vaja oma tegevuskulude katmiseks.

c) Kasu

(220) Komisjon leidis, et subsiidiumi saajate kasu on järgmise kahe summa vahe: summa, mille äriühing oli tegelikult kindlustusmaksena maksnud, ja summa, mille ta oleks pidanud maksma, kui kohaldatud oleks põhjenduses 222 nimetatud välist võrdluskindlustusmakset.

d) Konkreetsus

(221) Samuti tegi komisjon kindlaks, et ekspordikrediidikindlustuse kava alusel pakutud toetused on konkreetsed, sest neid ei saa omandada ilma eksportimata ning need sõltuvad seega ekspordist alusmääruse artikli 4 lõike 4 punkti a tähenduses.

e) Subsiidiumisumma arvutamine

(222) Kuna Sinosure'il oli uurimisperioodil turgu valitsev seisund, ei leidnud komisjon teavet turupõhise riigisisese kindlustusmakse kohta. Kooskõlas varasemate subsiidiumivastaste uurimistega kasutas komisjon seega kõige sobivamat välist võrdlusalust, mille kohta oli teave lihtsalt kättesaadav – kindlustusmakseid, mida USA ekspordi-impordipank kohaldas OECD riikidesse eksportivate mittefinantsettevõtete suhtes.

f) Kokkuvõte

(223) Guanhao kontserni puhul oli selle kavaga seoses kindlaks tehtud subsiidiumimäär uurimisperioodil 0,69 %.

([96]) Sinosure 2023. aasta aruanne, lk 3. www.sinosure.com.cn/images/xwzx/ndbd/2024/07/09/961D4764432B71CF10660C000F29D9F9.pdf.

([97]) Hiina valitsuse poolt tõendina C-32 esitatud Sinosure'i 2024. aasta aruanne ei sisalda finantsaruannet.

3.8. **Toetuskavad**

a) Õiguslik alus

(224) Uuritud Guanhao kontserni puhul kindlaks tehtud toetus tugines järgmisele

— Zhanjiangi majandus- ja tehnoloogilise arengu piirkonna rahandusbüroo provintsi erifond kvaliteetse majandusarengu edendamiseks – ettevõtjate tehnoloogiline ümberkujundamine, Zhan Cai Gong (2021), nr 89;

— Zhanjiangi majandus- ja tehnoloogilise arengu piirkonna rahandusbüroo provintsi erifond kõrgtehnoloogilise töötleva tööstuse arendamiseks (2023), nr 37;

— teade ettevõtjate toetamiseks ja tööhõive stabiliseerimiseks töötuskindlustuspoliitika jätkuva rakendamise kohta, mille andsid ühiselt välja Guangdongi provintsi inimressursside ja sotsiaalkindlustuse amet,

— Guangdongi provintsi rahandusamet ning riigi maksuameti Guangdongi provintsi maksuteenistus (Yue Ren She Gui [2024], nr 16);

— Zhanjiangi munitsipaalvalitsuse ringkiri teise Zhanjiangi linnavalitsuse kvaliteediauhinna pälvinud ettevõtjate tunnustamise kohta (Zhan Fu Han [2023], nr 135);

— Zhanjiangi munitsipaalse tururegulatsiooni ameti (intellektuaalomandi amet) meetmed intellektuaalomandi edendamist toetavate subsiidiumide kohta (Zhan Shi Jian Gui Zi [2020], nr 2);

— Zhanjiangi munitsipaalse kaubandusbüroo teade 2024. aasta väliskaubanduse arengut toetava erifondi projektikava väljaandmise kohta (Zhan Shang Wu [2024], nr 318);

— Zhanjiangi munitsipaalse rahandusbüroo teade avatud majanduse arengutaseme edendamiseks ette nähtud provintsi erifondi kohandamise ja eraldamise kohta (kaheksa meedet väliskaubanduse stabiliseerimiseks) (esimene osa) (Zhan Cai Gong [2024], nr 46);

— Zhanjiangi munitsipaalse kaubandusbüroo teade 2023. aasta väliskaubanduse arengut toetava erifondi projektikava väljaandmise kohta (Zhan Shang Wu [2024], nr 162).

b) Uurimise järeldused

(225) Komisjon leidis, et Guanhao kontsern sai kasu mitmest toetusprogrammist. Toetusi andsid provintside ja kohalike omavalitsuste asutused või need anti Zhanjiangi majandus- ja tehnoloogilise arengu piirkonnas. Tõendeid arvukate toetuste olemasolu ja asjaolu kohta, et neid on antud Hiina valitsuse eri tasanditel, esitas esialgu uuritud äriühing ning need leidsid kinnitust kõnealuste kontsernide finantsaruannete ja kontrollkäikude põhjal.

(226) Teiste kerge termopaberi tootjate puhul ei avaldatud komisjonile toetuste üksikasju ega nende võimalikku õiguslikku alust. Nagu on märgitud põhjenduses 84, ei esitanud seda teavet ka Hiina valitsus.

c) Kasu

(227) Nende toetuste puhul on tegemist subsiidiumidega alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti i ja artikli 3 lõike 2 tähenduses, sest Hiina valitsus kandis uuritud kontsernile toetustena üle rahalisi vahendeid, millest nad said toetuse summa väärtuses kasu.

d) Konkreetsus

(228) Komisjon hindas uuritud äriühingute saadud toetusi ja leidis, et mitte kõik neist ei olnud seotud konkreetselt kerge termopaberi tootmisega. Tehnoloogia, innovatsiooni ja arendustegevusega, töötuse vähendamisega, tootmisharu toetamise ja edendamisega seotud toetuste puhul leiti aga, et need on konkreetsed alusmääruse artikli 4 lõike 2 punkti a ja artikli 4 lõike 3 tähenduses, sest need tunduvad olevat kättesaadavad ainult teatavatele äriühingutele, teatavatele tootmisharudele või konkreetsetele projektidele konkreetsetes piirkondades.

(229) Lisaks peeti mõnda toetust alusmääruse artikli 4 lõike 4 punkti a tähenduses konkreetseks, kuna need näivad sõltuvat eksporditegevuse tulemustest.

e) Subsiidiumisumma arvutamine

(230) Toetust arvutati uurimisperioodil saadud või sellele perioodile eraldatud summana, kusjuures enne uurimisperioodi saadud toetuse summa amortiseeriti sellega seotud põhivara kasuliku eluea jooksul. Tasakaalustavate tollimaksude uurimisel subsiidiumisumma arvutamist käsitlevate suuniste ([98]) põhjal kanti aga uurimisperioodil saadud ühekordsed subsiidiumid, mille väärtus jäi alla 1 % (*ad valorem*) kuludesse isegi siis, kui need olid seotud põhivara ostmisega. See jaotamismeetod on täielikult kooskõlas WTO mitteametliku eksperdirühma aruandega, milles on märgitud, et toetused, mille eesmärk on osta põhivara, tuleks jaotada, kuna *„peetakse asjakohaseks, peamiselt halduslik mugavuse seisukohast, et väga väikesed subsiidiumid kantakse kuludesse olenemata nende tüübist või muudest kaalutlustest. Selle künnise jaoks soovitatav tase on mis tahes individuaalse subsiidiumi puhul vähem kui 0,5 % müügist.“* ([99])

f) Kokkuvõte

(231) Guanhao kontserni puhul oli selle kavaga seoses kindlaks tehtud subsiidiumimäär uurimisperioodil 0,13 %.

3.9. **Riiklikud kaubatarned ja teenused piisavast väiksema tasu eest**

3.9.1. *Valitsuselt maakasutusõiguse saamine piisavast väiksema tasu eest*

(232) Enne seda, kui maa omandi- või kasutusõigust saab patentida või anda äriühingule või eraisikust omanikule, on kogu Hiina RV maa kas riigi või valdadest või haldusüksustest koosneva ühistu omandis. Kõik linnapiirkondade maatükid kuuluvad riigile ja kõik maapiirkondade maatükid kuuluvad valdadele või haldusüksustele.

(233) Hiina RV põhiseaduse ja maaseaduse kohaselt on eraisikutel ja äriühingutel siiski õigus osta maakasutusõigus. Tööstusmaa puhul on rendiperiood tavaliselt 50 aastat, mida võib seejärel pikendada veel 50 aastaks.

(234) Hiina valitsus märkis, et maakasutusõigus ei ole ei kaup (muu materiaalne või vallasasjast isiklik omand kui raha ([100])) ega teenus, seega ei ole väidetava kava näol alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti iii kohaselt tegemist „kaupade või teenuste pakkumisega piisavast väiksema tasu eest“.

(235) Komisjon ei nõustunud selle väitega. Esiteks sisaldab rahvusvahelise teenuskaubanduse statistika käsiraamat (edaspidi „käsiraamat“), millele Hiina valitsus tugines, väites, et maakasutusõigus ei ole teenus, kategooriat *„[---] mujal nimetamata valitsuse teenused“*, mida peetakse standardsete teenuste põhikomponendiks. Peale selle ei muuda õiguslik vahend, mille kaudu maad anti, asjaolu, et maakasutusõiguse andmise näol on kokkuvõttes tegemist maa andmisega. WTO vaidluste lahendamise organ juba kinnitas, et maad peetakse „kinnisasjaks“ ning kohaldada võib subsiidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingu ([101]) artikli 1.1 punkti a alapunkti 1 alapunkti iii. Seega on maakasutusõiguse andmine kaupade või teenuste pakkumine.

([98]) 98/C 394/04 (ELT C 394, 17.12.1998, lk 6).
([99]) G/SCM/W/Rev.2*.
([100]) Okaspuit IV, vaekogu aruanne, punktid 7.23–7.24.
([101]) WTO vaekogu aruanne „United States – Preliminary Determinations With Respect To Certain Softwood Lumber From Canada“ (Ameerika Ühendriigid – esialgne otsus teatava Kanadast pärit okaspuidu kohta), WT/DS236/R, punkt 5.4 jj (vastu võetud 1. novembril 2002).

a) *Õiguslik alus / õigusraamistik*

(236) Hiinas on maakasutusõiguse andmine reguleeritud Hiina Rahvavabariigi maahaldusseadusega ([102]). Peale selle on ka järgmised dokumendid õigusliku aluse osa:

1) 2021. aasta jaanuaris jõustunud tsiviilseadustiku artiklid 205–462, eeskätt artiklid 246, 260–261 ja 330–361;

2) Hiina Rahvavabariigi maahaldusseadus (Hiina Rahvavabariigi presidendi korraldus nr 28), ([103]) viimati muudetud 2019. aastal Hiina Rahvavabariigi presidendi korraldusega nr 32;

3) Hiina Rahvavabariigi seadus, mis käsitleb linna kinnisvara haldamist (Hiina Rahvavabariigi presidendi korraldus nr 29), ([104]) muudetud 2019. aastal ja avaldatud Hiina Rahvavabariigi presidendi korralduse nr 32 all;

4) Hiina Rahvavabariigi ajutised eeskirjad, mis käsitlevad linnapiirkondades asuva riigimaa kasutusõiguse andmist ja üleandmist (Hiina Rahvavabariigi riiginõukogu dekreet nr 55), ([105]) muudetud 29. novembril 2020 riiginõukogu dekreediks nr 732;

5) Hiina Rahvavabariigi maahaldusseaduse rakendamise määrus (Hiina Rahvavabariigi riiginõukogu 2014. aasta korraldus nr 653), ([106]) muudetud 2021. aastal riiginõukogu korraldusega nr 743;

6) riigile kuuluva ehitusmaa kasutusõiguse pakkumiskutse, enampakkumise ja hinnapakkumise kaudu andmist käsitlev säte (CSRC teatis nr 39); ([107]) ning

7) riiginõukogu teatis maakontrolli tugevdamist käsitlevate asjakohaste küsimuste kohta (Guo Fa (2006) nr 31) ([108]).

a) Uurimise järeldused

(237) Riigile kuuluva ehitusmaa kasutusõiguse pakkumiskutse, enampakkumise ja hinnapakkumise kaudu andmist käsitleva sätte artikli 10 kohaselt kehtestavad kohalikud ametiasutused maahinnad vastavalt linnamaa hindamissüsteemile, mida uuendatakse iga kolme aasta järel, ja valitsuse tööstuspoliitika alusel.

(238) Varasemate uurimiste ([109]) käigus tegi komisjon kindlaks, et Hiina RVs maakasutusõiguse eest makstavad hinnad ei vastanud turuhinnale, mille määravad pakkumine ja nõudlus vabal turul, sest leiti, et enampakkumise süsteem on ebaselge, läbipaistmatu ja tegelikkuses mittetoimiv ning hinnad määratakse sageli ametiasutuste äranägemisel. Nagu on märgitud eelmises põhjenduses, määravad ametiasutused hinnad kooskõlas linnamaa hindamissüsteemiga, mis lisaks muudele kriteeriumidele nõuab tööstusmaa hinna määramisel tööstuspoliitika eesmärkide arvessevõtmist.

(239) Eespool kirjeldatud tõendid on vastuolus Hiina valitsuse väidetega, et Hiina RVs maakasutusõiguse eest makstavad hinnad vastavad turuhinnale, mille määravad pakkumine ja nõudlus vabal turul.

(240) Samuti tuletas komisjon meelde, et Hiina valitsus ei esitanud teavet maa omandamise kohta kerge termopaberi tootjate/eksportijate poolt. Nagu on selgitatud põhjenduses 87, olid need puudused artikli 28 kohases kirjas tõstatatud küsimuste hulgas.

([102]) Vt Hiina Rahvavabariigi maahaldusseadus, 25. juuni 1986 (muudetud kujul), kättesaadav aadressil https://www.fao.org/faolex/results/details/en/c/LEX-FAOC003560.
([103]) Vt Hiina Rahvavabariigi 27. detsembri 1998. aasta maahaldusseaduse rakendusmäärus (muudetud kujul), kättesaadav aadressil https://www.fao.org/faolex/results/details/en/c/LEX-FAOC170451,.
([104]) Vt https://law.pkulaw.com/chinalaw/d8db5e659bc282b9bdfb.html.
([105]) Vt https://law.pkulaw.com/chinalaw/66cde758ad66f43bbdfb.html.
([106]) Vt https://law.pkulaw.com/chinalaw/6ef282863f024c04bdfb.html.
([107]) Vt https://law.pkulaw.com/chinalaw/58891db210496a5fbdfb.html?keyword=%E5%9B%BD%E6%9C%89%E5%BB%BA%E8%AE%BE%E7%94%A8%E5%9C%B0%E4%BD%BF%E7%94%A8%E6%9D%83.
([108]) Vt https://www.gov.cn/zwgk/2006-09/05/content_378186.htm.
([109]) Vt kuumvaltsitud lehtterastoodete juhtum, põhjendused 295–299, rehvide juhtum, põhjendused 488–490, klaaskiust kangaste juhtum, põhjendused 500–502, kiudoptiliste kaablite juhtum, põhjendused 541–543, alumiiniumfooliumi juhtum, põhjendused 540–548, akutoitega elektrisõidukite juhtum, põhjendused 681–683.

b) Kasu

(241) Käesoleva uurimise järeldused kinnitavad, et maakasutusõiguse omandamine Hiina RVs on läbipaistmatu ning hinnad määrati ametiasutuste äranägemisel.

(242) Järelikult tuleks Hiina valitsuse poolt maakasutusõiguse andmist käsitada alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti iii ja artikli 3 lõike 2 tähenduses subsiidiumina kaupade tarnimise vormis, millest saavad kasu subsiidiume saavad äriühingud. Nagu on selgitatud eespool põhjendustes 232–233 ja 237–239, puudub Hiina RVs toimiv maamüügiturg ja välise võrdlusaluse kasutamisel (vt põhjendus 246) ilmneb, et hind, mida uuritud eksportiv tootja maakasutusõiguse eest maksis, oli tavapärasest turuhinnast tunduvalt madalam.

c) Konkreetsus

(243) Seoses sellega, et eelisjuurdepääs tööstusmaale on antud ainult teatavate tootmisharude äriühingutele, märkis komisjon, et kohalike ametiasutuste kehtestatud hinnas tuleb arvesse võtta valitsuse tööstuspoliitikat, nagu on märgitud põhjenduses 238. Selle tööstuspoliitika kohaselt käsitatakse kerget termopaberit kui osa paberitööstusest soodustatud tootmisharuna. Lisaks peavad avaliku sektori asutused riiginõukogu otsuse nr 40 kohaselt võtma maa andmisel arvesse tööstuse struktuurimuudatuste suuniskataloogi ja tööstuspoliitikat. Otsuse nr 40 XVIII artiklis on selgitatud, et nn piiratud tootmisharudele ei ole maakasutusõigus kättesaadav. Sellest järeldub, et subsiidium on konkreetne alusmääruse artikli 4 lõike 2 punkti a ja artikli 4 lõike 2 punkti c tähenduses, sest eelisjuurdepääs maale on antud ainult teatavate tootmisharude, käesoleval juhul kerge termopaberi tootmisharu äriühingutele, ja valitsuse tegevus kõnealuses valdkonnas ei ole selge ega läbipaistev.

d) Subsiidiumisumma arvutamine

(244) Nii nagu eelnevate uurimiste ([110]) puhul ja kooskõlas alusmääruse artikli 6 punkti d alapunktiga ii kasutati välise võrdlusalusena Taiwani, Penghu, Kinmeni ja Matsu omaette tolliterritooriumi (edaspidi „Hiina Taipei“) maahindu ([111]). Subsiidiumi saajate saadud kasu arvutamisel lähtutakse uuritud eksportiva tootja poolt maakasutusõiguse eest tegelikult makstud summa (see tähendab lepingus sätestatud tegelikult makstud hind või, kui see on asjakohane, siis lepingus sätestatud hind, millest on maha arvatud kohaliku omavalitsuse tehtud tagasimaksete/toetuste summa) ja selle summa vahest, mis oleks tavapäraselt makstud Hiina Taipei võrdlushinna alusel.

(245) Komisjon peab Hiina Taipeid sobivaks väliseks võrdlusaluseks järgmistel põhjustel:

— Hiina Taipeis ja enamikus Hiina RV provintsides ja linnades, kus asuvad valimisse kuuluvad eksportivad tootjad, on võrreldav majandusarengu tase, SKP ja majandusstruktuur;

— Hiina RV ja Hiina Taipei asuvad füüsiliselt teineteise lähedal;

— nii Hiina Taipeis kui ka paljudes Hiina RV provintsides on tööstustaristu kõrgel tasemel;

— Hiina Taipei ja Hiina RV vahel on tugevad majandussidemed ja piiriülene kaubandus;

— Hiina RV paljudes provintsides ja Hiina Taipeis on suur rahvastikutihedus;

— võrdlusaluse väljatöötamiseks kasutatud Hiina Taipei ja Hiina RV maatüübid ja tehingud on sarnased ning

— Hiina Taipeis ja Hiina RVs on ühesugused demograafilised, keelelised ja kultuurilised tingimused.

([110]) Vt rehvide juhtum, klaaskiust kangaste juhtum, kiudoptiliste kaablite juhtum ja alumiiniumfooliumi juhtum.
([111]) Nagu möönis Üldkohus kohtuasjas T-444/11: Gold East Paper ja Gold Huacheng Paper *vs.* nõukogu, Üldkohtu 11. septembri 2014. aasta otsus, ECLI:EU:T:2014:773.

(246) Järgides eelnevates uurimistes ([112]) kohaldatud metoodikat, kasutas komisjon arvutuste tegemisel Hiina Taipei puhul kindlaks tehtud keskmist maa ruutmeetri hinda, mida korrigeeriti vastavalt inflatsioonile ja SKP kasvule alates asjaomaste maakasutusõiguse lepingute alguskuupäevadest. Tööstusmaa hinda käsitlev teave alates 2015. aastast saadi Taiwani majandusministeeriumi tööstusosakonna veebisaidilt ([113]). Eelmiste aastate hindade korrigeerimisel võeti aluseks Hiina Taipei inflatsioonimäärad ja SKP muutumine elaniku kohta jooksevhindades (USA dollarites), mille Rahvusvaheline Valuutafond on 2015. aasta kohta avaldanud.

(247) Hiina valitsus väitis, et eespool nimetatud võrdlusalus ei ole õige, sest komisjon võrdleb maa omandamise hinda Hiina Taipeis piiratud kestusega maakasutusõiguse hinnaga Hiina RVs.

(248) Komisjon märkis sellega seoses, et Hiina Taipei valiti võrdlusaluseks mitme eespool põhjenduses 245 loetletud teguri analüüsimise tulemusel. Komisjon leidis siiski, et kuigi Mandri-Hiina maakasutusõiguse ja Hiina Taipeis toimuva maa müügi turutingimustes on mõningaid erinevusi, ei ole need oma olemuselt sellised, et nende tõttu tuleks tühistada Hiina Taipei valimine asjakohaseks võrdlusaluseks. Komisjon ei suutnud uurimise käigus tuvastada ühtki muud sobivat võrdlusalust ega korrigeerimismeetodit, mis kõnealuseid erinevusi turutingimustes piisavalt kajastaks.

e) Kokkuvõte

(249) Guanhao kontserni puhul oli selle kavaga seoses kindlaks tehtud subsiidiumimäär uurimisperioodil 0,13 %.

3.10. **Maksuvabastus- ja maksuvähenduskavade kaudu saamata jäänud tulu**

3.10.1. *Ettevõtte tulumaksu soodustused kõrgtehnoloogilistele ja uue tehnoloogia ettevõtetele*

(250) Tuginedes Hiina Rahvavabariigi seadusele, mis käsitleb ettevõtete tulumaksu (edaspidi „ettevõtte tulumaksu seadus“), võimaldatakse kõrgtehnoloogilistele ja uue tehnoloogia ettevõtetele, millele riik peab andma olulist toetust, vähendatud ettevõtte tulumaksu määra 15 % standardse maksumäära 25 % asemel.

a) Õiguslik alus

(251) Kõnealuse kava õiguslik alus on ettevõtte tulumaksu seaduse artikkel 28 ja Hiina RV ettevõtte tulumaksu seaduse rakenduseeskirjade ([114]) artikkel 93 ning

— teadus- ja tehnoloogiaministeeriumi, rahandusministeeriumi ja riigi maksuameti ringkiri, mis käsitleb järgmise dokumendi läbivaatamist ja väljastamist: „Haldusmeetmed kõrgtehnoloogiliste ettevõtete tunnustamiseks“ (2016, nr 32);

— teadus- ja tehnoloogiaministeeriumi, rahandusministeeriumi ja riigi maksuameti ringkiri, mis käsitleb järgmise dokumendi läbivaatamist ja väljastamist: „Kõrgtehnoloogiliste ettevõtete akrediteerimise haldamise suunised“ (2016, nr 195);

— riigi maksuameti teatis tulumaksusoodustuste kohaldamise kohta kõrgtehnoloogiliste ettevõtete suhtes (2017. aasta teatis nr 24);

— riigi toetatavate kõrgtehnoloogiavaldkondade 2016. aasta kataloog ([115]).

(252) Ettevõtte tulumaksu seaduse IV peatükk sisaldab sätteid maksusoodustuste kohta. Ettevõtte tulumaksu seaduse artiklis 25, mis on IV peatüki sissejuhatav lõik, on sätestatud: *„[R]iik pakub tulumaksusoodustusi ettevõtetele, kes tegutsevad sellistes tootmisharudes või tegelevad selliste projektidega, mille arendamist riik konkreetselt toetab ja soodustab“*. Ettevõtte tulumaksu seaduse artiklis 28 on sätestatud: *„[R]iigi erituge vajavate kõrgtehnoloogiliste ja uute tehnoloogiaettevõtete tulumaksumäära vähendatakse 15 %ni“*.

([112]) Vt klaaskiust kangaste, orgaanilise kattega terastoodete, päikesepaneelide, kiudoptiliste kaablite ja akutoitega elektrisõidukite juhtumid.
([113]) https://lvr.land.moi.gov.tw.
([114]) Hiina Rahvavabariigi ettevõtte tulumaksu seaduse rakenduseeskirjad (muudetud 2019. aastal) – Hiina Rahvavabariigi riiginõukogu korraldus nr 714.
([115]) http://kj.quanzhou.gov.cn/wsbs/xgxz/201703/t20170322_431820.htm.

(253) Ettevõtte tulumaksu seaduse rakenduseeskirjade artiklis 93 on selgitatud:

„Olulised kõrgtehnoloogilised ja uued tehnoloogiaettevõtted, mida riik toetab, nagu on osutatud ettevõtte tulumaksu seaduse artikli 28 punktis 2, on ettevõtted, kellele kuuluvad põhilised intellektuaalomandiõigused ja kes vastavad järgmistele tingimustele:

1. *kooskõla peamiste riigi toetatavate kõrgtehnoloogiliste ja uute tehnoloogiavaldkondade ulatusega;*

2. *teadus- ja arendustegevuse kulude osakaal müügitulus ei ole ettenähtud osakaalust väiksem;*

3. *kõrgtehnoloogilisest tehnoloogiast/tootest/teenusest saadud tulu osakaal ettevõtte kogutulus ei ole ettenähtud osakaalust väiksem;*

4. *tehniliste töötajate osakaal ettevõtte kõigi töötajate hulgas ei ole ettenähtud osakaalust väiksem;*

5. *muud tingimused, mis on ette nähtud kõrgtehnoloogiliste ettevõtete tuvastamist käsitlevates haldusmeetmetes.*

Meetmed kõrgtehnoloogiliste ettevõtete tuvastamise haldamiseks ning peamised riigi toetatavad kõrgtehnoloogilised ja uued tehnoloogiavaldkonnad töötatakse välja ühiselt riiginõukogu alluvuses olevate tehnoloogia-, rahandus- ja maksuametitega ning need jõustuvad pärast seda, kui riiginõukogu on need heaks kiitnud“.

(254) Eespool nimetatud sätetes on selgelt kehtestatud, et vähendatud ettevõtte tulumaksu määrad on ette nähtud üksnes *„olulistele kõrgtehnoloogilistele ja uue tehnoloogia ettevõtetele, mida riik toetab“*, millel on olulised intellektuaalomandiõigused ja mis vastavad teatavatele tingimustele, nagu *„kooskõla peamiste riigi toetatavate kõrgtehnoloogiliste ja uute tehnoloogiavaldkondade ulatusega“*.

(255) Vastavalt kõrgtehnoloogiliste ettevõtete tunnustamise haldusmeetmete artiklile 11 peab ettevõte selleks, et teda tunnustataks kõrgtehnoloogilise ettevõttena, samaaegselt vastama teatavatele tingimustele, muu hulgas järgmisele: *„ettevõte on sõltumatute teadusuuringute, ülekandmise, toetuste, ühinemiste ja omandamiste jne kaudu omandanud intellektuaalomandi õigused, millel on keskne roll ettevõtte peamiste toodete (teenuste) tehnilisel toetamisel,“* ning *„tehnoloogia, millel on keskne roll ettevõtte peamiste toodete (teenuste) tehnilisel toetamisel, kuulub eelnevalt kindlaks määratud riigi toetatavate kõrgtehnoloogiavaldkondade hulka“*.

(256) Sellest meetmest kasu saavad äriühingud peavad esitama tuludeklaratsiooni ja selle asjaomased lisad. Kasu tegelik summa kajastub maksudeklaratsioonis.

b) Uurimise järeldused

(257) Komisjon leidis, et uuritud kerge termopaberi tootja kvalifitseerus uurimisperioodil kõrgtehnoloogiaettevõtteks ja seega kehtis tema suhtes vähendatud ettevõtte tulumaksu määr 15 %.

c) Kasu

(258) Komisjon peab kõnealust maksude tasaarvestust subsiidiumiks alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii ja artikli 3 lõike 2 tähenduses, sest tegemist on rahalise toetusega Hiina valitsuse saamata jäänud tulu vormis, millest saavad kasu asjaomased äriühingud. Toetusesaajate kasu võrdub maksusäästu summaga.

d) Konkreetsus

(259) See subsiidium on konkreetne alusmääruse artikli 4 lõike 2 punkti a tähenduses, sest õigusaktid ise lubavad seda meedet kohaldada üksnes ettevõtete suhtes, kes tegutsevad teatavates riigi määratud kõrgtehnoloogilistes prioriteetsetes valdkondades. Kerge termopaberi tootmisharu on selline kõrgtehnoloogiline prioriteetne valdkond.

(260) Seega piiravad õigusaktid, mida järgides toetust andev asutus toimib, sõnaselgelt äriühingute ja sektorite ringi, kellele subsiidiumi võib anda.

e) Summa arvutamine

(261) Tasakaalustatava subsiidiumi summa arvutamisel lähtuti kasust, mida subsiidiumi saajad uurimisperioodil said. Arvutatud kasu on tavalise maksumäära alusel makstav maksu kogusumma, millest on maha arvatud maksu kogusumma vähendatud maksumäära alusel.

f) Kokkuvõte

(262) Guanhao kontserni puhul oli selle kavaga seoses kindlaks tehtud subsiidiumimäär uurimisperioodil 0,45 %.

3.10.2. *Teadus- ja arendustegevuse kulude maksueelse mahaarvamise soodustused*

(263) Maksude tasaarvestamine seoses teadus- ja arendustegevuse kuludega annab äriühingutele õiguse saada oma teadus- ja arendustegevuse eest maksusoodustusi teatud kõrgtehnoloogilistes riigi määratud soodustatud valdkondades, kui täidetud on konkreetsed teadus- ja arendustegevuse kulude lävendid.

(264) Täpsemalt arvatakse maksustatavast tulust enne maksustamist lisaks teadus- ja arendustegevuse kuludele, mida ettevõte tegelikult kannab mis tahes teadus- ja arendustegevusega seotud tegevuse käigus, alates 1. jaanuarist 2023 lisaks ettenähtule maha veel 100 % nendest kuludest, tingimusel et neid kulusid ei konverteerita immateriaalseks varaks ega kajastata jooksvas kasumis ja kahjumis.

(265) Kui nimetatud kulud on konverteeritud immateriaalseks varaks, saab selliseid kulusid alates 1. jaanuarist 2023 amortiseerida määraga, mis moodustab 200 % immateriaalse varaga seotud kuludest enne maksustamist.

a) Õiguslik alus

(266) Kõnealuse kava õiguslik alus on ettevõtte tulumaksu seaduse artikli 30 lõige 1 ning Hiina RV ettevõtte tulumaksu seaduse rakenduseeskirjade artikkel 95, samuti järgmised teatised:

— riigi maksuameti teatis teadus- ja arendustegevuse kulude kaalutud maksueelse mahaarvamise kasutamise ulatuse kohta (2017. aasta teadaanne nr 40);

— rahandusministeeriumi ja riigi maksuameti teatis teadus- ja arendustegevuse kulude kaalutud maksueelse mahaarvamise poliitika edasise parandamise kohta (2023. aasta teadaanne nr 7).

(267) Ettevõtte tulumaksu seaduse artiklis 25, mis on IV peatüki „Maksusoodustuste poliitika“ sissejuhatav lõik, on sätestatud: „*Riik pakub tulumaksusoodustusi ettevõtetele, kes tegutsevad sellistes tootmisharudes või tegelevad selliste projektidega, mille arendamist riik konkreetselt toetab ja soodustab*.“

b) Uurimise järeldused

(268) Komisjon leidis, et Guanhao kontserni kuuluvad uuritud äriühingud said „täiendavalt maha arvata teadus- ja arendustegevuse kulud, mis on tekkinud uute tehnoloogiate, uute toodete ning uute oskuste alasest teadus- ja arendustegevusest“.

c) Kasu

(269) Komisjon peab kõnealust maksude tasaarvestust subsiidiumiks alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii ja artikli 3 lõike 2 tähenduses, sest tegemist on rahalise toetusega Hiina valitsuse saamata jäänud tulu vormis, millest saavad kasu asjaomased äriühingud. Toetusesaajate kasu võrdub maksusäästu summaga.

d) Konkreetsus

(270) See subsiidium on konkreetne alusmääruse artikli 4 lõike 2 punkti a tähenduses, sest õigusaktid ise lubavad seda meedet kohaldada üksnes ettevõtete suhtes, kes teevad kulutusi teadus- ja arendustegevusele teatavates riigi määratud kõrgtehnoloogilistes prioriteetsetes valdkondades, näiteks kerge termopaberi sektoris. Seega piiravad õigusaktid, mida järgides toetust andev asutus toimib, sõnaselgelt ettevõtete ja sektorite ringi, kellele subsiidiumi võib anda.

(271) Hiina valitsus väitis, et „teadus- ja arendustegevusega seotud suuremahuline mahaarvamine“ ei ole konkreetne, sest tegemist on üldise maksupoliitikaga, mille eesmärk on innustada ettevõtteid tegema teadus- ja arendustegevusse suuremaid investeeringuid. Hiina valitsuse väitel kehtivad kava kohaldamise suhtes objektiivsed kriteeriumid ja tingimused ning vastavate tingimuste täitmise korral kohaldatakse kava automaatselt.

(272) Komisjon ei nõustunud Hiina valitsuse tõlgendusega õigusaktidest ja rakendusmeetmetest, millest nähtub, et kava on piiratud teatavate sektoritega ja ettevõtetega, mida Hiina valitsus toetab selliste tingimuste alusel, mis ei näi olevat objektiivsed ega neutraalsed, nagu see, et need kuuluvad peamiste riigi toetatavate kõrgtehnoloogiliste ja uute tehnoloogiavaldkondade hulka. See subsiidium on alusmääruse artikli 4 lõike 2 punkti a tähenduses konkreetne, sest seda kohaldatakse ainult teatavates kõrgtehnoloogilistes valdkondades, näiteks kerge termopaberi tootmisharus tegutsevate ettevõtete suhtes. Peale selle on ettevõtete tulumaksu seaduse artiklis 30 sätestatud, et teadus- ja arendustegevuse kulud, mida ettevõtted kannavad uue tehnoloogia, uute toodete ja uue tehnika arendamisel, võib maksustatava tulu arvutamisel täiendavalt maha arvata; ettevõtte tulumaksu seaduse rakenduseeskirjade artiklis 95 on selgitatud, millest mahaarvamine koosneb, samas kui teadus- ja arendustegevuse kulude vähendamise parandamist käsitleva teatise artiklis 4 on loetletud tootmisharud, mille suhtes maksueelset mahaarvamist ei kohaldata (jättes teatava kaalutlusõiguse, sest loetelu lõpp on sõnastatud järgmiselt: „[---] *ja kõik muud tootmisharud, mille on rahandusministeerium ja riigi maksuamet ette näinud*“).

e) Subsiidiumisumma arvutamine

(273) Tasakaalustatava subsiidiumi summa arvutamisel lähtuti kasust, mida subsiidiumi saajad uurimisperioodil said. Arvutatud kasu on tavalise maksumäära alusel makstav maksu kogusumma, millest on maha arvatud maksu kogusumma pärast täiendava 100 % mahaarvamist teadus- ja arendustegevuse tegelikest kuludest.

f) Kokkuvõte

(274) Guanhao kontserni puhul oli selle kavaga seoses kindlaks tehtud subsiidiumimäär uurimisperioodil 0,22 %.

3.10.3. *Dividendide maksuvabastus nõuetele vastavate residendist ettevõtete puhul*

(275) Ettevõtte tulumaksu seaduses on sätestatud tulumaksusoodustused ettevõtetele, kes tegutsevad sellistes tootmisharudes või tegelevad selliste projektidega, mille arendamist riik konkreetselt toetab ja soodustab; eelkõige on sätestatud nõuetele vastavate residendist ettevõtete vahelistest omakapitaliinvesteeringutest saadud tulu (näiteks dividendid ja boonused) maksuvabastus.

a) Õiguslik alus

(276) Kõnealuse kava õiguslik alus on ettevõtte tulumaksu seaduse artikli 26 lõige 2 ning Hiina RV ettevõtte tulumaksu seaduse rakenduseeskirjade artikkel 83.

(277) Ettevõtte tulumaksu seaduse artiklis 25, mis on IV peatüki „Maksusoodustuste poliitika“ sissejuhatav lõik, on sätestatud: „*Riik pakub tulumaksusoodustusi ettevõtetele, kes tegutsevad sellistes tootmisharudes või tegelevad selliste projektidega, mille arendamist riik konkreetselt toetab ja soodustab*.“ Samuti on artikli 26 lõikes 2 sätestatud, et maksuvabastust kohaldatakse „*nõuetele vastavate residendist ettevõtete*“ vahelistest omakapitaliinvesteeringutest saadud tulu suhtes, ning seega paistab, et selle kohaldamisalasse kuuluvad üksnes teatavad residendist ettevõtted.

b) Uurimise järeldused

(278) Komisjon leidis, et üks uuritud kontserni kuuluv äriühing sai dividendide tulumaksuvabastuse kui nõuetele vastav residendist ettevõte.

c) Kasu

(279) Komisjon pidas seda kava subsiidiumiks alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii ja artikli 3 lõike 2 tähenduses, sest tegemist on rahalise toetusega Hiina valitsuse saamata jäänud tulu vormis, millest saavad kasu asjaomased äriühingud. Toetusesaajate kasu võrdub maksusäästu summaga.

(280) Hiina valitsus väitis, et selle kava eesmärk oli vältida topeltmaksustamist ja seetõttu ei antud sellega ettevõtetele täiendavaid maksusoodustusi saadaolevast tulust loobumise või sissenõudmata jätmise teel.

(281) Kuigi komisjon nõustus, et topeltmaksustamise vältimine on rahvusvaheliselt tunnustatud maksutava, ei kehti see võrdselt kõigis riikides. Hiina valitsus ei näidanud, kuidas kõnealune mahaarvamine aitab konkreetselt topeltmaksustamist vältida (nimelt näidates, et maksuvabastusega seotud dividende maksustatakse muul viisil ja et norm kehtib ainult topeltmaksustamise olukordades). Seepärast lükati see väide tagasi.

d) Konkreetsus

(282) See subsiidium on konkreetne alusmääruse artikli 4 lõike 2 punkti a tähenduses, sest õigusnormid ise lubavad seda vabastust kohaldada üksnes nõuetele vastavate residentidest ettevõtete suhtes, keda riik olulisel määral toetab ja kelle arengut ta soodustab. Seega piiravad õigusaktid, mida järgides toetust andev asutus toimib, sõnaselgelt ettevõtete ja sektorite ringi, kellele subsiidiumi võib anda.

e) Subsiidiumisumma arvutamine

(283) Komisjon arvutas subsiidiumisumma, kohaldades maksustatavast tulust maha arvatud dividenditulu suhtes tavapärast maksumäära.

f) Kokkuvõte

(284) Guanhao kontserni puhul oli selle kavaga seoses kindlaks tehtud subsiidiumimäär uurimisperioodil 2,04 %.

3.10.4. *Kõrgtehnoloogilise töötleva tööstuse ettevõtjate käibemaksu täiendava mahaarvamise kava*

(285) Selle kava kohaselt on nn kõrgtehnoloogilise töötleva tööstuse ettevõtjatel 1. jaanuarist 2023 kuni 31. detsembrini 2027 lubatud kohaldada oma tasumisele kuuluva käibemaksu suhtes täiendavat 5 % suurust mahaarvamist jooksva perioodi mahaarvatavast sisendkäibemaksust (täiendava mahaarvamise poliitika).

a) Õiguslik alus

(286) Kava õiguslik alus on rahandusministeeriumi ja riikliku maksuameti teadaanne kõrgtehnoloogilise töötleva tööstuse ettevõtjate käibemaksu täiendava mahaarvamise poliitika kohta [2023], nr 43.

b) Uurimise järeldused

(287) Komisjon leidis, et Guanhao kontserni kuuluvad uuritud äriühingud said selle kava alusel käibemaksu mahaarvamisi.

c) Kasu

(288) Komisjon pidas seda kava subsiidiumiks alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii ja artikli 3 lõike 2 tähenduses, sest tegemist on rahalise toetusega Hiina valitsuse saamata jäänud tulu vormis, millest saavad kasu asjaomased äriühingud. Toetusesaajate kasu võrdub maksusäästu summaga.

d) Konkreetsus

(289) See subsiidium on alusmääruse artikli 4 lõike 2 punkti a tähenduses konkreetne, kuna õigusaktiga piiratakse selle mahaarvamise kohaldamist üksnes nn kõrgtehnoloogilise töötleva tööstuse ettevõtjatega, kes on tegelikult kõrg- ja uue tehnoloogia ettevõtjad, keda tunnustatakse teadus- ja tehnoloogiaministeeriumi, rahandusministeeriumi ning maksuameti teatisega kõrg- ja uue tehnoloogia ettevõtjate tunnustamise haldusmeetmete läbivaatamise ja väljaandmise kohta (Guokefahuo [2016], nr 32) alusel.

(290) Lisaks, teadaande [2023] nr 43 kohaselt: „*Kõrgtehnoloogilise töötleva tööstuse ettevõtjate konkreetsed loetelud [m]ääravad kindlaks iga provintsi, autonoomse piirkonna, keskvalitsusele alluva omavalitsuse ja eraldi loetletud linna tööstus- ja infotehnoloogia osakonnad koos sama tasandi teadus- ja tehnoloogia-, rahandus- ja maksuosakondadega*.“

(291) Seega piiravad õigusaktid, mida järgides toetust andev asutus toimib, sõnaselgelt ettevõtete ja sektorite ringi, kellele subsiidiumi võib anda.

e) Subsiidiumisumma arvutamine

(292) Komisjon arvutas subsiidiumi suuruse summana, mille äriühing sai uurimisperioodil selle mahaarvamise raames sisendkäibemaksu täiendava tagastusena.

f) Kokkuvõte

(293) Guanhao kontserni puhul oli selle kavaga seoses kindlaks tehtud subsiidiumimäär uurimisperioodil 0,37 %.

3.11. **Muud kavad**

(294) Tõendusmaterjali piisavust käsitlevas märgukirjas olid loetletud muud kavad, mille kohta oli kaebuses esitatud piisavaid tõendeid, millest üldiselt nähtus, et kerge termopaberi eksportivatele tootjatele on kättesaadavad tasakaalustatavad subsiidiumid. Selliste kavade loetelusse kuuluvad muu hulgas, kuid mitte ainult:

— valitsuselt elektri saamine piisavast väiksema tasu eest;

— valitsuselt tselluloosi saamine piisavast väiksema tasu eest;

— kõrgtehnoloogilistes ettevõtetes kõrgtehnoloogilises arendustegevuses ja tootmises kasutatavate vahendite ja seadmete kiirendatud amortisatsiooni kaudu saamata jäänud tulu;

— ekspordimaksu tagastuste vormis saamata jäänud tulu;

— imporditud kapitalikaupade käibemaksu- ja tollimaksuvabastuse vormis saamata jäänud tulu;

— paigutused omakapitali.

(295) Käesoleva uurimise raames ei olnud komisjonil võimalik teha järeldust nende kavade tasakaalustatavuse kohta. See ei takista komisjonil uurida neid meetmeid tulevaste läbivaatamiste, sealhulgas alusmääruse artikli 19 kohaste läbivaatamiste käigus.

3.12. **Järeldus subsideerimise kohta**

(296) Komisjon arvutas kooskõlas alusmääruse sätetega tasakaalustatavate subsiidiumide summa individuaalselt uuritud Guanhao kontserni kohta, uurides iga subsiidiumi või subsiidiumikava, ning liitis need summad, et arvutada kontserni subsiidiumide kogusumma uurimisperioodil. Subsiidiumide kogusumma arvutamiseks arvutas komisjon kõigepealt subsideerimise osakaalu, milleks on subsiidiumisumma protsendimäär äriühingu kogukäibest või äriühingu ekspordi kogukäibest. Seejärel kasutati seda protsendimäära uurimisperioodi jooksul asjaomase toote liitu eksportimiseks eraldatud subsiidiumisumma arvutamiseks. Seda subsiidiumisummat väljendati hiljem protsendimäärana sama ekspordi CIF-väärtusest.

(297) Võttes arvesse eksportivate tootjate väga vähest koostööd (6 % vaatlusaluse toote kogu Hiina ekspordist liitu) ja Hiina valitsuse ebapiisavat koostööd, arvutati subsiidiumi jääkmarginaal alusmääruse artikli 28 kohaselt kättesaadavate faktide põhjal järgmiselt.

a) Komisjon tegi kindlaks suurima koostööst keeldunud eksportiva tootja ja temaga seotud äriühingute kasutatud subsiidiumikavad nende auditeeritud finantsaruannete ja proovibilansside põhjal, mis esitati pärast menetluse algatamist esialgse vastusena enne koostöö lõpetamist (vt põhjendus 19 ja joonealune märkus 6). Need kavad olid järgmised: maakasutusõiguste ja elektrienergia võimaldamine piisavast väiksema tasu eest, laenud, muu soodusrahastamine, eksporditagatised ja -kindlustus, toetused ning tulumaksusoodustused.

b) Komisjon kohaldas iga punktis a kindlaks tehtud subsiidiumikava puhul suurimaid individuaalseid marginaale, mis olid kindlaks tehtud kõigi valimisse kaasatud koostööd tegevate eksportivate tootjate puhul kuues kõige hiljutisemas Hiina suhtes algatatud subsiidiumivastases menetluses. Need juhtumid olid: AS641 (rehvid), AS656 (klaaskiudkangad), AS675 (töödeldav alumiiniumfoolium), AS677 (kiudoptilised kaablid), AS689 (akutoitega elektrisõidukid) ja AS704 (mobiilsed juurdepääsuseadmed) ([116]).

(298) Kuna käesolevas menetluses loobuti valimi kasutamisest algselt valimisse kaasatud äriühingute koostöö puudumise ja väga suure koostööst keeldumise määra tõttu, ei olnud võimalik arvutada koostööd tegevate, kuid valimisse mittekaasatud äriühingute keskmist tollimaksumäära.

(299) Selle põhjal on tasakaalustatavad subsiidiumisummad, väljendatuna protsendina CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, järgmised.

Äriühing	Ajutine tasakaalustav marginaal
Guandong Guanhao High-Tech Co.	28,82 %
Kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit import	70,55 %

4. **KAHJU**

4.1. **Liidu tootmisharu ja liidu toodangu määratlus**

(300) Uurimisperioodil valmistas liidus samasugust toodet viis tootjat ([117]). Neid käsitatakse liidu tootmisharuna alusmääruse artikli 4 lõike 1 tähenduses.

(301) Tehti kindlaks, et liidu kogutoodang oli uurimisperioodil ligikaudu 275 469 tonni. Komisjon tegi selle näitaja kindlaks kogu teabe põhjal, mis oli liidu tootmisharu kohta kättesaadav, nimelt EPTAlt küsimustikule saadud vastuse põhjal, mida võrreldi valimisse kaasatud liidu tootjatelt saadud ja kontrollitud küsimustike vastustega.

(302) Nagu on märgitud põhjenduses 10, valiti valimisse kolm liidu tootjat, kelle toodang moodustas 80 % samasuguse toote kogutoodangust liidus läbivaatamisega seotud uurimisperioodil.

([116]) Vt rakendusmäärus (EL) 2018/1690 (rehvide juhtum); rakendusmäärus (EL) 2021/2287 (töödeldava alumiiniumfooliumi juhtum); rakendusmäärus (EL) 2020/776 (klaaskiust kangaste juhtum); rakendusmäärus (EL) 2022/72 (kiudoptiliste kaablite juhtum); komisjoni 29. oktoobri 2024. aasta rakendusmäärus (EL) 2024/2754, millega kehtestatakse lõplik tasakaalustav tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit, reisijateveoks ettenähtud, akutoitega uute elektrisõidukite impordi suhtes (ELT L, 2024/2754, 29.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2754/oj) (akutoitega elektrisõidukite juhtum); rakendusmäärus (EL) 2025/796 (mobiilsete juurdepääsuseadmete juhtum).

([117]) Kuni 2024. aasta lõpuni oli tootjaid kuus, kuid üks neist lõpetas tegevuse maksejõuetusmenetluse tõttu.

4.2. **Liidu tarbimine**

(303) Komisjon selgitas liidu tarbimise välja järgmise põhjal: a) ETPA küsimustiku vastuses esitatud andmed liidu tootmisharu samasuguse toote müügi kohta, mida võrreldi valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastustes esitatud müügimahuga, ning b) uurimisaluse toote import Eurostati andmetel.

(304) Liidu tarbimine muutus järgmiselt.

Tabel 1

Liidu tarbimine

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Liidu kogutarbimine (tonnides)	202 716	180 635	189 440	183 413
Indeks	*100*	*89*	*93*	*90*

Allikas: Eurostat, kontrollitud makroküsimustik.

(305) Liidu tarbimine vähenes asjaomasel perioodil 10 %. Seda arengut tuleks vaadelda 2022. aastal täheldatud erakordselt suure nõudluse kontekstis, mis järgnes COVID-19 pandeemiast põhjustatud häiretest taastumisele. Uurimisperioodil oli liidu tarbimine 2018. aasta tasemega sarnasel tasemel ([118]). Liidus vähendab digiteerimine kerge termopaberi peamist kasutusala, st kasutamist müügikohtades.

4.3. **Import asjaomasest riigist**

4.3.1. *Asjaomasest riigist pärit impordi maht ja turuosa*

(306) Komisjon tegi impordimahu kindlaks Eurostati statistika põhjal. Hiina impordi turuosa kindlakstegemiseks võrreldi impordi mahtu tarbimisega liidu turul.

(307) Asjaomasest riigist pärit import liitu muutus järgmiselt.

Tabel 2

Impordi maht ja turuosa

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Hiina RVst pärit impordi maht (tonnides)	2 865	7 742	12 573	14 983
Indeks	*100*	*270*	*439*	*523*
Turuosa (%)	1,4	4,3	6,6	8,2
Indeks	*100*	*303*	*470*	*578*

Allikas: Eurostat.

(308) Asjaomasel perioodil suurenes Hiina RVst pärit asjaomase toote impordi maht 423 protsenti ja selle turuosa kasvas 1,4 protsendilt 2022. aastal 8,2 protsendile uurimisperioodil, s.o peaaegu seitse protsendipunkti.

([118]) Komisjoni 29. juuni 2023. aasta rakendusmääruse (EL) 2023/1330, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist teatava Korea Vabariigist pärit kerge termopaberi impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 166, 30.6.2026, lk 76, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1330/oj), tabel 1, mille tootevalik on käesoleva uurimisega hõlmatud tootevalikust veidi kitsam.

4.3.2. *Asjaomasest riigist pärit impordi hinnad ja hinna allalöömine*

(309) Komisjon tegi impordihinnad kindlaks Eurostati statistika alusel.

(310) Asjaomasest riigist liitu suunatud impordi keskmine hind muutus järgmiselt.

Tabel 3

Impordihind

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Hiina RV (eurot tonni kohta)	2 244	1 966	1 736	1 500
Indeks	*100*	*88*	*77*	*67*

Allikas: Eurostat.

(311) Kaebuse kohaselt ei pruugi Eurostati andmed 2023. ja 2024. aasta puhul tegelikke tehinguhindu täpselt kajastada, sest neis ei võeta arvesse edasilükatud allahindlusi ja muid tagasiulatuvaid hinnakorrigeerimisi, mida tehakse pärast importimist. Selle tulemusena võivad keskmistes kuuhindades tekkida lahknevused ning samuti võivad esineda keskmiste kuiste impordimahtude ja -hindade seletamatud järsud tõusud. Komisjon leidis, et teatavate keskmiste kuuhindade sellised kõikumised ei mõjutanud võrdlust ning et Eurostat jäi hinnaanalüüsi tegemiseks parimaks kättesaadavaks teabeks.

(312) Asjaomasel perioodil tõusis Hiinast pärit impordi keskmine hind 33 %, jõudes uurimisperioodil 1 500 euroni tonni kohta, mis on 724 eurot tonni kohta vähem kui 2022. aastal.

(313) Selleks et teha kindlaks hindade allalöömine uurimisperioodil, võrdles komisjon

— koostööd tegevalt Hiina eksportivalt tootjalt pärit impordi kaalutud keskmisi tooteliigi hindu liidu turul esimese sõltumatu kliendi jaoks, mis on määratud CIF-hinna (kulud, kindlustus, vedu) põhjal, asjakohaste kohandustega tollimaksude ja impordijärgsete kulude arvesse võtmiseks; ning

— kolme valimisse kaasatud liidu tootja tehasehindade tasemele kohandatud kaalutud keskmisi müügihindu tooteliigi kohta liidu turul sõltumatute klientide jaoks.

(314) Hindu võrreldi tooteliikide kaupa samal kaubandustasandil toimunud tehingutes, korrigeerides neid vajaduse korral nõuetekohaselt ning arvates maha hinnavähendid ja hinnaalandused. Võrdluse tulemus on väljendatud protsendimäärana valimisse kaasatud liidu tootjate teoreetilisest käibest uurimisperioodil. Eespool kirjeldatu põhjal tehti kindlaks, et Hiinast pärit subsideeritud impordi kaalutud keskmine hinna allalöömise marginaal liidu turul oli 10,4 %. 100 % impordimahu puhul leiti, et see on hindu allalöövv.

(315) Olenemata olulisest hinna allalöömisest tegi komisjon kindlaks ka selle, et Hiinast pärit import surus märkimisväärselt alla osa liidu tootmisharu hindu, kes pidi uurimisperioodil müüma toodet omahinnast madalama hinnaga.

4.4. **Liidu tootmisharu majanduslik olukord**

4.4.1. *Üldised tähelepanekud*

(316) Subsideeritud impordi mõju uurimine liidu tootmisharule hõlmas kõigi asjaomasel perioodil liidu tootmisharu seisundit mõjutanud majandusnäitajate hindamist.

(317) Nagu on märgitud punktis 1.4.1, kasutati liidu tootmisharu majandusliku olukorra hindamiseks valikuuringut.

(318) Kahju kindlakstegemiseks eristas komisjon makro- ja mikromajanduslikke kahjunäitajaid. Komisjon hindas makromajanduslikke näitajaid andmete põhjal, mille liidu tootmisharu esitas vastuses makromajanduslikke näitajaid käsitlevale küsimustikule. Need andmed hõlmasid kõiki liidu tootjaid. Komisjon hindas mikromajanduslikke näitajaid andmete alusel, mille valimisse kaasatud liidu tootjad esitasid küsimustiku vastustes. Need andmed hõlmasid valimisse kaasatud liidu tootjaid. Mõlemad andmekogumid leiti olevat liidu tootmisharu majanduslikule olukorrale tüüpilised.

(319) Makromajanduslikud näitajad on: toodang, tootmisvõimsus, tootmisvõimsuse rakendusaste, müügimaht, turuosa, kasv, tööhõive, tootlikkus, subsiidiumimarginaali suurus ja taastumine varasematest ebaausatest tavadest.

(320) Mikromajanduslikud näitajad on: keskmine ühikuhind, ühikukulu, tööjõukulu, varud, kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime.

4.4.2. *Makromajanduslikud näitajad*

4.4.2.1. Tootmine, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

(321) Liidu kogutoodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine arenesid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 4

Tootmine, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Tootmismaht (tonnides)	345 446	278 863	294 774	275 469
Indeks	*100*	*81*	*85*	*80*
Tootmisvõimsus (tonnides)	396 656	358 047	355 151	347 956
Indeks	*100*	*90*	*90*	*88*
Tootmisvõimsuse rakendamine (%)	87	78	83	79
Indeks	*100*	*89*	*95*	*91*

Allikas: kontrollitud makroküsimustik.

(322) Asjaomasel perioodil vähenes liidu tootmisharu toodangumaht 20 % ja langes uurimisperioodil enam kui 275 469 tonnini. Tootmismahu kahanemine halvendas tootmisvõimsuse rakendamise näitajat, mis vähenes asjaomasel perioodil rohkem kui 9 %.

(323) Tootmisvõimsus vähenes 12 % võrra. See on osaliselt tingitud asjaolust, et liidu tootja Fjord Paper lõpetas tegevuse 2024. aasta lõpuks.

(324) Komisjon märkis, et tabelis 4 on esitatud üksnes kerge termopaberi jaoks ette nähtud tootmisvõimsus. Kuivõrd liidu tootmisharu suudab samadel masinatel toota ka muid paberiliike, oleks „teoreetiline tootmisvõimsus“ peaaegu kaks korda suurem kui „ette nähtud tootmisvõimsus“, eeldusel et kõik masinad, millega on võimalik toota kerget termopaberit, toodavad kerget termopaberit täisvõimsusel.

4.4.2.2. Müügimaht ja turuosa

(325) Liidu tootmisharu müügimaht ja turuosa muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 5

Müügimaht ja turuosa

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Müügimaht liidu turul (tonnides)	188 472	150 033	155 842	149 254
Indeks	*100*	*80*	*83*	*79*
Turuosa (%)	93	83,1	82,3	81,4
Indeks	*100*	*89*	*88*	*88*

Allikas: kontrollitud makroküsimustik, valimisse kaasatud liidu tootjatelt makroküsimustikule saadud kontrollitud vastused.

(326) Asjaomasel perioodil kahanes liidu tootjate puhul uuritava toote müügimaht 21 %. See langus oli märkimisväärselt järsem kui liidu tarbimise 10 % vähenemine (vt tabel 1), mistõttu kaotasid liidu tootjad 12 % turuosast. Mõnel juhul loobusid liidu tootjad müügimahust, et maksimeerida kasumit.

4.4.2.3. Kasv

(327) Vaatlusalusel perioodil vähenes vaatlusaluse toote tarbimine 10 %, kuid liidu tootmisharu ei suutnud oma positsiooni säilitada. Samal perioodil vähenes liidu tootmisharu turuosa 12 %, samas kui asjaomase toote Hiina RVst pärit impordi turuosa suurenes 478 %.

4.4.2.4. Tööhõive ja tootlikkus

(328) Tööhõive ja tootlikkus arenesid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 6

Tööhõive ja tootlikkus

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Töötajate arv	868	862	877	818
Indeks	*100*	*99*	*101*	*94*
Tootlikkus (tonnides täistööaja ekvivalendi kohta)	398	324	336	337
Indeks	*100*	*81*	*84*	*85*

Allikas: kontrollitud makroküsimustik.

(329) Vaatlusalusel perioodil vähenes tööhõive liidus 6 %, langedes 818 täistööajale taandatud töökohani. See on osaliselt tingitud asjaolust, et liidu tootja Fjord Paper lõpetas tegevuse 2024. aasta lõpuks. Kerge termopaberi tootmisprotsessi pidev laad muudab tootjate jaoks töötajate arvu märkimisväärse vähendamise keeruliseks. Siiski toimus restruktureerimine (sealhulgas töötajate arvu ja tööaja vähendamine) ning oli ajutisi tootmisseisakuid ([119]).

(330) Tootlikkus vähenes 15 %, kusjuures see langus tulenes suuresti liidu tootmismahu märkimisväärsest vähenemisest (–20 %) samal perioodil (vt tabel 4).

4.4.2.5. Subsiidiumimarginaali suurus ja varasematest ebaausatest tavadest taastumine

(331) Kõik kindlaksmääratud subsiidiumimarginaalid olid miinimumtasemest märkimisväärselt suuremad. Asjaomasest riigist pärit impordi mahtu ja hindu arvesse võttes oli subsiidiumimarginaalide suuruse mõju liidu tootmisharule oluline.

(332) Korea Vabariigist pärit pidev ebaõiglaselt hinnastatud import takistas liidu tootmisharul taastumast varasemast dumpingupraktikast, mis tulenes muudest riikidest kui asjaomane riik. Sellest hoolimata avaldasid kehtivad meetmed liidu tootmisharule positiivset mõju, nagu märgiti eelkõige rakendusmääruse (EL) 2023/1330 punktis 4.6.

4.4.3. *Mikromajanduslikud näitajad*

4.4.3.1. Hinnad ja neid mõjutavad tegurid

(333) Valimisse kaasatud liidu tootjate kaalutud keskmised ühiku müügihinnad liidus asuvatele sõltumatutele klientidele muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 7

Müügihinnad ja tootmiskulud liidus

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Keskmine ühiku müügihind liidus tehasehinna tasandil (eurot/tonn)	2 142	2 133	1 905	1 736
Indeks	*100*	*100*	*89*	*81*
Ühiku tootmiskulu (eurot/tonn)	1 880	1 952	1 779	1 742
Indeks	*100*	*104*	*95*	*93*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastused.

(334) Kerge termopaberi tootmine on energiamahukas. Vaatlusalusel perioodil suurenesid oluliselt peamiste tootmistegurite, nimelt tselluloosi (vähese kättesaadavuse tõttu) ja energia (Venemaa Ukraina-vastase agressioonisõja tagajärjel) hinnad. Vaatlusaluse perioodi teises pooles peamiste sisendite hinnad normaliseerusid, kuigi jäid varasemast kõrgemale tasemele. See mõjutas ühiku tootmiskulu, mis oli varasemast suurem ([120]). Samuti märgitakse, et tootevalik muutus aja jooksul, kuna BPAd sisaldavatest kvaliteediklassidest loobuti ja alternatiivsed kemikaalid on kallimad.

([119]) https://www.euwid-paper.com/news/companies/mitsubishi-hitec-paper-to-cut-jobs-at-bielefeld-site-090425/.

([120]) Võttes arvesse rakendusmääruse (EL) 2023/1330 tabelit 8 ajavahemikul 2018–2021, ei olnud samasuguse toote ühiku tootmiskulu kunagi suurem kui 1 557 eurot tonni kohta.

(335) Uurimisperioodil oli ühiku tootmiskulu suurem kui liidu tootmisharu keskmised ühiku müügihinnad sõltumatutele klientidele liidus. See näitas, et liidu tootmisharu suhtes avaldus märkimisväärne hinnasurve, kuna ta ei suutnud oma müügihindu kulude katmiseks tõsta.

(336) Vaatlusalusel perioodil vähenes liidu tootmisharu keskmine tootmiskulu vähem (–7 %) kui liidu tootmisharu keskmised ühiku müügihinnad sõltumatutele klientidele liidus (–19 %). Liidu tootmisharu pidi kehtestama oma hinnad jätkusuutmatult madalal tasemel, et mitte kaotada liiga palju turuosa olukorras, kus Hiinast imporditi järjest rohkem tooteid (+478 %, nagu nähtub tabelist 2), mille hinnad olid liidu tootmisharu hindadest märkimisväärselt madalamad (vt tabel 3). Liidu tootmisharu ei saanud siiski neid hindu täielikult järgida ilma täiendavat kahju kandmata. See hinnasurve takistas liidu tootmisharul tõstmast oma hindu kooskõlas kulude suurenemisega.

4.4.3.2. Tööjõukulud

(337) Valimisse kaasatud liidu tootjate keskmine tööjõukulu muutus asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 8

Keskmised tööjõukulud töötaja kohta

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Keskmised tööjõukulud töötaja kohta (eurodes)	79 188	82 459	82 087	92 211
Indeks	*100*	*104*	*104*	*116*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastused.

(338) Vaatlusalusel perioodil suurenesid keskmised tööjõukulud töötaja kohta 16 %, mis oli kooskõlas tööjõukulude igaaastase kasvuga Saksamaal ja Soomes ([121]). Samal ajal vähenes tööhõive liidu tootmisharus, mõnikord ajutiste tootmisseisakute ja lühendatud tööaja kaudu (mis vähendasid liidu tootja kulusid), kuid mõnikord ka kõige kallimate töötajate koondamise kaudu, millega kaasnesid koondamiskulud.

4.4.3.3. Varud

(339) Valimisse kaasatud liidu tootjate laovarud muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 9

Varud

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Lõppvarud (tonnides)	19 650	14 324	18 847	19 335
Indeks	*100*	*73*	*96*	*98*
Lõppvarud protsendina toodangust	6,5	5,7	7,1	7,8
Indeks	*100*	*87*	*109*	*120*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastused.

([121]) https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/SEPDF/cache/3784.pdf.

(340) Lõppvarude tase asjaomasel perioodil varieerus. Uurimisperioodil oli tarbimine 2 % madalam kui 2022. aastal. Lõppvaru protsendina toodangust suurenes vaatlusalusel perioodil 20 %, nimelt väiksemate tootmismahtude tõttu.

(341) Varude taseme suhteline stabiilsus tulenes paberitootmise pidevast protsessist ja asjaolust, et tootmine toimus tavaliselt tellimuse alusel. Varude tase võib kõikuda mitmesugustel põhjustel, näiteks pärast hooldusperioode või enne neid või tootmisgraafikute optimeerimise tõttu, et piirata pidevaid muudatusi tootmisliinil. Varude taset iseenesest ei peeta seda liiki tootmisharu puhul kõige olulisemaks kahjunäitajaks.

4.4.3.4. Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime

(342) Valimisse kaasatud liidu tootjate kasumlikkus, rahavoog, investeeringute maht ja investeeringutasuvus muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 10

Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud ja investeeringutasuvus

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Müügi kasumlikkus liidus sõltumatutele klientidele (%)	15,2	11,9	9,5	1,9
Indeks	*100*	*78*	*62*	*13*
Rahavoog (000 EUR)	127 969	76 648	50 842	17 670
Indeks	*100*	*60*	*40*	*14*
Investeeringud (000 EUR)	9 582	10 540	10 228	10 090
Indeks	*100*	*110*	*107*	*105*
Investeeringutasuvus (%)	102	38	35	– 1
Indeks	*100*	*37*	*34*	*– 1*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastused.

(343) Komisjon tegi kindlaks valmisse kaasatud liidu tootjate kasumlikkuse, esitades liidu sõltumatutele klientidele müüdud samasuguse toote eest saadud maksueelse puhaskasumi protsendina selle müügi käibest.

(344) Juba 2024. aastal mõjutas liidu tootmisharu finantsolukorda Hiina madala hinnaga impordi kasv. Nagu on selgitatud punktis 4.4.3.1, ei saanud liidu tootmisharu liidu turule suunatud ebaõiglase impordi hinnasurve tõttu oma hindu kasvavate kulude katmiseks tõsta. Sellest tingituna oli liidu tootmisharu sunnitud kehtestama oma hinnad jätkusuutmatult madalal tasemel, et säilitada piisav müügimaht.

(345) Liidu tootmisharu finantsolukord halvenes uurimisperioodil märkimisväärselt, kuna kasumlikkus langes 1,9 protsendini. Kuigi liidu tootmisharu ei muutunud kahjumlikuks, jäi selle kasumlikkus tublisti alla 11,5 % sihtkasumile, mis määrati kindlaks Korea Vabariigist pärit väga sarnast toodet käsitlevas dumpinguvastases uurimises ([122]).

([122]) Komisjoni 16. novembri 2016. aasta rakendusmääruse (EL) 2016/2005, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks teatava Korea Vabariigist pärit kerge termopaberi impordi suhtes (ELT L 310, 17.11.2016, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2016/2005/oj), põhjendus 104.

(346) Netorahavoog näitab Euroopa Liidu tootjate suutlikkust oma tegevust ise rahastada. Netorahavoo suundumus järgis üldjoontes kasumlikkuse suundumust ning rahavoo kõige järsem langus toimus uurimisperioodil.

(347) Kerge termopaberi tootmine on varamahukas tootmisharu. Investeeringud olid vaatlusalusel perioodil suhteliselt stabiilsed, isegi kui väärtused võivad eri tootjate hooldus- ja asendusgraafikute erinevuse või kokkulangemise tõttu varieeruda. Suurem osa investeeringutest oli suunatud olemasoleva tootmisvõimsuse säilitamisele ja vajalike tootmisvarade asendamisele.

(348) Investeeringutasuvus on kasum protsendina investeeringute bilansilisest netoväärtusest. Kooskõlas kasumlikkusega vähenes see vaatlusalusel perioodil.

(349) Vähenev kasumlikkus ja rahavoog on kapitali kaasamise võimet negatiivselt mõjutanud.

4.4.3.5. Järeldus kahju kohta

(350) Vaatlusalusel perioodil halvenes enamik kahjunäitajaid. Eelkõige vähenesid tootmine, müügimaht, turuosa, kasumlikkus, rahavoog ja tootmisvõimsuse rakendamine võrreldes nende 2022. aasta tasemega.

(351) Müük liidu turul vähenes 21 %, samal ajal kui liidu tarbimine vähenes vaid 10 %, mille tulemusena kaotas liidu tootmisharu märkimisväärse turuosa. Samal perioodil suurenes Hiina RVst pärit import oluliselt nii mahu kui ka turuosa poolest. Ka kasumlikkus ja rahavoog halvenesid märkimisväärselt, samas kui tootmisvõimsuse rakendamine langes tootmismahtude vähenemise tõttu.

(352) Eespool kirjeldatu põhjal järeldas komisjon, et liidu tootmisharu kandis olulist kahju alusmääruse artikli 8 lõike 4 tähenduses.

5. **PÕHJUSLIK SEOS**

(353) Kooskõlas alusmääruse artikli 8 lõikega 5 uuris komisjon, kas asjaomasest riigist pärit subsideeritud import tekitas liidu tootmisharule olulist kahju. Alusmääruse artikli 8 lõike 6 kohaselt uuris komisjon ka seda, kas liidu tootmisharu võisid samal ajal kahjustada muud teadaolevad tegurid. Komisjon jälgis, et võimalikku kahju, mida põhjustasid muud tegurid kui asjaomasest riigist pärit subsideeritud import, ei omistataks subsideeritud impordile. Komisjon uuris kolmandatest riikidest pärit importi, Hiina RVst pärit subsideerimata importi ja liidu tootmisharu eksporditegevust. Teadaolevalt muid tegureid, mis oleksid võinud liidu tootmisharule kahju tekitada, ei esinenud.

5.1. **Subsideeritud impordi mõju**

(354) Nagu on märgitud punktis 4.5.1, suurenes asjaomase toote Hiina RVst pärit impordi maht asjaomasel perioodil märkimisväärselt. Hiina RV soodustingimused suurendasid eksportivate tootjate võimet kasvatada oma eksporti ELi vaatlusalusel perioodil viis korda. Kui liidu tootmisharu turuosa vähenes kõnealusel perioodil 11,6 protsendipunkti, siis Hiinast pärit impordi turuosa suurenes 6,8 protsendipunkti. Lisaks lõid nende Hiinast pärit imporditoodete hinnad liidu tootmisharu hinnad keskmiselt 10,4 % alla ja surusid liidu hinnad märkimisväärselt alla. Seetõttu avaldas see import olulist mõju nii liidu tootmisharu müügimahule ja turuosale kui ka selle hindadele ja kasumlikkusele, mis langes kõigest 1,9 protsendile. Tootmine, tootmisvõimsuse rakendamine ja rahavoog halvenesid samuti vaatlusalusel perioodil.

(355) Eelpool esitatut arvesse võttes järeldas komisjon, et subsideeritud impordil oli liidu tootmisharu olukorrale oluline negatiivne mõju.

5.2. **Muude tegurite mõju**

(356) Komisjon uuris ka seda, kas muud teadaolevad tegurid eraldi või koos vaadelduna võiksid nõrgendada kindlaks tehtud põhjuslikku seost subsideeritud impordi ja kahju vahel, nii et selline seos ei oleks enam tõeline ega oluline.

5.2.1. *Import muudest riikidest*

(357) Komisjon tegi muudest riikidest pärit impordi mahu kindlaks Eurostati andmete põhjal.

(358) Peale Hiina RV imporditi uuritavat toodet liitu mitmest muust riigist, mille turuosa oli uurimisperioodil kokku 10,5 %:

Tabel 11

Import muudest riikidest

Riik		2022	2023	2024	Uurimisperiood
Korea Vabariik	Maht (tonnides)	5 694	15 769	16 646	15 731
	Indeks	*100*	*277*	*292*	*276*
	Turuosa (%)	2,8	8,7	8,8	8,6
	Keskmine hind (eurot/tonn)	1 850	1 770	1 816	1 716
	Indeks	*100*	*96*	*98*	*93*
Ameerika Ühendriigid	Maht (tonnides)	1 804	2 039	2 463	2 511
	Indeks	*100*	*113*	*137*	*139*
	Turuosa (%)	0,9	1,1	1,3	1,4
	Keskmine hind (eurot/tonn)	3 546	4 564	4 707	4 490
	Indeks	*100*	*129*	*133*	*127*
Muud kolmandad riigid	Maht (tonnides)	3 882	5 052	1 916	934
	Indeks	*100*	*130*	*49*	*24*
	Turuosa (%)	1,9	2,8	1	0,5
	Keskmine hind (eurot/tonn)	3 790	2 382	3 737	4 664
	Indeks	*100*	*63*	*99*	*123*
Kolmandad riigid kokku, välja arvatud Hiina RV.	Maht (tonnides)	11 379	22 860	21 025	19 176
	Indeks	*100*	*201*	*185*	*169*
	Turuosa (%)	5,6	12,7	11,1	10,5
	Keskmine hind (eurot/tonn)	2 781	2 155	2 330	2 223
	Indeks	*100*	*77*	*84*	*80*

Allikas: Eurostat (tonni ja eurot tonni kohta).

(359) Muudest kolmandatest riikidest pärit impordi maht kasvas asjaomasel perioodil 69 %. Uurimisperioodil jõudis nende turuosa 10,5 protsendini.

(360) Peale Hiina olid kaks peamist liitu eksportivat riiki Korea Vabariik ja USA. Peamine impordiallikas oli ülekaalukalt Korea Vabariik, mis jäi kahjustava impordi allikaks, arvestades R768 aegumise läbivaatamise käigus 2023. aastal tehtud järeldusi Korea impordi jätkuva dumpingu ja hinna allalöömise kohta ([123]).

(361) Muudest päritoluriikidest kui Korea pärit import jõudis liitu hindadega, mis olid kõrgemad kui liidu tootjate müügihinnad sõltumatutele klientidele liidus.

(362) Seetõttu järeldas komisjon, et peale Korea impordi ei avaldanud import muudest riikidest liidu tootjatele tekitatud kahjule olulist mõju. Korea impordi puhul leiti, et kuna uurimisperioodil oli impordimaht sarnane Hiinast pärit impordi mahuga ning hinnad olid Hiina hindadest palju kõrgemad, kuid liidu tootmisharu hindadest madalamad, aitas see kaasa kindlaks tehtud kahju tekkimisele liidu tootmisharule, kuid ei nõrgendanud põhjuslikku seost dumpinguhinnaga Hiina impordi ja sellele järgnenud kahju vahel, mida liidu tootmisharu liidu turul kandis.

5.2.2. *Liidu tarbimise areng*

(363) Liidu tarbimine vähenes vaatlusalusel perioodil oluliselt, kokku 10 %. Liidu tootmisharu ei oleks siiski kaotanud rohkem kui 39 000 tonni müüki, mis moodustas 10,6 % turuosast liidu turul, ega oleks olnud sunnitud ohverdama oma ülejäänud müügi kasumlikkust, kui Hiinast pärit madala hinnaga import ei oleks järsult suurenenud. Lisaks mõjutas tarbimise vähenemist võrreldes 2022. aastaga tugevalt erakordselt suur nõudlus uurimisaluse toote järele 2022. aastal. Märgitakse, et ajalooliselt ei ole liidu tarbimine keskmiselt vähenenud. Uurimisperioodil oli liidu tarbimine 2018. aasta tasemega ([124]) sarnasel tasemel.

(364) Selle põhjal järeldas komisjon, et tarbimise vähenemine vaatlusalusel perioodil ei nõrgendanud tegelikku ja olulist seost liidu tootmisharule liidu turul tekitatud olulise kahju ning Hiinast pärit madala hinnaga subsideeritud impordi vahel.

5.2.3. *Liidu tootmisharu eksporditegevus*

(365) Komisjon hindas ekspordimahtu kaebuse esitajate teabe põhjal. Ekspordihinnad määrati kindlaks küsimustiku vastuste alusel, mille andsid valimisse kaasatud liidu tootjad.

(366) Liidu tootmisharu ekspordimaht ja -hinnad muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 12

Liidu tootmisharu eksporditegevus

	2022	2023	2024	Uurimisperiood
Ekspordimaht (tonnides)	149 564	128 693	129 813	118 418
Indeks	*100*	*86*	*87*	*79*
Keskmine hind (eurot/tonn)	2 272	1 948	1 791	1 582
Indeks	*100*	*86*	*79*	*70*

Allikas: kontrollitud vastused makroküsimustikule (tonnides), valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastused (eurot tonni kohta).

([123]) Vt rakendusmäärus (EL) 2023/1330.
([124]) Rakendusmääruse (EL) 2023/1330 tabel 1.

(367) Vaatlusalusel perioodil vähenesid liidu tootmisharu ekspordimahud kooskõlas liidu tootmisharu müügiga liidus 21 %. Liidu tootmisharu eksportmüük oli oluline, kuna see moodustas uurimisperioodil 44 % liidu tootmisharu kogumüügist.

(368) Kui liidu tootmisharu hinnad liidus langesid 19 %, siis eksporditurgudel langesid hinnad veelgi rohkem ehk 30 %. Tõepoolest, ka eksporditurgudel seisis liidu tootmisharu silmitsi hinnasurvega, mille põhjustas teiste turuosaliste tihe konkurents. Sellega seoses näitas uurimine, et liidu tootmisharu ekspordi sihtkohad on vaatlusalusel perioodil muutunud ning et eksportmüük puudutab üldiselt teistsugust (odavamat) tootevalikut kui liidus müüdavad tooted.

(369) Võttes siiski arvesse selle märkimisväärseid mahtusid, oli liidu tootmisharu eksporditegevus vahend tootmisvõimsuse rakendamise suurendamiseks. Seetõttu järeldas komisjon, et liidu tootmisharu eksporditegevus võis kahju tekkimisele kaasa aidata, kuid eksportmüügi vähenemine ei saanud nõrgendada põhjuslikku seost liidu tootmisharule liidu turul tekitatud kahju ning Hiinast pärit madala hinnaga subsideeritud impordi sissevoolu vahel.

5.3. **Järeldus põhjusliku seose kohta**

(370) Eespool esitatud kaalutlusi arvesse võttes järeldas komisjon, et liidu tootmisharu kantud kahju ja Hiinast pärit subsideeritud impordi vahel on põhjuslik seos, mida eespool nimetatud tegurid eraldi ega koos vaadelduna ei nõrgendanud. Muud tegurid, eelkõige Korea import ja eksportmüügi vähenemine, avaldasid liidu tootmisharu üldisele tulemuslikkusele negatiivset mõju ja võisid seega kahju tekkimisele kaasa aidata, kuid need tegurid ei nõrgendanud ei eraldi ega koos vaadelduna tegelikku ja olulist seost, mis tehti kindlaks liidu tootmisharule liidus tekitatud olulise kahju ja subsideeritud Hiina impordi vahel.

6. **LIIDU HUVID**

(371) Komisjon uuris kooskõlas alusmääruse artikliga 31, kas hoolimata kahjustavate subsiidiumide kindlakstegemisest ei oleks meetmete kehtestamine vastuolus liidu huvidega. Liidu huvide kindlakstegemisel võeti arvesse kõigi asjaomaste huvitatud isikute, sealhulgas liidu tootmisharu, sõltumatute importijate ja kasutajate huve.

6.1. **Liidu tootmisharu huvid**

(372) Liidu tootjad on kõik ETPA liikmed. Nad toetasid kaebust ja tegid uurimises koostööd.

(373) Meetmete kehtestamine võiks kaitsta tööhõivet, soodustada suuremaid investeeringuid ja parandada liidu tootmisharu kasumlikkust tasemeni, mida peetakse selle kapitalimahuka tootmisharu puhul tavapäraseks. Meetmete puudumisel võib liidu tootmisharu tulevane elujõulisus ohtu sattuda.

(374) Meetmete kehtestamine aitaks taastada liidus võrdsed tingimused ja annaks märku, et vabakaubandus peab toimuma konkurentsivõimelistel ja õiglastel tingimustel.

(375) Komisjon tegi seetõttu järelduse, et meetmete kehtestamine oleks liidu tootmisharu huvides.

6.2. **Sõltumatute importijate huvid**

(376) Ükski importija ei teatanud endast ega teinud uurimise raames koostööd.

(377) Võttes arvesse eri tarneallikate turuosa, tõenäosust, et importijad kasutavad mitut tarneallikat, ning meetmete taset, leitakse, et tollimaksude kehtestamisel ei ole importijatele negatiivset mõju sel määral, et see kaaluks üles meetmete positiivse mõju liidu tootmisharule.

6.3. **Kasutajate huvid**

(378) Ükski kasutaja ei teatanud endast ega teinud uurimise raames koostööd.

(379) Võttes arvesse eri tarneallikate turuosa, tõenäosust, et kasutajad kasutavad mitut tarneallikat, ning meetmete taset, leitakse, et tollimaksude kehtestamisel ei ole kasutajatele negatiivset mõju sel määral, et see kaaluks üles meetmete positiivse mõju liidu tootmisharule.

6.4. **Järeldus liidu huvide kohta**

(380) Eelpool esitatu põhjal järeldas komisjon, et liidu huvide seisukohast puuduvad kaalukad põhjused, mis takistaksid Hiina RVst pärit kerge termopaberi impordi suhtes tasakaalustusmeetmete kehtestamist

7. **AJUTISED TASAKAALUSTUSMEETMED**

(381) Subsideerimise, kahju, põhjusliku seose ja liidu huvide kohta tehtud järeldusi arvesse võttes tuleks kehtestada ajutised tasakaalustavad tollimaksud, et kõrvaldada Hiina RVst pärit asjaomase toote subsideeritud impordi tekitatud oluline kahju liidu tootmisharule.

7.1. **Ajutiste tasakaalustusmeetmete tase**

(382) Alusmääruse artikli 15 lõike 1 kolmandas lõigus on sätestatud, et tasakaalustavate tollimaksude summa ei tohi ületada tuvastatud tasakaalustatavate subsiidiumide summat.

(383) Artikli 15 lõike 1 neljandas lõigus on sätestatud: „*Kui komisjon saab kogu esitatud teabe alusel selgelt järeldada, et liidu huvides ei ole kehtestada nimetatud meetme summat kooskõlas kolmanda lõiguga, määratakse väiksem tasakaalustava tollimaksu summa, tingimusel et sellest piisab liidu tootmisharule tekkiva kahju kõrvaldamiseks*“.

(384) Komisjonile ei ole sellist teavet esitatud ja sellepärast määratakse tasakaalustusmeetmete tase artikli 15 lõike 1 kolmanda lõigu alusel.

(385) Kuna ajutised meetmed põhinevad käesoleval juhul kindlaksmääratud tasakaalustatavate subsiidiumide summal, ei määratud kindlaks kahjumarginaali.

(386) Eelneva põhjal peaksid ajutise tasakaalustava tollimaksu määrad, väljendatuna protsendimäärana CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, olema järgmised.

Äriühing ([125])	Ajutine tasakaalustav tollimaks
Guandong Guanhao High-Tech Co.	28,8 %
Kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit import	70,5 %

([125]) Individuaalne kontrollimine hõlmas Guanhao kontserni. Kontsernis oli siiski ainult üks kerge termopaberi tootja. Seetõttu tuleb meetmed kehtestada üksikule äriühingule, kuigi subsiidiumimarginaal hõlmab ka teatavaid subsiidiume, mida said kontserni kuuluvad seotud äriühingud (emaettevõtjad, seotud tarnijad, kauplejad, finantseerimisäriühingud jne).

(387) Kuna käesolevas menetluses loobuti valimi kasutamisest algselt valimisse kaasatud äriühingute koostöö puudumise ja väga suure koostööst keeldumise määra tõttu, ei olnud võimalik arvutada koostööd tegevate valimisse mittekaasatud äriühingute keskmist tollimaksumäära (vt põhjendus 298 eespool).

(388) Käesoleva määrusega äriühingule kehtestatav individuaalse tasakaalustava tollimaksu määr määrati kindlaks käesoleva uurimise järelduste põhjal. Seega kajastab see asjaomase äriühingu puhul uurimise käigus tuvastatud olukorda. Nimetatud tollimaksumäära kohaldatakse üksnes asjaomasest riigist pärit ja nimetatud juriidilise isiku toodetud asjaomase toote impordi suhtes. Imporditud asjaomase toote suhtes, mille on tootnud mis tahes muu käesoleva määruse regulatiivosas konkreetselt nimetamata äriühing, sealhulgas konkreetselt nimetatud äriühingutega seotud üksused, tuleks kohaldada tollimaksumäära, mida kohaldatakse „kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit impordi“ suhtes.

(389) Kui äriühing muudab hiljem oma juriidilise isiku nime, võib ta taotleda kõnealuste individuaalsete tollimaksumäärade kohaldamist. Taotlus tuleb adresseerida komisjonile. Taotlus peab sisaldama kogu vajalikku teavet, mis võimaldab kindlaks teha, et muudatus ei mõjuta äriühingu õigust tema suhtes kohaldatavale tollimaksumäärale. Kui äriühingu nimevahetus ei mõjuta tema õigust tema suhtes kohaldatavale tollimaksumäärale, avaldatakse äriühingu nimemuutust käsitlev määrus *Euroopa Liidu Teatajas*.

8. **REGISTREERIMINE**

(390) Nagu on märgitud punktis 1.2, kehtestas komisjon kerge termopaberi impordi suhtes registreerimisnõude. Registreerimise eesmärk oli võimaluse korral tollimaksud alusmääruse artikli 16 lõike 4 alusel tagasiulatuvalt sisse nõuda.

(391) Pidades silmas esialgu tehtud järeldusi, tuleks impordi registreerimine peatada.

(392) Menetluse praeguses etapis ei tehtud otsust tasakaalustusmeetmete tagasiulatuva kohaldamise kohta.

9. **AVALIKUSTAMINE**

(393) Huvitatud isikuid teavitati olulistest faktidest ja kaalutlustest, mille alusel kavatseti teha ettepanek kehtestada Hiina Rahvavabariigist pärit asjaomase toote impordi suhtes ajutine tasakaalustav tollimaks. Huvitatud isikutele anti võimalus esitada märkusi konkreetselt neile avaldatud arvutuste õigsuse kohta.

(394) Arvutuste täpsuse kohta märkusi ei esitatud.

10. **LÕPPSÄTTED**

(395) Hea halduse huvides kutsub komisjon huvitatud isikuid esitama ettenähtud tähtaja jooksul kirjalikke märkusi ja/või taotlema, et komisjon ja/või kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutav ametnik nad ära kuulaks.

(396) Ajutiste tollimaksude kehtestamist käsitlevad järeldused on esialgsed ja neid võidakse uurimise lõppetapis muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Kehtestatakse ajutine tasakaalustav tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit kerge termopaberi impordi suhtes, mis on määratletud kui termopaber, mille mass on 65 g/m² või vähem ja mida müüakse vähemalt 20 cm laiustel rullidel, mille mass on vähemalt 50 kg (koos paberiga) ja läbimõõt vähemalt 40 cm (nn suured rullid); millel on aluskiht ühel või mõlemal pool või mis on ilma aluskihita; millel on ühel või mõlemal küljel füüsiliselt või keemiliselt termotundlik kiht (st kiht, mis kuumutamisel kuvab kujutise); millel on kattekiht või mis on kattekihita ning mis praegu kuulub CN-koodide ex 4809 90 00, ex 4811 90 00, ex 4816 90 00 ja ex 4823 90 85 alla (TARICi koodid 4809 90 00 10, 4811 90 00 10, 4816 90 00 10 ja 4823 90 85 20).

2. Ajutine tasakaalustav tollimaks, mida kohaldatakse lõikes 1 kirjeldatud ja allpool loetletud äriühingute valmistatud toodete netohinna suhtes liidu piiril enne tollimaksu tasumist, on järgmine.

Äriühing	Tasakaalustav tollimaks (%)	TARICi lisakood
Guandong Guanhao High-Tech Co.	28,8	88FO
Kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit import	70,5	8999

3. Lõikes 2 nimetatud äriühingute jaoks kindlaks määratud individuaalset tasakaalustavat tollimaksumäära kohaldatakse tingimusel, et liikmesriikide tolliasutustele esitatakse kehtiv faktuurarve, millel on arve väljastanud üksuse töötaja nimi ja ametikoht ning tema allkirjastatud ja kuupäevaga varustatud avaldus järgmises vormis: „*Mina, allakirjutanu, tõendan, et käesoleva arvega hõlmatud Euroopa Liitu ekspordiks müüdava (asjaomane toode) koguses (maht tonnides) on tootnud (Guandong Guanhao High-Tech Co, TARICi lisakood 88FO) Hiina Rahvavabariigis. Kinnitan, et sellel arvel esitatud teave on täielik ja õige.*“ *Kuni* sellise arve esitamiseni kohaldatakse tollimaksu, mida kohaldatakse kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit impordi suhtes.

4. Lõikes 1 nimetatud toode lubatakse liidus vabasse ringlusse ajutise dumpinguvastase tollimaksu summa suuruse tagatise esitamise korral.

5. Kui ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse asjakohaseid kehtivaid tollimaksusätteid.

Artikkel 2

1. Huvitatud isikud esitavad oma kirjalikud märkused käesoleva määruse kohta komisjonile 15 kalendripäeva jooksul alates määruse jõustumise kuupäevast.

2. Huvitatud isikud, kes soovivad, et komisjon nad ära kuulaks, taotlevad seda viie kalendripäeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.

3. Huvitatud isikutel, kes soovivad, et kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutav ametnik nad ära kuulaks, palutakse taotleda seda viie kalendripäeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast. Ärakuulamise eest vastutav ametnik võib väljaspool kõnealust tähtaega esitatud taotlused läbi vaadata ja vajaduse korral otsustada, kas need rahuldada või mitte.

Artikkel 3

1. Käesolevaga antakse tolliasutustele korraldus lõpetada rakendusmääruse (EL) 2026/313 artikli 1 kohane impordi registreerimine.

2. Kogutud andmeid toodete kohta, mis toodi tarbimiseks ELi kuni 90 päeva jooksul enne käesoleva määruse jõustumist, säilitatakse kuni võimalike lõplike meetmete jõustumiseni või käesoleva menetluse lõpetamiseni.

Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja liikmesriikides vahetult kohaldatav.

Brüssel, 5. august 2026

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN